



YSP-4300

[YSP-CU4300 + NS-WSW160]

YSP-3300

[YSP-CU3300 + NS-WSW160]

Digital Sound Projector™

Manual de Instrucciones

Español

para Europa, Asia, África,
Oceanía y Latinoamérica

Qué puede hacer con esta unidad

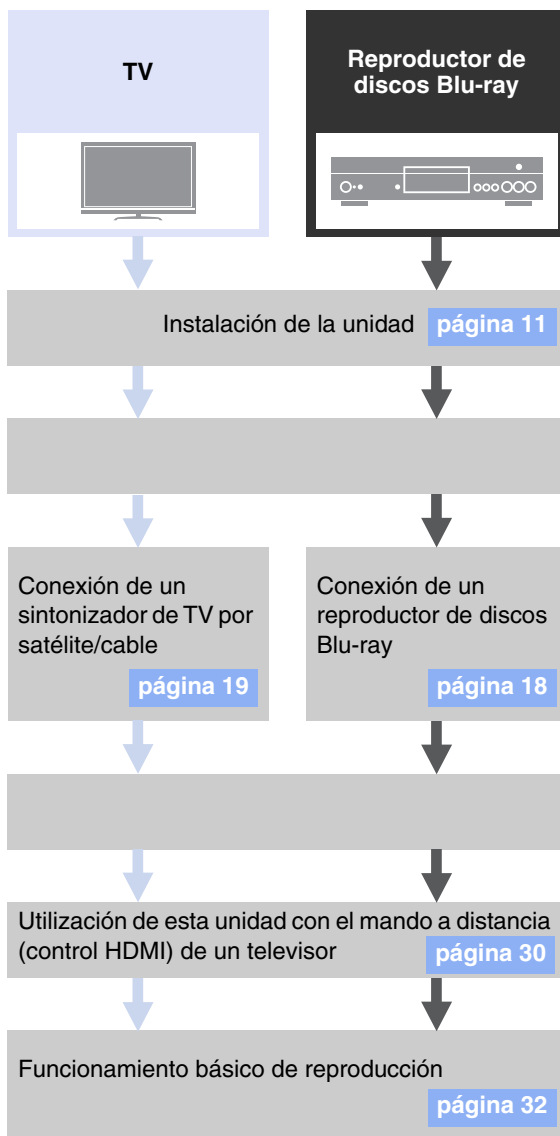
Antes de utilizar esta unidad, asegúrese de leer atentamente las advertencias que aparecen en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

Dispositivo de audio/vídeo

Preparación

Conexión/Ajustes básicos

Reproducción



Funciones varias

Función de control HDMI (enlace)

página 30

UniVolume

página 40

Memoria del sistema

página 28

Función de repetidor de mando a distancia de TV

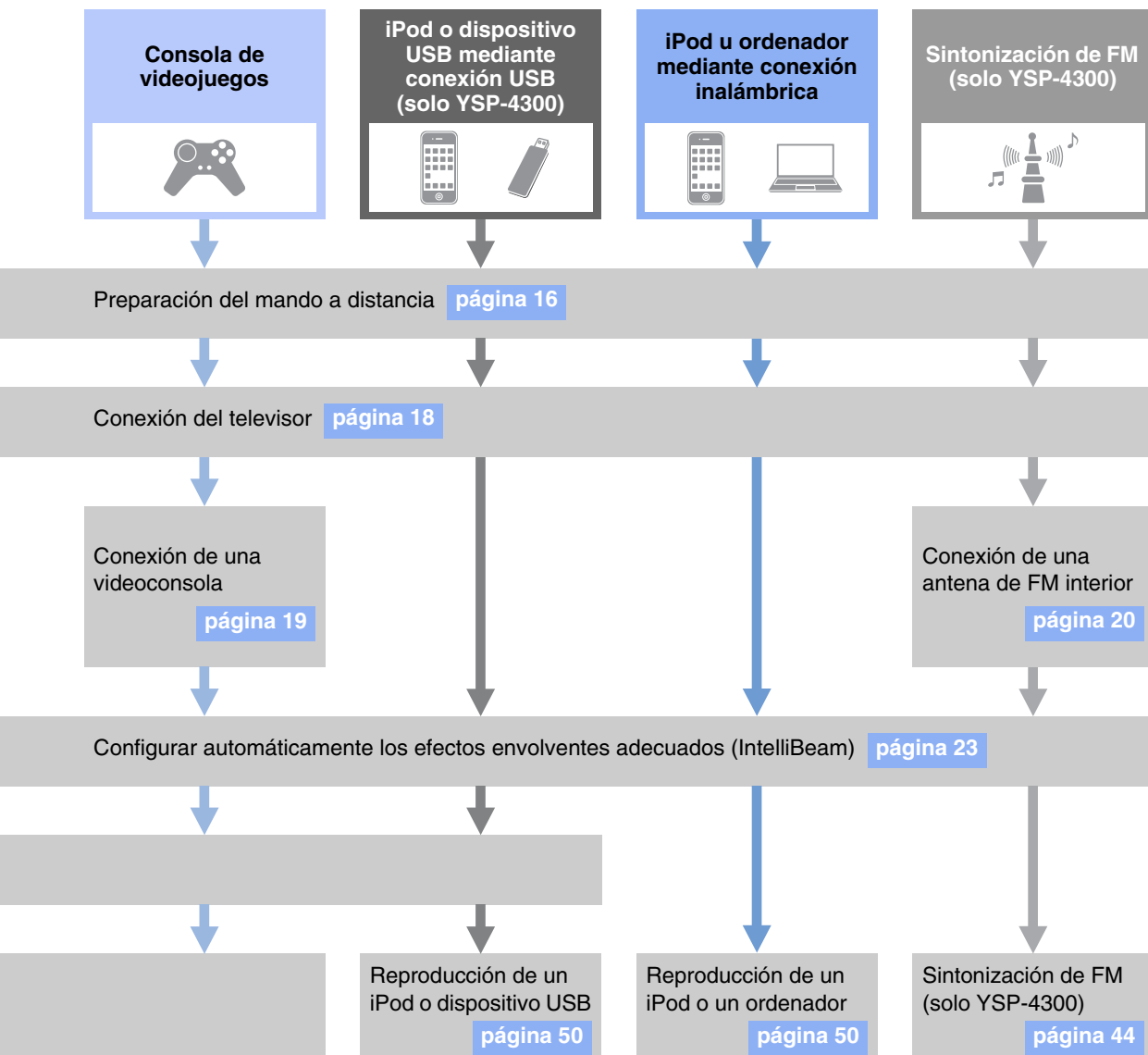
página 12

IntelliBeam

página 23

Función Eco

página 41



CINEMA DSP	página 34
Reproducción de destino	página 39
Reproducción de un iPod o dispositivo USB mediante una conexión USB (solo YSP-4300)	página 50

Compressed Music Enhancer	página 33
Reproducción inalámbrica de un iPod o un ordenador	página 50
Sintonizador de FM (solo YSP-4300)	página 44

Contenido

PREPARACIÓN

Controles y funciones 5

Panel delantero de la unidad central (parte delantera superior)	5
Panel trasero de la unidad central (parte posterior)	6
Panel trasero del altavoz de subgraves (parte trasera)	7
Visor del panel delantero	8
Mando a distancia	9

Instalación 11

Instalación recomendada	11
Condiciones que dificultan que los haces de sonido logren un efecto de sonido envolvente	11
Obtención de efecto de sonido envolvente en cualquier circunstancia (My Surround)	12
Si el mando a distancia del televisor no funciona correctamente tras la instalación de la unidad central (función de repetidor de mando a distancia de TV)	12
Si la unidad central no se puede colocar en un soporte de televisor (aumento de la altura de la unidad central)	12
Colocación del altavoz de subgraves sobre uno de sus lados	13
Instalación de esta unidad	14
Preparación del mando a distancia	16
Instalación de las pilas	16
Alcance operativo	16

Conexiones 17

Conexión de un TV y un reproductor de discos Blu-ray	18
Conexión de una videoconsola o un sintonizador de TV por satélite/cable	19
Conexión de la antena de FM (YSP-4300 only)	20
Conexión inalámbrica del altavoz de subgraves	20

Ajustes iniciales 21

Establecimiento de una conexión inalámbrica	21
Identificadores de grupo	21
Visualización de la pantalla de menús en el televisor	21
Selección del idioma del menú	22
Configuración automática para obtener el efecto envolvente adecuado (IntelliBeam)	23
Instalación del micrófono IntelliBeam	23
Uso de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)	24
Guardado de la configuración de la unidad en la memoria del sistema	28
Funcionamiento de la unidad con el mando a distancia del televisor (control HDMI)	30

REPRODUCCIÓN

Funciones de reproducción 32

Funcionamiento básico de reproducción	32
Experiencia de sonido según sus preferencias	33
Cambio de modo de reproducción de sonido envolvente, en estéreo y de destino	33
Reproducción de formatos comprimidos digitalmente (MP3, WMA, etc.) con sonido enriquecido (Compressed Music Enhancer)	33
Ajuste el volumen de cada canal	33
Reproducción de sonido envolvente más real (CINEMA DSP)	34
Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente	36
Configuración del descodificador de sonido envolvente	38
Emisión de sonido a una ubicación determinada (modo de reproducción de destino)	39
Uso de funciones de utilidad	40
Ajuste automático del nivel del volumen (UniVolume)	40
Ahorro de energía con la función Eco	41
Cambio de la información que aparece en el visor del panel delantero	41
Ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)	42

Sintonización de FM (solo YSP-4300)	44
Sintonización de la emisora de FM deseada (sintonización de frecuencia)	44
Recepción de señal débil	45
Registro de las emisoras de FM y sintonización (presintonización)	45
Visualización de la información del sistema RDS de datos de radio (solo modelo para Europa)	48
Reproducción de la música almacenada en un iPod o un ordenador mediante una conexión inalámbrica	50
Reproducción de la música almacenada en un iPod o un dispositivo USB mediante una conexión USB (solo YSP-4300)	50
Conexión de un iPod	50
Control de un iPod desde la pantalla del televisor	51
Uso del iPod para controlar el funcionamiento	54
Carga del iPod	55
Conexión de un dispositivo USB	56
Control de un dispositivo USB desde la pantalla del televisor	57

AJUSTES

Menú de configuración 60

Ajuste del menú de configuración	60
Lista del menú de configuración	61
Ajustes de HAZ	62
ANGULO HORIZONTAL	62
DISTANCIA RECORRIDA HAZ	62
DISTANCIA FOCAL	62
LOCALIZACIÓN IMAGEN	63
SALIDA CANAL	63
Ajustes de SONIDO	64
NIVEL DE ALTAVOZ	64
Adaptive DRC	64
RANGO DINÁMICO	65
PARÁMETRO Dolby PLIIx	65
Configuración HDMI	65
CONTROL HDMI	65
SALIDA DE AUDIO HDMI	65
ENTRADA TV	65
Ajustes de AirWired	66
ENTRELAZAR iPod	66
ID DE GRUPO	66
Ajustes de DISPLAY	67
ATENUACIÓN	67
IDIOMA OSD	67
UNIDAD DE DISTANCIA	67
Ajustes de INFORMACION	67
AUDIO	67
VIDEO	67
SYSTEMA	67

Configuración avanzada 68

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas 70

Generalidades	70
Sintonizador de FM (solo YSP-4300)	72
Dispositivo USB (solo YSP-4300)	72
Mando a distancia	72

Mensajes 73

iPod (cuando está conectado con la toma USB)/ dispositivo USB (solo YSP-4300)	73
---	----

APÉNDICE

Glosario 74

Especificaciones 76

Información de la señal disponible	78
--	----

Índice 79

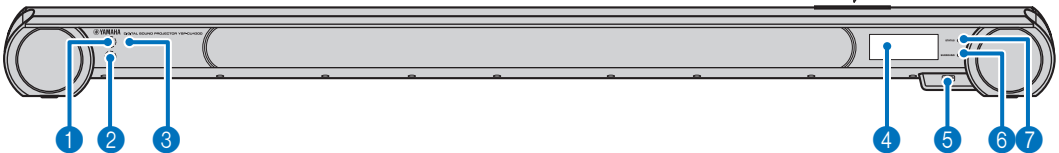
Notas sobre este manual

- En este manual, las operaciones que se pueden realizar utilizando los botones del panel delantero o el mando a distancia se explican utilizando el mando a distancia.
- En este manual, los iPod, iPhone y iPad se denominan de ahora en adelante, de forma colectiva, iPod.
-  indica un consejo para su utilización.
- Las notas contienen información importante sobre las instrucciones y el funcionamiento.
- Las ilustraciones de este manual corresponden a la unidad central YSP-CU4300. En los casos en que se necesario, se muestran ilustraciones de las unidades YSP-CU4300 y YSP-CU3300.

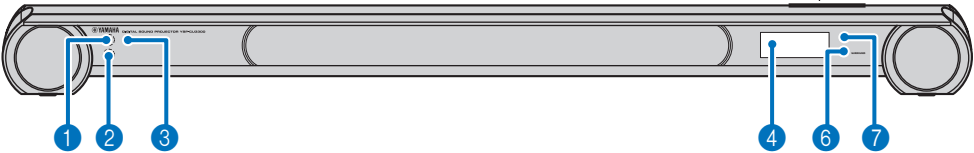
Controles y funciones

Panel delantero de la unidad central (parte delantera superior)

YSP-CU4300



YSP-CU3300



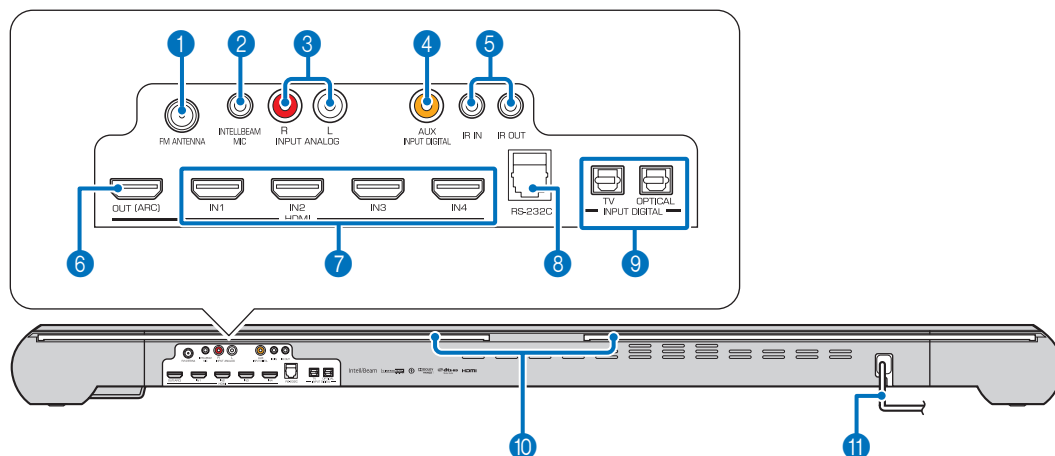
- 1 Sensor del mando a distancia**
Recibe señales infrarrojas de mando a distancia (véase p. 9).
- 2 Sensor del mando a distancia de un televisor**
Recibe señales infrarrojas del mando a distancia de un televisor si está activada la función de repetidor de mando a distancia de TV (véase p. 12).
- 3 Módulo inalámbrico**
Recibe y envía señales inalámbricas. No ponga objetos de metal delante del módulo inalámbrico, ya que podrían interferir con su capacidad de recepción y envío de señales inalámbricas.
- 4 Visor del panel delantero**
Muestra información del estado de funcionamiento de esta unidad (véase p. 8).
- 5 Toma USB (solo YSP-4300)**
Permite conectar un dispositivo USB (véase p. 50, 56).
- 6 Indicador SURROUND**
Se ilumina según la señal de entrada.

- 7 Indicador STATUS**
Se ilumina cuando se enciende la unidad y se apaga en el modo de espera.
- 8 Botón INPUT**
Selecciona el componente de reproducción (véase p. 32).
- 9 Botón VOLUME (+/-)**
Ajusta el volumen de la unidad (véase p. 32).
- 10 Botón**
Enciende o pone esta unidad en el modo de espera.

! Nota
En el modo de espera, la unidad consume una pequeña cantidad de energía para buscar señales HDMI o recibir señales infrarrojas del mando a distancia.

Color mostrado	Señal de entrada
Azul	Los siguientes formatos de audio envolvente: Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution, PCM lineal multicanal
Naranja	Señales de audio envolvente distintas a las anteriores
Desactivar	Señal de audio estéreo/monoaural o sin señal

Panel trasero de la unidad central (parte posterior)



1 Toma FM ANTENNA (solo YSP-4300)

Conecte una antena de FM (véase p. 20).

2 Toma INTELLIBEAM MIC

Conecte el micrófono IntelliBeam suministrado (véase p. 24).

3 Tomas INPUT ANALOG L/R

Para conectar el cable analógico a los componentes externos (véase p. 19).

4 Toma AUX INPUT DIGITAL

Para conectar un cable de audio digital coaxial a los componentes externos (véase p. 19).

5 Tomas IR IN¹/OUT

Tomas de expansión de control para uso comercial exclusivamente.

6 Toma HDMI OUT (ARC)

Para conectar un televisor y un monitor compatibles con HDMI (véase p. 18).

7 Tomas HDMI IN

Para conectar un reproductor de discos Blu-ray, un sintonizador de TV por satélite y cable, y una videoconsola compatibles con HDMI (véase p. 18, 19).

8 Toma RS-232C

Es una toma de expansión de control para uso comercial exclusivamente.

9 Tomas INPUT DIGITAL TV/OPTICA

Para conectar un cable óptico a los componentes externos (véase p. 18, 19).

10 Repetidor de mando a distancia de TV

Recibe señales del mando a distancia de un televisor desde la parte delantera de la unidad central y las transmite al televisor cuando la unidad central bloquea el sensor de mando a distancia del televisor (véase p. 12).

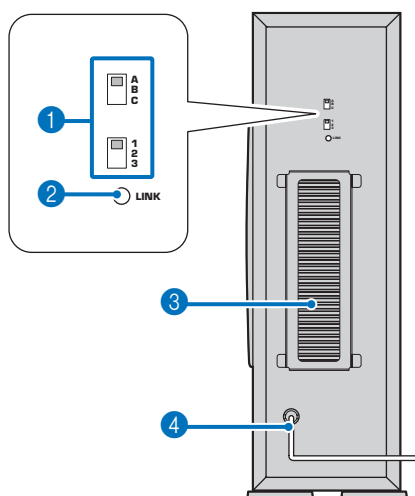
11 Cable de alimentación

Para conectar a una toma de pared de CA (véase p. 18).



Solo para modelos para Europa y China

Panel trasero del altavoz de subgraves (parte trasera)



1 Conmutadores de identificador de grupo

Cuando la unidad central y el altavoz de subgraves están conectados de forma inalámbrica, la salida de sonido tiene lugar desde el altavoz de subgraves (AirWired). Para establecer una conexión inalámbrica, use el mismo identificador de grupo que la unidad central y YIT-W12TX (véase p. 20).

2 Indicador LINK

Indica el estado de la conexión inalámbrica (véase p. 21).

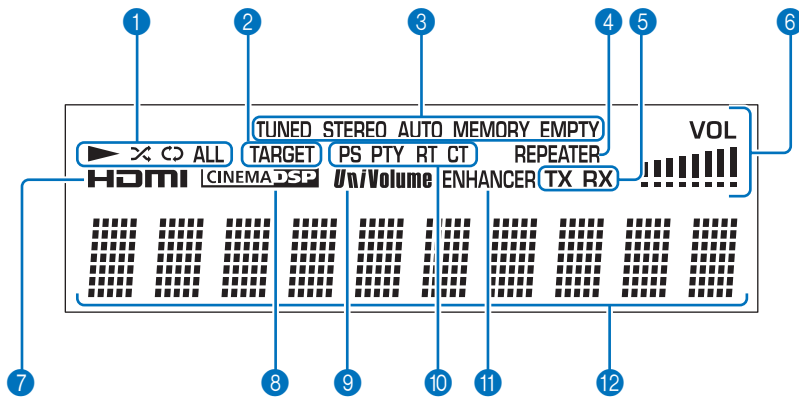
3 Unidad de descarga de calor

Disipa el calor que se genera en el interior del altavoz de subgraves. No la cubra nunca.

4 Cable de alimentación

Para conectar a una toma de pared de CA (véase p. 20).

Visor del panel delantero ¹⁾



1 Indicadores de reproducción (solo YSP-4300)

Se ilumina cuando se reproduce la música almacenada en un iPod o un dispositivo USB conectado a la toma USB (véase p. 50, 56).

2 Indicador TARGET

Se ilumina cuando está activado el modo de reproducción de destino (véase p. 39).

3 Indicadores de sintonizador (solo YSP-4300)

Se ilumina cuando esta unidad está sintonizando una emisora de FM (véase p. 44).

4 Indicador REPEATER

Se ilumina cuando está activada la función de repetidor de mando a distancia de TV (véase p. 10).

5 Indicadores inalámbricos

TX Se ilumina mientras se establece la conexión con el altavoz de subgraves (véase p. 20).

RX Se ilumina mientras se establece la conexión con YIT-W12TX. Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

6 Indicador VOL

Indica el nivel de volumen actual (véase p. 32).

7 Indicador HDMI

Se ilumina si se reciben señales HDMI.

8 Indicador CINEMA DSP

Se enciende cuando se selecciona un programa de campo acústico (véase p. 34).

9 Indicador UNIVOLUME

Se ilumina cuando está activada la función UniVolume (véase p. 40).

10 Indicadores del Sistema RDS de datos de radio (únicamente modelo para Europa)

Se ilumina en función del estado del sistema de datos de radio actual (véase p. 48).

11 Indicador ENHANCER

Se enciende cuando está activada la función Compressed Music Enhancer (véase p. 33).

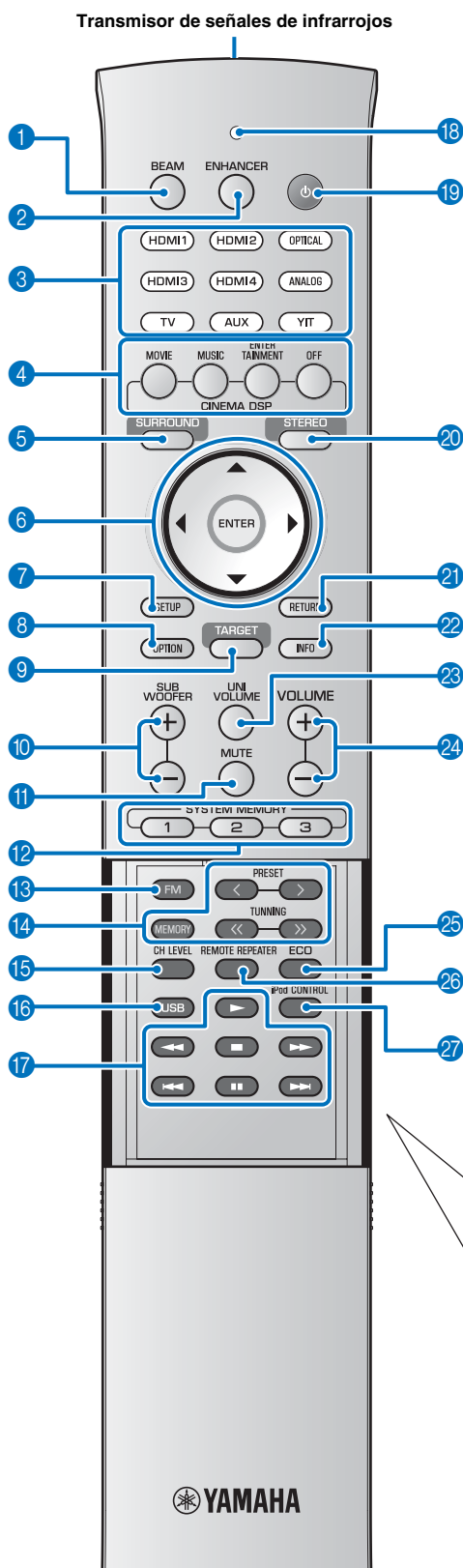
12 Pantalla de información múltiple

Muestra la fuente de entrada del dispositivo de reproducción e información sobre sonido envolvente (véase p. 41). Los ajustes y la información se muestran como caracteres alfanuméricos.

1)

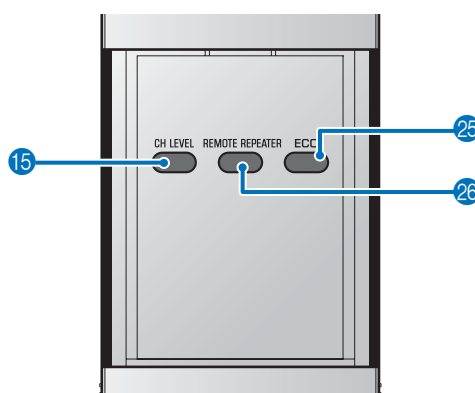
Tenga en cuenta que el visor del panel delantero se apaga cuando está activada la función Eco y no se enciende si no se realiza ninguna acción.

Mando a distancia



- 1 Botón HAZ**
Cambia el método de salida del haz de sonido (p. 37).
- 2 Botón ENHANCER**
Activa o desactiva la tecnología Compressed Music Enhancer (p. 33).
- 3 Botones de selección de entrada**
Seleccionan el componente de reproducción (p. 32).
- 4 Botones de los programas CINEMA DSP**
Cuando la reproducción está en modo envolvente, seleccionan los programas de CINEMA DSP (p. 34).
- 5 Botón SURROUND**
Cambia al modo de reproducción de sonido envolvente (p. 34).
- 6 Botones ▲/▼/◀/▶, botón ENTER**
Cambian la configuración (p. 60).
- 7 Botón SETUP**
Muestra el menú de configuración (p. 60).
- 8 Botón OPTION**
Muestra el menú de opciones para cada fuente de entrada (p. 42).
- 9 Botón TARGET**
Cambia al modo de reproducción de destino (p. 39).
- 10 Botón SUBWOOFER (+/-)**
Ajusta el volumen del altavoz de subgraves.

YSP-3300



- 11 Botón MUTE**
Silencia el sonido (p. 32).
- 12 Botones SYSTEM MEMORY**
Guardan las medidas de IntelliBeam, el volumen del altavoz y otros ajustes (p. 28).
- 13 Botón FM (solo YSP-4300)**
Cambia la fuente de entrada de la unidad a la radio FM.
- 14 Botones de control del sintonizador (solo YSP-4300)**
Púlselos para seleccionar o memorizar una emisora de FM (p. 44).
- 15 Botón CH LEVEL**
Ajuste del balance de volumen durante la reproducción (p. 33).
- 16 Botón USB (solo YSP-4300)**
Cambia la fuente de entrada de la unidad a USB (p. 50).
- 17 Botones de control de reproducción (solo YSP-4300)**
Se usan para controlar la reproducción de música almacenada en un iPod o un dispositivo USB (p. 50).
- 18 Indicador de transmisión**
Se ilumina cuando el control se realiza con el mando a distancia de esta unidad.
- 19 Botón **
Enciende o pone esta unidad en el modo de espera (p. 32).
- 20 Botón Estéreo**
Cambia a la reproducción estéreo (p. 33).
- 21 Botón RETURN**
Vuelve a la pantalla anterior del menú.
- 22 Botón INFO**
Cambia la visualización de la información del panel delantero del modo siguiente.
- Entrada: Nombre de entrada
 - HAZ: Ajuste del modo de haz (modo estéreo, estéreo de haz, destino o reproducción de sonido envolvente)
 - Decoder: Descodificador de señales de audio seleccionado actualmente
 - Cinema DSP: Programa de campo acústico de CINEMA DSP (solo en modo de reproducción de sonido envolvente)
- La información varía en función de la fuente de entrada seleccionada (p. 41, 53, 55, 58).
Este botón se usa también para seleccionar el modo de visualización del sistema RDS de datos de radio (solo para el modelo europeo) (p. 48).
- 23 Botón UNIVOLUME**
Activa o desactiva la función UniVolume (p. 40).
- 24 Botón VOLUME (+/-)**
Ajusta el volumen de la unidad (p. 32).
- 25 Botón ECO**
Activa o desactiva la función Eco (p. 41).
- 26 Botón REMOTE REPEATER**
Activa o desactiva la función de repetidor de mando a distancia de TV (p. 12).
- 27 Botón iPod CONTROL (solo YSP-4300)**
Púlselo para que se muestre la pantalla de exploración y reproducción de iPod en el televisor (p. 53).

Modo de demostración

Esta unidad emite un haz sonoro con mezcla descendente en un canal, con movimiento horizontal a derecha e izquierda. Con esta función, es posible comprobar cómo se emite el haz sonoro desde la unidad.

Para activar el modo de demostración:

1 Pulse el botón **TARGET** del mando a distancia.

2 Pulse el botón **CINEMA DSP OFF**.

“AUTO DEMO” se muestra en el visor del panel delantero cuando se inicia el modo de demostración.

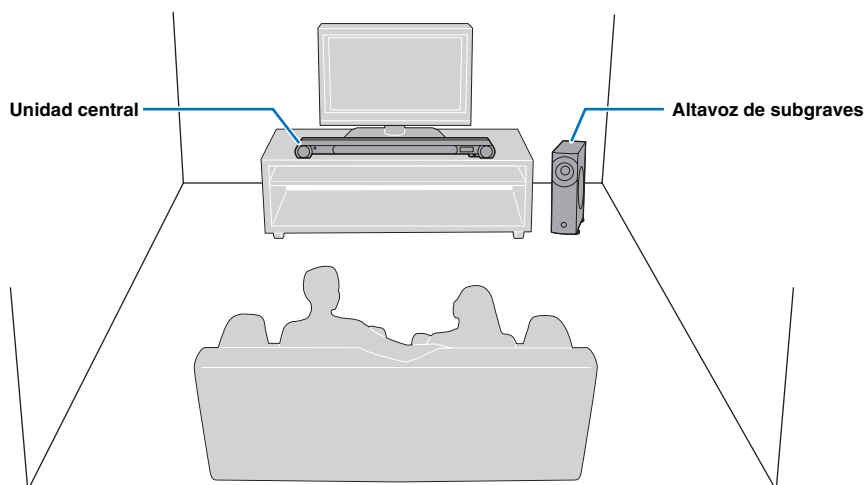
Para salir del modo de demostración, vuelva a pulsar el botón **CINEMA DSP OFF**. La pantalla vuelve a mostrar el modo de reproducción de destino.

Instalación

Para conseguir los efectos sonoros envolventes que desea, sitúe esta unidad en un lugar donde no haya objetos, por ejemplo muebles que obstruyan el recorrido de las ondas sonoras, denominadas “haces sonoras” en este manual (véase p. 14). Según dónde se instale la unidad, podría ser más fácil conectar los dispositivos externos, por ejemplo un televisor. Consulte “Conexiones” (véase p. 17).

Notas

- Esta unidad necesita espacio suficiente para disipar calor.
 - 5 cm como mínimo por encima y por detrás, 1 cm a los lados de la unidad central
 - 20 cm como mínimo por encima, por detrás y a los lados del altavoz de subgravesNo cubra la unidad de descarga de calor de la parte trasera del altavoz de subgraves.
- Asegúrese de instalar esta unidad donde no se caiga debido a vibraciones, por ejemplo en caso de terremoto, y en donde no puedan alcanzarla los niños.
- Cuando utilice un TV de tubo de rayos catódicos (CRT), no instale esta unidad directamente encima de él.
- Si la imagen de la pantalla del televisor se emborrona o distorsiona, recomendamos alejar esta unidad del televisor.



Algunos televisores tienen sensores en la parte delantera, por ejemplo un sensor de movimiento o el transmisor de señales de las gafas 3D. La ubicación de la unidad central podría interferir en el funcionamiento de los sensores o transmisores de señales. Coloque la unidad central alejada del televisor.

Instalación recomendada

Unidad central

- Instale la unidad central en una posición simétrica entre las dos paredes.
- Colóquela en un soporte para televisores, delante del televisor. Use la función de repetidor de mando a distancia de TV si la unidad central bloquea el sensor de mando a distancia del televisor (véase p. 12). Aumente la altura de la unidad central si el soporte del televisor es demasiado alto para la instalación de la unidad (véase p. 12).
- La posición de escucha (como el sofá) debe quedar delante de la unidad central.
- La distancia entre la posición de escucha y la unidad central debe ser superior a los 1,8 m.
- La unidad se puede montar en soporte para montaje en pared correspondiente del SPM-K20 (opcional). Consulte el Manual de instalación del SPM-K20 y la información del SPM-K20 para YSP-CU4300/YSP-CU3300.

Altavoz de subgraves

- Para evitar que el sonido se refleje desde las paredes, colóquelo con un ligero ángulo hacia el centro de la habitación.
- Si coloca el altavoz de subgraves en una estantería, asegúrese de que esta puede soportar el peso del altavoz y que deja espacio suficiente para la descarga de calor.
- La unidad central y el altavoz de subgraves se comunican de forma inalámbrica. El rendimiento del altavoz podría verse afectado si se coloca en una estantería metálica, o si hay una placa metálica entre el altavoz de subgraves y la unidad central.
- El altavoz de subgraves se puede colocar también sobre uno de sus lados (véase p. 13).

Condiciones que dificultan que los haces de sonido logren un efecto de sonido envolvente

Esta unidad crea un sonido envolvente reflejando los haces de sonido proyectados en las paredes de la habitación. Los efectos de sonido envolvente generados por esta unidad a veces no son suficientes si está instalada en los sitios que indicamos a continuación:

- Habitaciones con paredes que no permiten reflejar los haces de sonido.
- Habitaciones que absorben el sonido.
- Habitaciones cuyas medidas excedan las siguientes:
Largo 3 a 7 m × Alto 2 a 3,5 m × Ancho 3 a 7 m
- Habitaciones con una distancia inferior a 1,8 m entre la posición de escucha y la unidad.
- Habitaciones con objetos como muebles suelen obstruir el recorrido de los haces de sonido.
- Habitaciones donde la posición de escucha está cerca de las paredes.
- Habitaciones donde la posición de escucha no está frente a la unidad.

Obtención de efecto de sonido envolvente en cualquier circunstancia (My Surround)

La función My Surround crea excelentes efectos de sonido envolvente en salas que no reúnen las condiciones óptimas para ello (véase p. 11). Consulte “Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente” (véase p. 36, 37) para obtener más información.

Si el mando a distancia del televisor no funciona correctamente tras la instalación de la unidad central (función de repetidor de mando a distancia de TV)

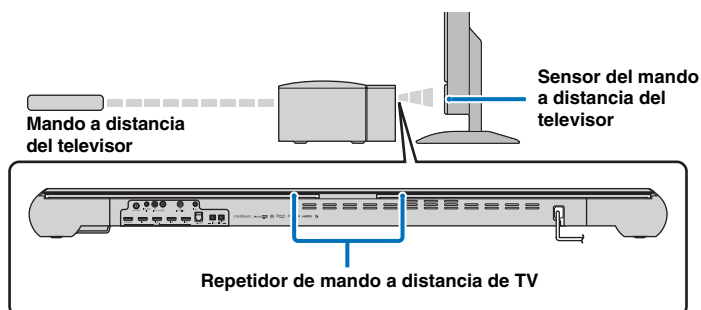
El televisor podría no responder a las órdenes de su mando a distancia si la unidad central bloquea el sensor de mando a distancia del televisor. En ese caso, pulse el botón **REMOTE REPEATER** del mando a distancia de esta unidad durante más de tres segundos para activar la función de repetidor de mando a distancia de TV. Se iluminará el indicador REPEATER del panel delantero.

Cuando el mando a distancia del televisor se dirige hacia el sensor de mando a distancia de la unidad central, el repetidor de mando a distancia de TV de la parte posterior de esta unidad transmite al televisor las señales del mando a distancia del televisor.

Las señales del mando a distancia del televisor se pueden transmitir al televisor cuando esta unidad está en el modo de espera.

! Nota

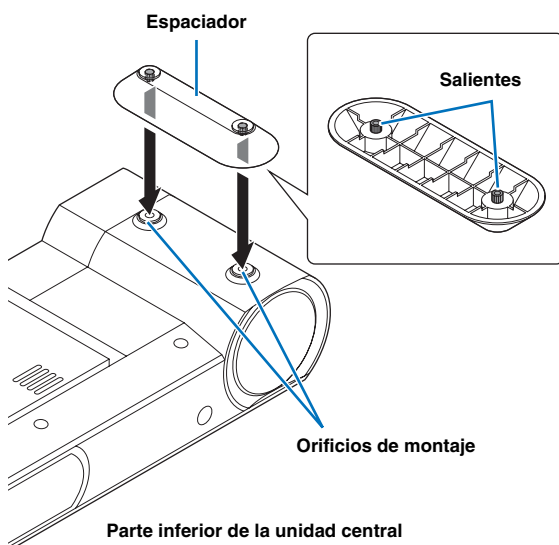
Esta función se puede usar cuando el mando a distancia del televisor utiliza señales infrarrojas.



Si la unidad central no se puede colocar en un soporte de televisor (aumento de la altura de la unidad central).

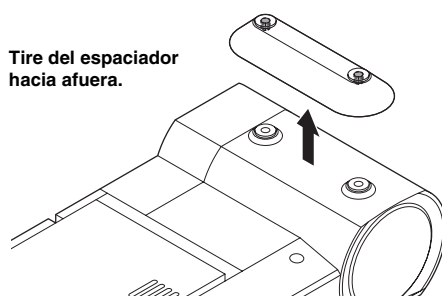
En la mayoría de los casos, la unidad central se puede colocar en un soporte de televisor. Si es necesario, se pueden usar los espaciadores suministrados para aumentar la altura de la unidad. Ponga los espaciadores izquierdo y derecho en la unidad.

Alinee los salientes de la parte posterior del espaciador con los orificios de montaje de la parte inferior de la unidad central. Apriete el espaciador para que quede sujeto.



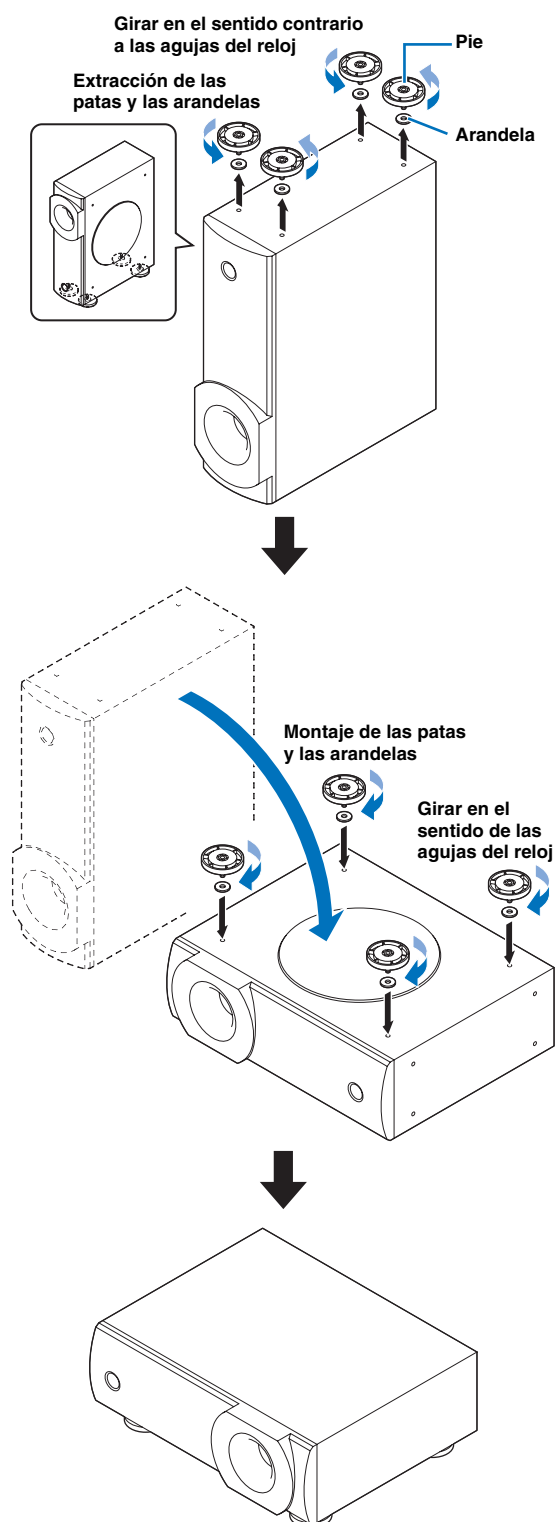
Extracción de los espaciadores

Tire de los espaciadores hacia afuera.



Colocación del altavoz de subgraves sobre uno de sus lados

Si se pone en una estantería, el altavoz de subgraves se puede colocar sobre uno de sus lados.



Instalación de esta unidad

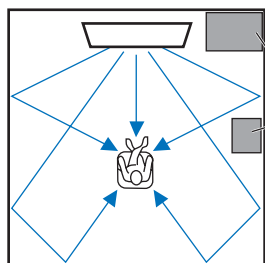
Esta unidad emite haces de sonido de la forma indicada en la ilustración siguiente. Instale la unidad en un sitio sin obstáculos, como muebles, que puedan obstruir la circulación de los haces de sonido. De lo contrario, quizás no consiga el efecto de sonido envolvente deseado.

Puede instalar la unidad en paralelo a la pared o en una esquina.

Instalación en paralelo

Instale la unidad en el centro exacto de la pared, medido desde las esquinas derecha e izquierda.

Instalación en paralelo
(con 5 haces)

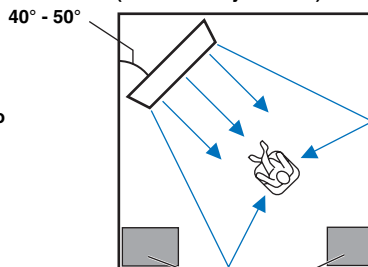


Objetos como muebles

Instalación en la esquina

Instale la unidad en una esquina, a un ángulo de entre 40° y 50° de las paredes circundantes.

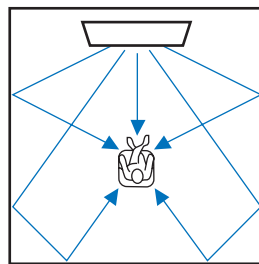
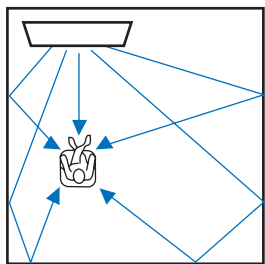
Instalación en la esquina
(con estéreo y 3 haces)



Objetos como muebles

Instalación en paralelo

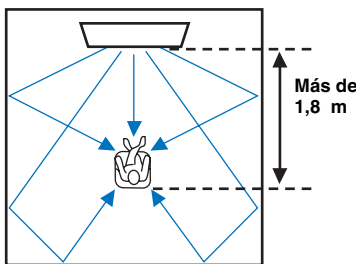
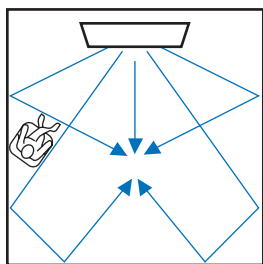
Instale esta unidad tan cerca del centro exacto de la pared como sea posible.



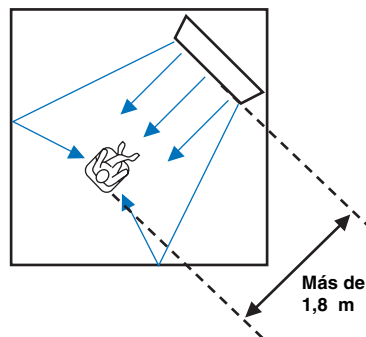
Condiciones ideales de instalación

Instale esta unidad tan cerca de la parte delantera exacta de su posición de escucha normal como sea posible.

La distancia entre la posición de escucha y la unidad debe ser superior a los 1,8 m.



Más de
1,8 m

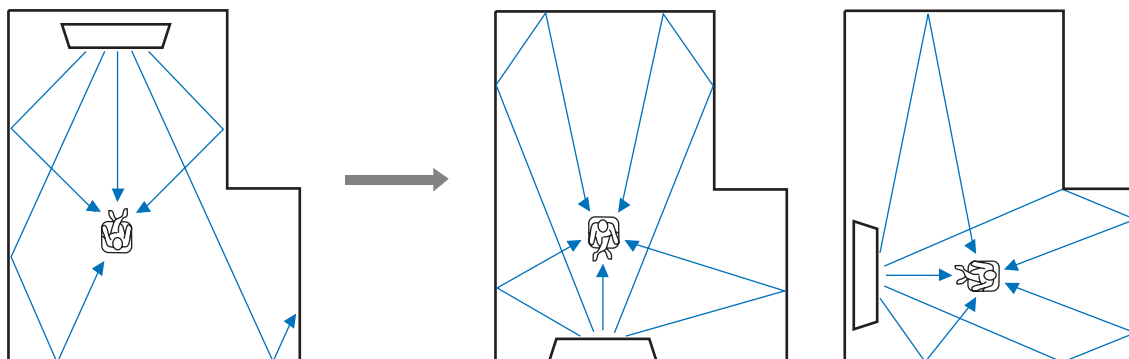


Más de
1,8 m

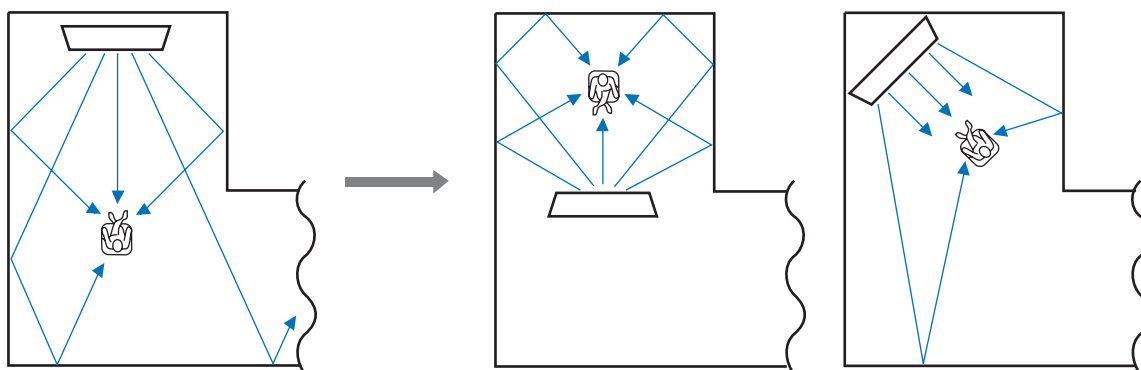
Instalación en una habitación no cuadrada

Instale esta unidad para que los haces de sonido puedan ser reflejados por las paredes.

Habitaciones de forma irregular con todas las paredes macizas

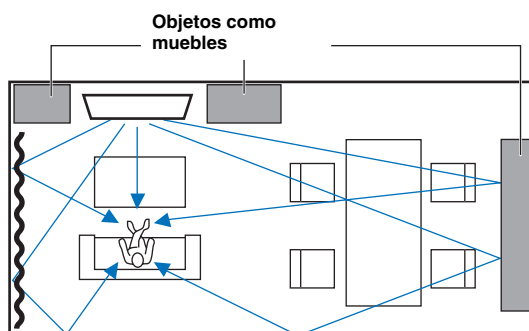


Habitaciones de forma irregular con un lado abierto a un pasillo



Ejemplo de instalación de la unidad en una sala de estar

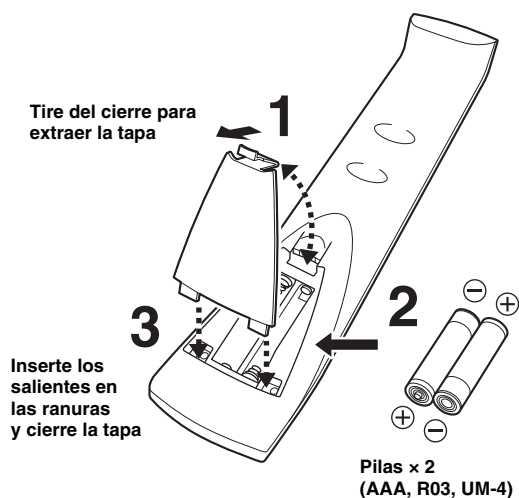
- Normalmente, los haces de sonido pueden atravesar las mesas, por lo que estas no constituyen obstáculos. Un armario situado contra la pared refleja el sonido.
- En el caso de la habitación de la ilustración, el ajuste de la posición del canal derecho después de la CONFIG. AUTOMÁTICA (p. 23) permite obtener más efectos de sonido envolvente (p. 63).
- Las cortinas también absorben sonido, por lo que las características de la habitación cambian si se abren o cierran las cortinas. El uso de la función de guardado de la configuración permite guardar los mejores ajustes para cada situación de la habitación de escucha (p. 28).



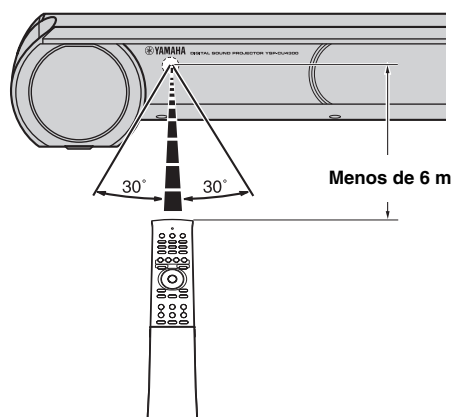
Preparación del mando a distancia

Antes de introducir las pilas o de usar el mando a distancia, no se olvide de leer las precauciones sobre el mando a distancia y las pilas que aparecen en "Información de seguridad y accesorios" (folleto adjunto).

Instalación de las pilas

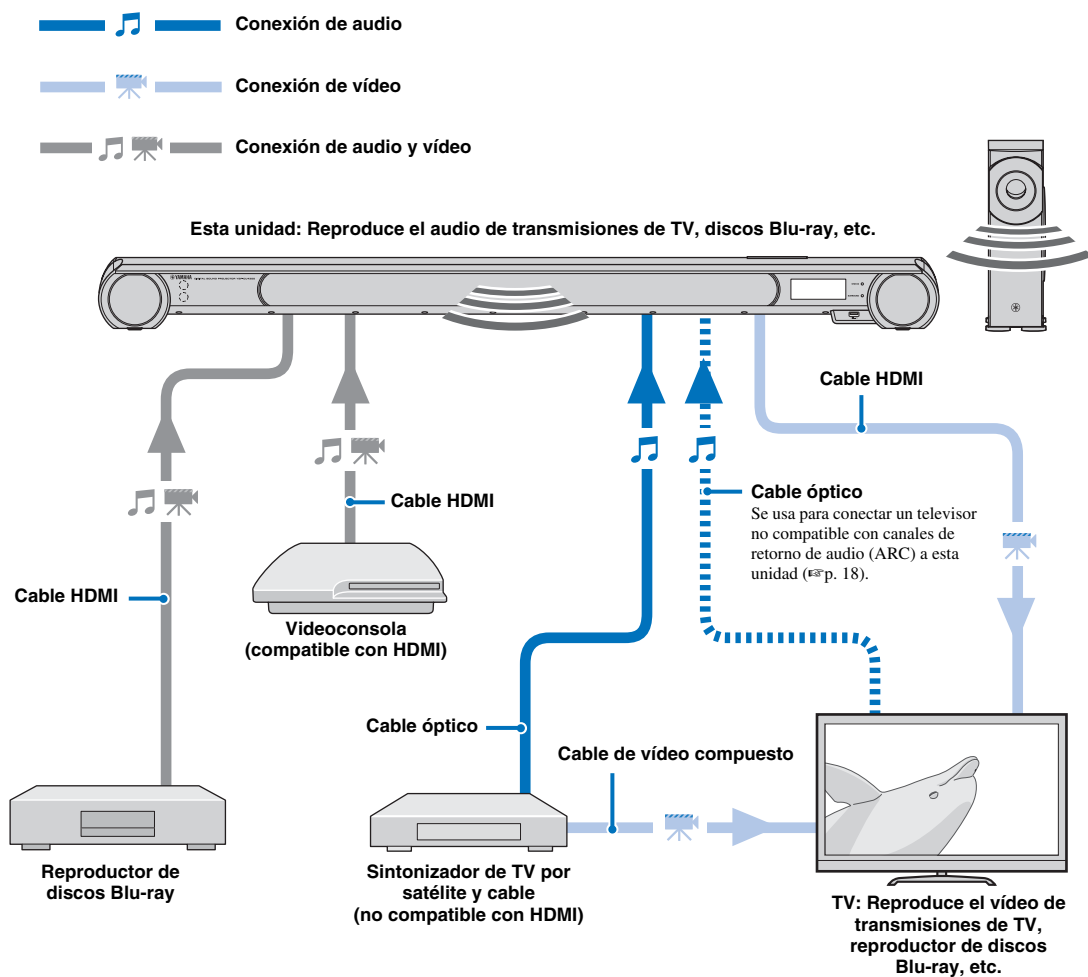


Alcance operativo



Conexiones

Cuando hay conectados dispositivos externos como un televisor, reproductor de discos Blu-ray y/o una videoconsola, las señales de audio y vídeo se transmiten como se indica a continuación.



- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan realizado todas las conexiones.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. De lo contrario, podría dañar el conector del cable y/o la toma.

Conexión de un TV y un reproductor de discos Blu-ray

Para conectar los cables, realice el procedimiento siguiente:

1 Cable HDMI (opcional)

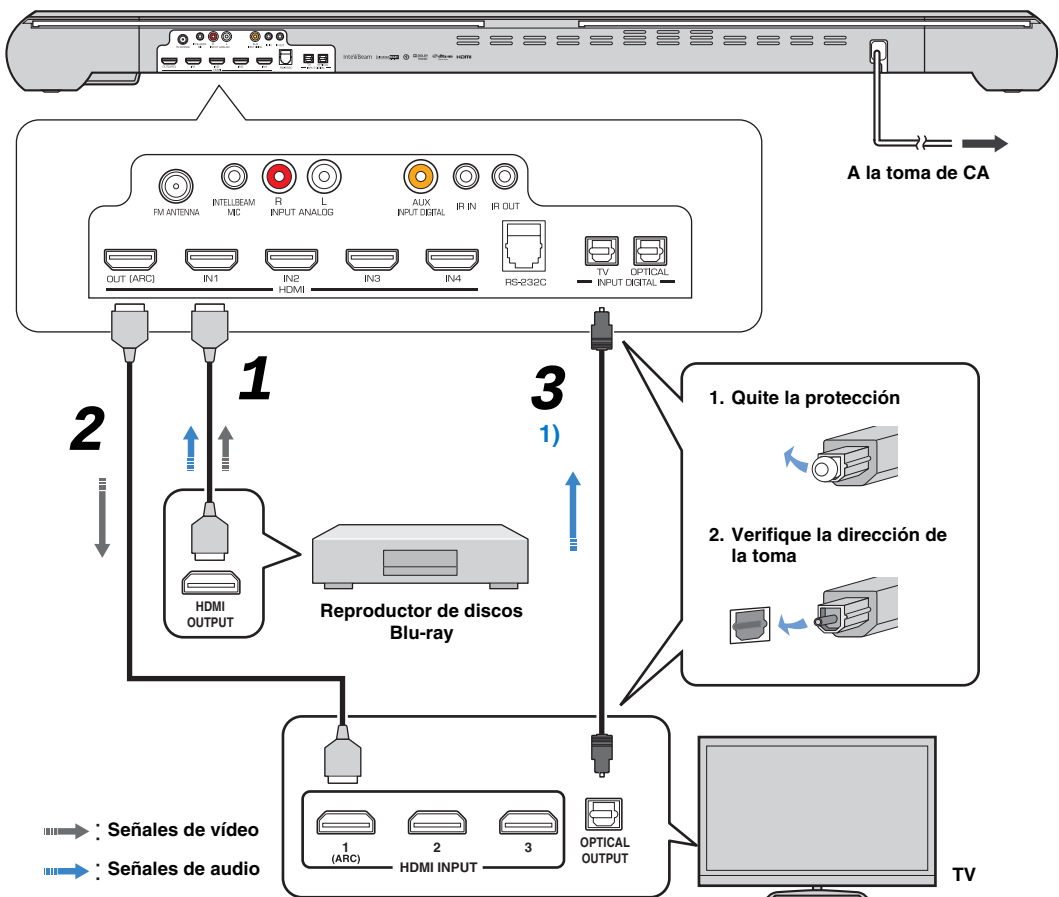
Introduzca las señales de audio/vídeo del reproductor de discos Blu-ray a esta unidad.

2 Cable HDMI (opcional)

El vídeo digital del reproductor de discos Blu-ray se ve en el TV.

3 Cable óptico (suministrado)

Reproduzca sonido digital de TV en esta unidad.



1)

TV compatible con la función ARC (Canal de retorno de audio)

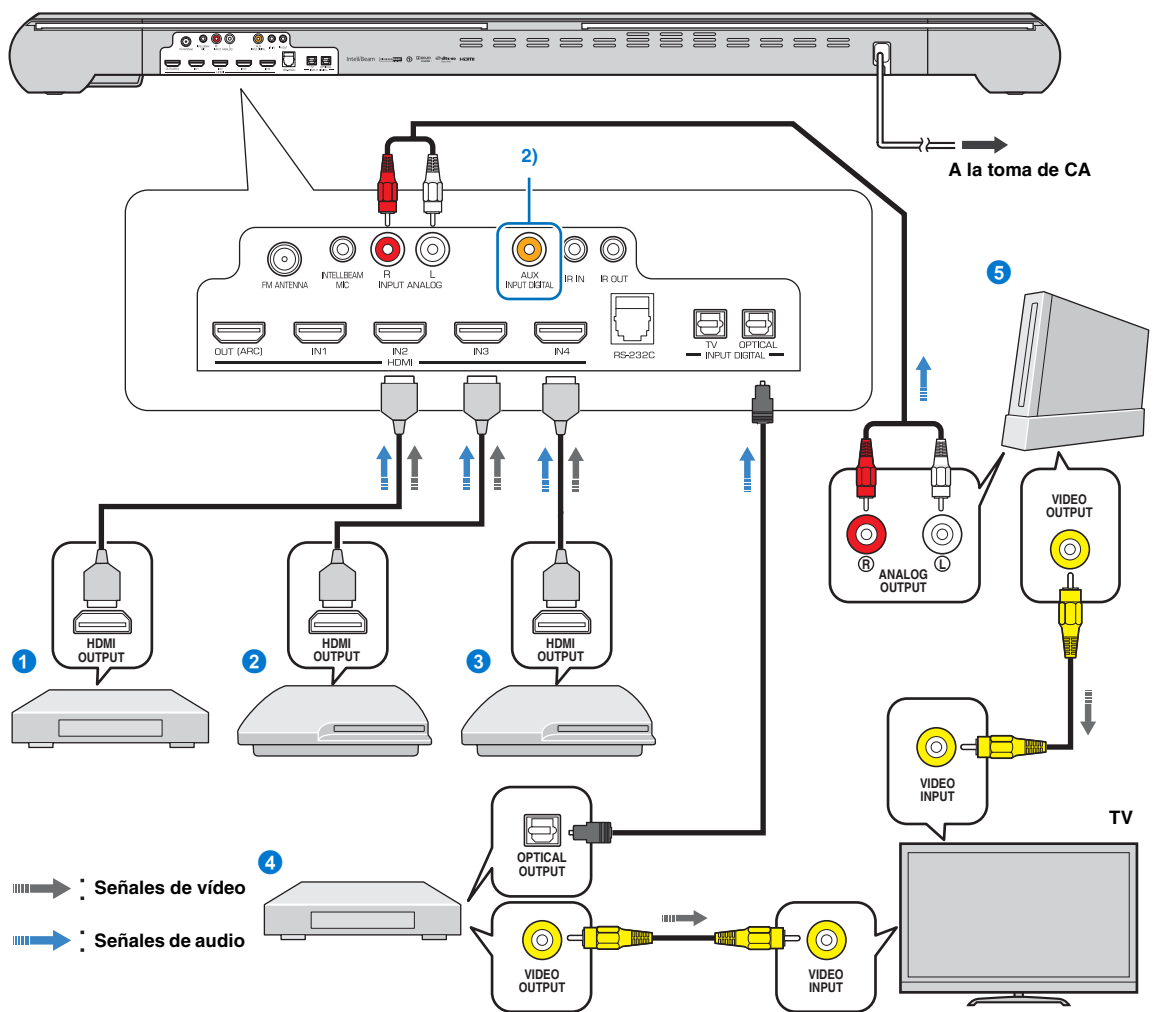
- Conecte un cable HDMI a la toma compatible con canal de retorno de audio (toma indicada con ARC) en el TV. En este caso, no es necesario conectar un cable óptico.
- Active la función de control HDMI de esta unidad para activar el canal de retorno de audio (ARC) (véase p. 65).

¿Qué es el canal de retorno de audio (ARC)?

Una función transmite la señal de salida de audio digital del TV a esta unidad mediante un cable HDMI. Con esta función, no es necesario disponer de cable óptico para conectar el TV.

Conexión de una videoconsola o un sintonizador de TV por satélite/cable

Dispositivo externo (ejemplo)	Cable de conexión
Compatible con HDMI	1 Sintonizador de TV por satélite/cable
	2 Consola de videojuegos
	3 Consola de videojuegos
no compatible con HDMI	4 Sintonizador de TV por satélite/cable
	Cable de vídeo compuesto (opcional)
	5 Consola de videojuegos
	Cable estéreo RCA (opcional)
	Cable de vídeo compuesto (opcional)



2)

Para conectar un dispositivo que tenga una toma de salida AUX, conecte dicha toma a la toma AUX INPUT DIGITAL (coaxial) de esta unidad con un cable de audio digital coaxial disponible en el mercado.

PREPARACIÓN

REPRODUCCIÓN

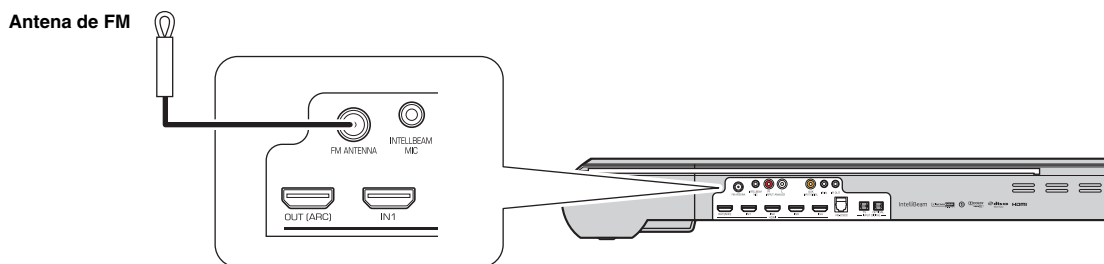
AJUSTES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

APÉNDICE

Conexión de la antena de FM (YSP-4300 only)

Conecte la antena de FM que se proporciona con la toma FM ANTENNA.



Conexión inalámbrica del altavoz de subgraves

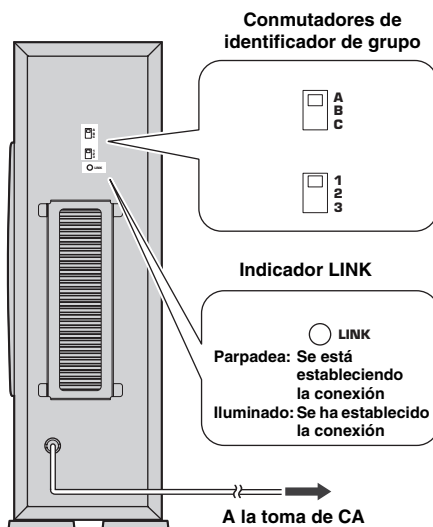
Para conectar el altavoz de subgraves (NS-WSW160) a la unidad central de forma inalámbrica (AirWired), ambos elementos deben tener asignado el mismo identificador de grupo. El identificador de grupo predeterminado de los dos componentes es A1, que permite realizar la conexión inalámbrica simplemente enchufando el cable de alimentación del altavoz de subgraves a una toma de corriente. Si se usa el transmisor (YIT-W12TX)¹⁾, la unidad central y el altavoz de subgraves deben tener asignado el mismo identificador de grupo. El identificador de grupo predeterminado del YIT-W12TX es A1.

El indicador LINK se ilumina cuando el altavoz de subgraves está encendido y está conectado a la unidad central de forma inalámbrica.

Cuando la unidad central pasa al modo de espera, el altavoz de subgraves y el indicador LINK se apagan.

Sugerencia

Consulte la página 21 para obtener más información sobre el identificador de grupo.



1)

Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

Ajustes iniciales

Establecimiento de una conexión inalámbrica

La tecnología AirWired, propiedad de Yamaha, permite establecer una conexión inalámbrica entre la unidad central y el altavoz de subgraves. La conexión inalámbrica del altavoz de subgraves permite instalarlo sin necesidad de cables. Si se usa el transmisor (YIT-W12TX), se puede conectar de forma inalámbrica un iPod o un ordenador para reproducir a través de esta unidad la música almacenada en esos dispositivos. Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

Cuando se reproduce el contenido de un televisor o un reproductor de discos Blu-ray, la unidad central transmite señales de audio, que el altavoz de subgraves recibe. Si se usa el YIT-W12TX para reproducir las canciones almacenadas en un iPod o un ordenador, el YIT-W12TX envía señales de audio, que la unidad central y el altavoz de subgraves reciben.

Es necesario asignar el mismo identificador de grupo a todos los componentes. De forma predeterminada, la unidad central, el altavoz de subgraves y el YIT-W12TX tienen asignado un identificador de grupo de A1. No es necesario cambiar dicho identificador.

Identificadores de grupo

Se puede asignar un identificador de grupo de uno de tres conjuntos posibles a la unidad central, el altavoz de subgraves y el YIT-W12TX: A1–A3, B1–B3, C1–C3.

Utilice el ajuste C1–C3 al reproducir música almacenada en un ordenador mediante YIT-W12TX. Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

En el resto de casos, seleccione un identificador de grupo de entre A1–A3, B1–B3 o C1–C3 para lograr una conexión inalámbrica estable.

Para evitar la conexión de otro sistema de sonido Yamaha AirWired u otro dispositivo instalado cerca de esta unidad, o del YIT-W12TX, asigne identificadores de grupo distintos a esta unidad y al YIT-W12TX.

Modificación del identificador de grupo

Unidad central

Cambie el identificador de grupo en “GROUP ID”, en el menú de configuración (p. 66).

Altavoz de subgraves

Use los conmutadores de identificador de grupo de la parte trasera del altavoz de subgraves para cambiar el identificador de grupo (p. 20).

YIT-W12TX

Use los conmutadores de identificador de grupo de la parte lateral del YIT-W12TX para cambiar el identificador de grupo. Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

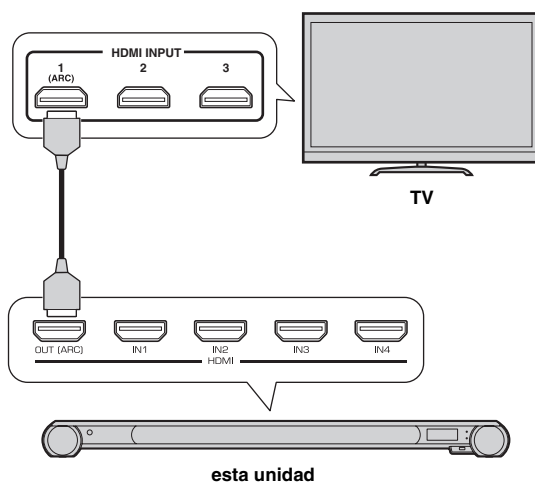
Visualización de la pantalla de menús en el televisor

Se puede realizar un control visual de esta unidad visualizando su pantalla de menús en el televisor.

Use el botón para cambiar la fuente de entrada del mando a distancia del televisor para seleccionar esta unidad.

Cuando está unidad y el televisor estén conectados como se muestra a continuación, seleccione “HDMI 1”.

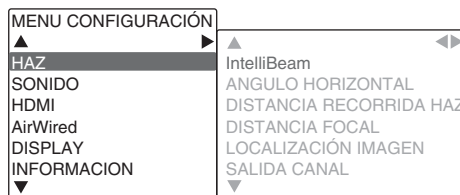
Mando a distancia del televisor (ejemplo)



Pantalla de menús

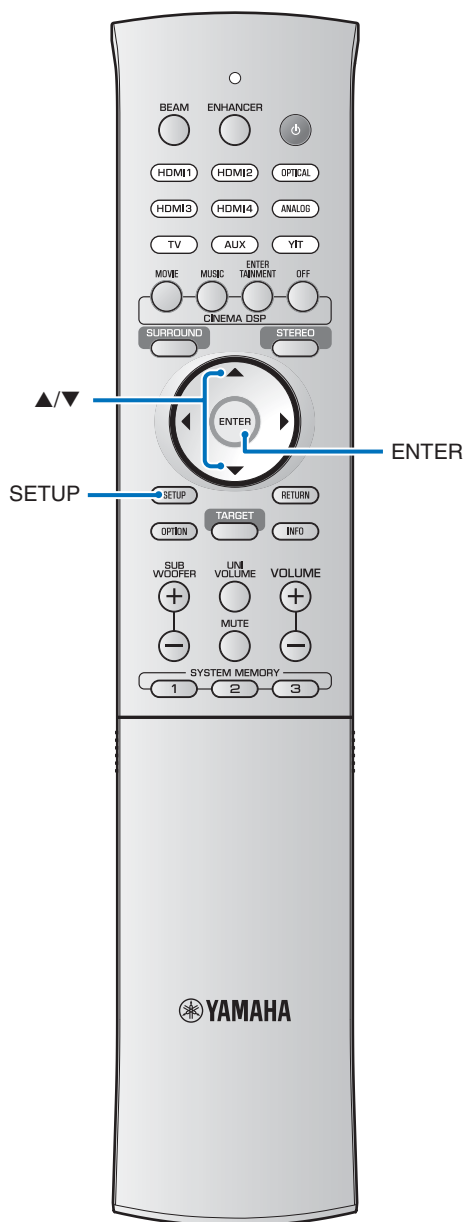
El menú de configuración se muestra en la pantalla del televisor si se pulsa el botón SETUP. Cuando el televisor está recibiendo señales HDMI, el menú se superpone al contenido de vídeo.

Vuelva a pulsar el botón SETUP para hacer desaparecer el menú de configuración.



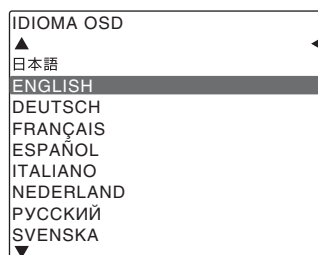
! Nota

El menú de configuración (p. 60) solo se puede visualizar en la pantalla de un televisor, y no en el visor del panel delantero.



Selección del idioma del menú

- 1** Encienda la unidad y el televisor.
- 2** Cambie la entrada del televisor de forma que se visualice vídeo desde esta unidad (p. 21).
- 3** Mantenga pulsado el botón **SETUP** hasta que aparezca el menú "IDIOMA OSD" en el televisor.¹⁾



- 4** Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar el idioma que desee.

Opciones: 日本語, ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, NEDERLANDS, РУССКИЙ, SVENSKA
Ajuste inicial: ENGLISH

- 5** Vuelva a pulsar el botón **SETUP** para salir del menú de configuración.

1)

Cuando no aparece la pantalla

Realice las siguientes comprobaciones.

- La toma de entrada HDMI del televisor y la toma HDMI OUT (ARC) de la unidad están conectadas.
- El televisor tiene seleccionado "HDMI 1 (example)" como modo de entrada.

Configuración automática para obtener el efecto envolvente adecuado (IntelliBeam)

Como consecuencia de las distintas formas y tamaños de las habitaciones, la ubicación de esta unidad y las preferencias de los usuarios, es necesario ajustar la configuración de cada canal para que esta unidad ofrezca una experiencia de escucha óptima. La unidad cuenta con IntelliBeam, que ajusta automáticamente la configuración de cada canal. IntelliBeam proporciona dos funciones: “optimización del haz” y “optimización del sonido”.

Optimización de haz:

Esta función sirve para optimizar el ángulo del haz, para que el parámetro se adapte de la mejor forma posible al entorno.

Optimización del sonido:

Esta función sirve para optimizar el retardo, el volumen y la calidad del haz, para que los parámetros se adapten de la mejor forma posible al entorno.

Para llevar a cabo estas dos optimizaciones automáticas, la unidad utiliza el micrófono IntelliBeam suministrado.²⁾

Notas

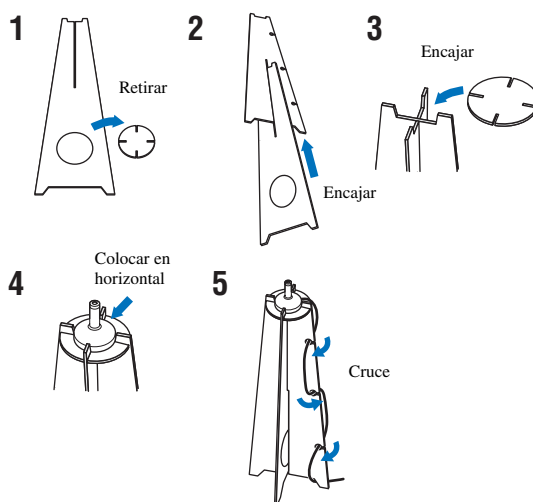
- No garantizamos un funcionamiento correcto del proceso de CONFIG. AUTOMÁTICA si la unidad se instala en habitaciones del tipo descrito en “Condiciones que dificultan que los haces de sonido logren un efecto de sonido envolvente” en la página 11. Para disfrutar del mejor sonido envolvente en ese tipo de habitaciones se puede usar la función My Surround. Consulte “Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente” (p. 36, 37) para obtener más información.
- No conecte el micrófono IntelliBeam a un alargador, puesto que puede influir negativamente en la optimización del sonido.
- Asegúrese de desconectar el micrófono IntelliBeam después de completar el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.
- El micrófono IntelliBeam es sensible al calor.
 - Mantenga el micrófono IntelliBeam alejado de la luz solar directa.
 - No ponga el micrófono IntelliBeam encima de esta unidad.

Instalación del micrófono IntelliBeam

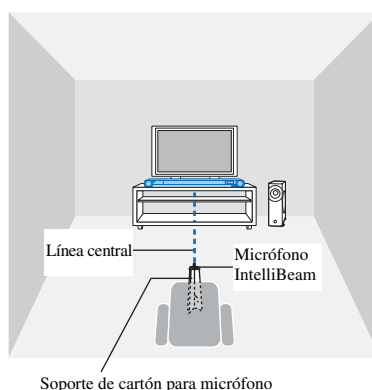
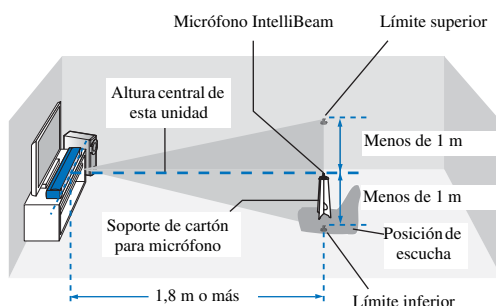
Coloque el micrófono IntelliBeam en su posición normal de escucha.

- Utilice el soporte de cartón para micrófono o un trípode para colocar el micrófono IntelliBeam a una altura igual a la de sus oídos cuando está sentado.
- Coloque el micrófono IntelliBeam paralelo al suelo.

Ensamblaje del soporte de cartón para micrófono suministrado



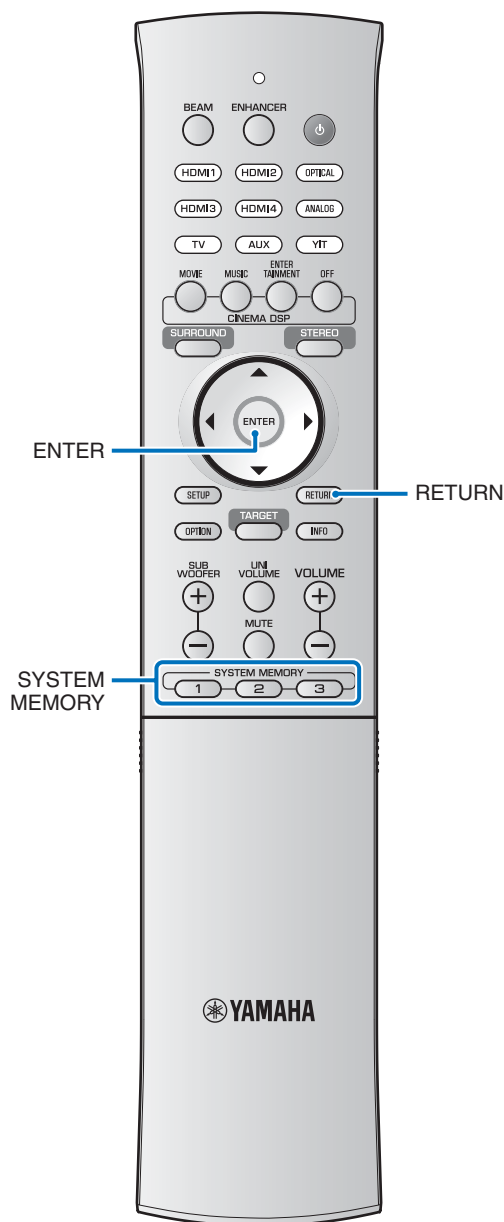
Asegúrese de que no hay obstáculos entre el micrófono IntelliBeam y las paredes de la habitación de escucha, puesto que pueden obstruir la circulación de los haces de sonido. Sin embargo, si hay objetos en contacto con las paredes, el micrófono interpretará que forman parte de ellas.



- En la memoria de la unidad se pueden guardar hasta tres configuraciones automáticas (p. 28). Además, tiene la opción de guardar datos distintos para cada habitación de escucha y elegir en cada caso el más apropiado.

2)

- Aparecerá automáticamente la pantalla OPTIMIZAR HAZ+SONIDO al conectar el micrófono IntelliBeam. “OPTIMIZAR SOLO HAZ” o “OPTIMIZAR SOLO SONIDO” se pueden seleccionar por separado en el menú de configuración (p. 26).



Uso de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)

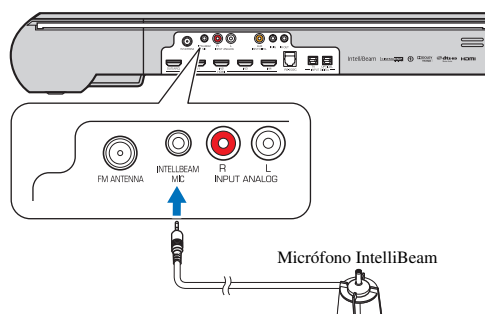
! Notas

- Es normal que se emitan tonos de prueba de elevado volumen durante el procedimiento de CONFIG. AUTOMÁTICA. Asegúrese de que no hay niños alrededor de la sala de escucha cuando se esté realizando el procedimiento de CONFIG. AUTOMÁTICA.
- Si hay cortinas en su habitación de escucha, le recomendamos que siga el procedimiento inferior.
 - 1 Abra las cortinas para mejorar el reflejo del sonido.
 - 2 Ejecute "OPTIMIZAR SOLO HAZ" (p. 26).
 - 3 Cierre las cortinas.
 - 4 Ejecute "OPTIMIZAR SOLO SONIDO" (p. 26).
- Asegúrese de que la habitación de escucha esté tan silenciosa como sea posible. Para obtener una medición precisa, apague el aire acondicionado u otros dispositivos que produzcan ruidos.

1 Encienda la unidad y el televisor.

2 Cambie la entrada del televisor de forma que se visualice vídeo desde esta unidad (p. 21).

3 Conecte el micrófono IntelliBeam a la toma INTELLIBEAM MIC de la parte trasera de la unidad.



La siguiente pantalla se muestra una vez que se ha conectado el micrófono IntelliBeam a la unidad.¹⁾

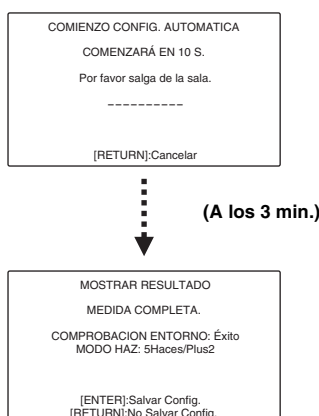
CONFIG. AUTOMÁTICA
(PREPARACION Y COMPROBACION)
Por favor conectar MIC.
Posicionar MIC por lo menos a
1.8m del proyector de sonido.
El MIC debe posicionarse
a la altura del oído sentido.
Medidas duraran aprox. 3 min.
Pulse [ENTER] y salga de sala
[ENTER]:Comenzar
[RETURN]:Cancelar

! Nota

Realice los pasos siguientes y salga de la habitación. Si se queda en la habitación, podría obstaculizar el haz o el micrófono podría captar los sonidos que usted haga y, por ello, crear una configuración inadecuada.

4 Pulse el botón **ENTER** para iniciar el procedimiento de CONFIG. AUTOMÁTICA y, a continuación, salga de la habitación antes de que pasen 10 segundos.²⁾

La pantalla de configuración cambia automáticamente durante el procedimiento de CONFIG. AUTOMÁTICA.



Esta unidad hará sonar las campanillas cuando termine el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA.³⁾

1) ☀

“OPTIMIZAR HAZ+SONIDO” se selecciona automáticamente. Si solo va a realizar “OPTIMIZAR SOLO HAZ” o “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”, consulte “CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA desde el menú de configuración” (p. 26).

2) ☀

- Espera fuera de la habitación mientras se realiza el procedimiento de CONFIG. AUTOMÁTICA.
Si se queda en la habitación una vez iniciado el proceso CONFIG. AUTOMÁTICA se podría realizar una configuración inadecuada, porque su cuerpo puede obstaculizar los haces de sonido y el micrófono podría captar los sonidos que usted haga sin darse cuenta.
- El procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA dura unos 3 minutos.
- Para cancelar el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA una vez que haya empezado, pulse el botón **RETURN**.

5 Pulse el botón **ENTER** para confirmar los resultados.⁴⁾

Los resultados de la medición se aplican a la unidad.

CONFIG. AUTOMATICA COMPLETA

Por favor quitar MIC
del proyector de sonido
y de la posición de escucha.

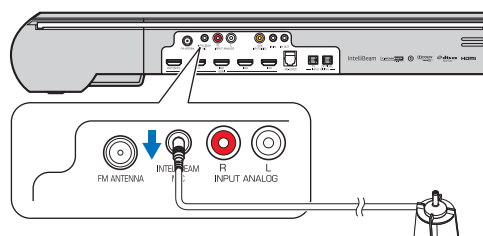
Pulse tecla [SYSTEM MEMORY]
para salvar configuración
en memoria.

- Los resultados de la medición se guardan en la memoria interna de la unidad hasta que ejecute de nuevo el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA o configure manualmente los ajustes.
- Puede guardar los distintos resultados de la medición pulsando el botón **SYSTEM MEMORY** (p. 28).

6 Quite el micrófono IntelliBeam.

Se cierra la pantalla “CONFIG. AUTOMÁTICA COMPLETA”.⁵⁾

Guarde el micrófono IntelliBeam en un lugar seguro.



3) ☀

Si se produce un error, se reproducirá un sonido de error (pitido) y aparecerá un mensaje de error. Para obtener más información sobre los mensajes de error, consulte “Si aparece un mensaje de error” (p. 27).

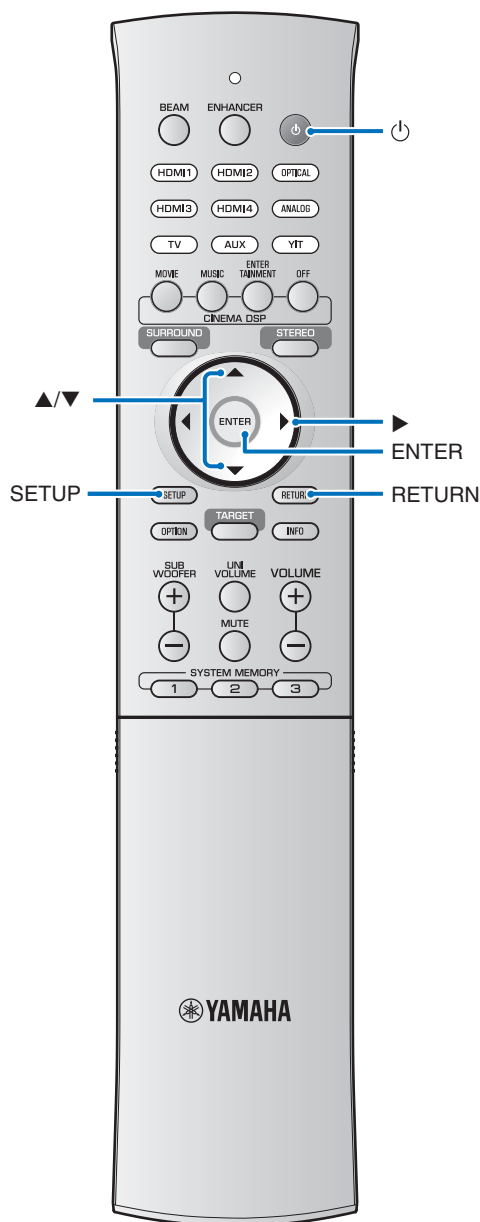
- Si se muestra “ENVIRONMENT CHECK:Failure”, es posible que no se haya realizado una medición precisa. Consulte “ERROR-E1” en “Mensajes de error” (p. 27) para solucionar este error habitual. Pulse el botón **RETURN** y vuelva a iniciar la medición.
- Dependiendo de las condiciones de la habitación de escucha, se podrá utilizar el mismo valor en los ángulos de los haces de los altavoces delanteros derecho e izquierdo y de los altavoces de subgraves derecho e izquierdo aunque aparezca como resultado “BEAM MODE :5Beam”.

4) ☀

Si no desea aplicar los resultados, pulse el botón **RETURN**.

5) ☀

Al realizar la CONFIG. AUTOMÁTICA desde el menú de configuración, aparecerá la pantalla de selección del menú de configuración.



CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA desde el menú de configuración

1 Coloque el micrófono IntelliBeam en su posición normal de escucha y pulse el botón **SETUP**.

Consulte “Instalación del micrófono IntelliBeam” (p. 23) para obtener instrucciones sobre la colocación del micrófono IntelliBeam.

2 Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar “HAZ” y, a continuación, pulse el botón **►**.¹⁾

3 Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar “IntelliBeam” y, a continuación, pulse el botón **►**.¹⁾

4 Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar uno de los siguientes elementos y, a continuación, pulse el botón **►**.¹⁾

Opciones:

“OPTIMIZAR HAZ+SONIDO”

(Optimización de haz y optimización de sonido)

Seleccione esta opción de optimización si realiza la configuración por primera vez. Este menú tarda unos tres minutos.

“OPTIMIZAR SOLO HAZ”

(Optimización de haz solamente)

Se usa para optimizar el ángulo del haz, para que el parámetro se adapte de la mejor forma a su entorno de escucha. Este menú tarda un minuto aproximadamente.

“OPTIMIZAR SOLO SONIDO”

(Optimización de sonido solamente)

Se usa para optimizar el retardo, el volumen y la calidad del haz, para que los parámetros se adapten de la mejor forma a su entorno de escucha. Este menú tarda unos dos minutos.

Debe optimizar el ángulo del haz con “OPTIMIZAR SOLO HAZ” antes de iniciar “OPTIMIZAR SOLO SONIDO”.

Seleccione esta función de optimización en los casos siguientes:

- Si ha abierto o cerrado las cortinas de su sala de escucha antes de utilizar esta unidad.
- Si ha ajustado manualmente el ángulo del haz.

5 Conecte el micrófono IntelliBeam a la unidad una vez que “**AUTO SETUP (PREPARATION & CHECK)**” haya aparecido la pantalla.

Para obtener más información sobre la conexión del micrófono IntelliBeam, consulte “Uso de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)” (p. 24).

6 Realice los pasos 4, 5 y 6 de “Uso de CONFIG. AUTOMÁTICA (IntelliBeam)” para configurar los ajustes y, a continuación, quite el micrófono.



Los botones **ENTER** y **►** realizan la misma función.

Si aparece un mensaje de error

Si aparece un mensaje de error en la pantalla del televisor, consulte “Mensajes de error”, a continuación, para determinar la causa y resolver el problema. Consulte las instrucciones siguientes para volver a iniciar la medición.

[ERROR E-1]

Pulse el botón **ENTER** para volver a ejecutar el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA. Otra opción es pulsar el botón ► para seguir con la medición.

[ERROR E-7]

Pulse el botón $\odot$ para poner la unidad en el modo de espera. A continuación, repita el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA tras encender de nuevo la unidad.

[ERROR E-9]

- 1 Asegúrese de que se ha establecido la conexión inalámbrica entre el altavoz de subgraves y la unidad central (p. 20).
- 2 Pulse el botón **RETURN**.
Se muestra el menú “IntelliBeam”.
- 3 Seleccione “OPTIMIZAR HAZ+SONIDO”, “OPTIMIZAR SOLO HAZ” o “OPTIMIZAR SOLO SONIDO” y pulse el botón ►.¹⁾
- 4 Realice los pasos 4, 5 y 6 para volver a medir (p. 25).

[ERROR E-2] a [ERROR E-6]

- 1 Pulse el botón **RETURN**.
Se muestra el menú “IntelliBeam”.
- 2 Seleccione “OPTIMIZAR HAZ+SONIDO”, “OPTIMIZAR SOLO HAZ” o “OPTIMIZAR SOLO SONIDO” y pulse el botón ►.¹⁾
- 3 Realice los pasos 4, 5 y 6 para volver a medir (p. 25).

Mensajes de error

ERROR E-1: Pruebe en entorno tranquilo.

Causa	Remedio
Hay demasiado ruido en la habitación de escucha.	Asegúrese de que la habitación de escucha esté tan silenciosa como sea posible. Puede que quiera elegir ciertas horas del día cuando no hay mucho ruido procedente del exterior.

ERROR E-2: MIC no detectado. Por favor, comprobar MIC, la conexión y volver a intentar.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam está desconectado.	Conecte el micrófono IntelliBeam a la toma INTELLIBEAM MIC de la parte trasera de la unidad y vuelva a iniciar la medición.

ERROR E-3: Detectado control inesperado. Por favor, inténtelo de nuevo.

Causa	Remedio
Se realizó alguna otra operación en esta unidad.	Volver a iniciar la medición. No realice ninguna otra operación con esta unidad durante la medición.

ERROR E-4: Por favor, comprobar MIC. Posicionar MIC enfrente del proyector de sonido. Por favor, inténtelo de nuevo.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no está enfrente de esta unidad.	Coloque el micrófono IntelliBeam enfrente de la unidad y vuelva a iniciar la medición.

ERROR E-5: Por favor, comprobar MIC. El MIC debe de estar a 1,8 m mínimo y volver a intentar.

Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no está colocado a una distancia apropiada de esta unidad.	Coloque el micrófono IntelliBeam a más de 1,8 m de la unidad y vuelva a iniciar la medición.

ERROR E-6: Volumen demasiado bajo. Comprobar posición/conexión del MIC y volver a intentar.

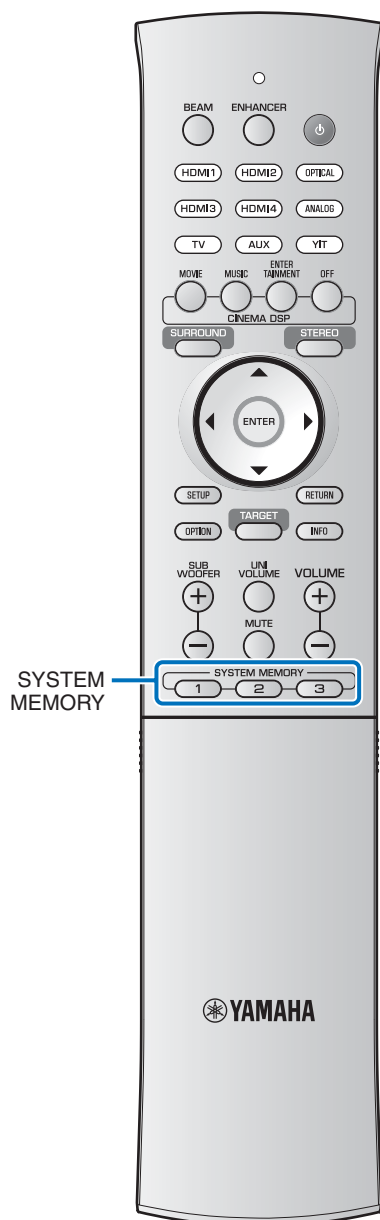
Causa	Remedio
El micrófono IntelliBeam no puede recoger el sonido emitido por esta unidad.	Coloque el micrófono IntelliBeam correctamente, compruebe la conexión y vuelva a iniciar la medición.

ERROR E-7: Error inesperado. Por favor, apague y vuelva a intentar.

Causa	Remedio
Se ha producido un error en el interior del sistema.	Pulse el botón $\odot$ para poner la unidad en el modo de espera. A continuación, repita el procedimiento CONFIG. AUTOMÁTICA tras encender de nuevo la unidad.

ERROR E-9: Compruebe la conexión con el subwoofer.

Causa	Remedio
El altavoz de subgraves no tiene conexión inalámbrica.	Asegúrese de que se ha establecido una conexión inalámbrica entre el altavoz de subgraves y la unidad central (p. 20), y vuelva a realizar la medición.



Guardado de la configuración de la unidad en la memoria del sistema

En la memoria de la unidad se pueden guardar hasta tres conjuntos de configuraciones. Así se pueden cargar rápidamente los ajustes optimizados para oyentes concretos o cambios ambientales. Consulte los ejemplos siguientes para guardar los resultados de la medición de IntelliBeam y ajustes como el de sonido envolvente en la memoria del sistema, o cargue configuraciones predefinidas.

En la memoria del sistema se pueden guardar los ajustes siguientes.

- Modo de reproducción de sonido envolvente (p. 33), de reproducción en estéreo (p. 33) o de reproducción de destino (p. 33)
En el modo de reproducción de sonido envolvente también se puede guardar el método de salida del haz de sonido (p. 36).
- Resultados de mediciones de IntelliBeam (p. 23)
(Si “ANGULO HORIZONTAL”, “DISTANCIA RECORRIDA HAZ”, “DISTANCIA FOCAL” y “LOCALIZACIÓN IMAGEN” se configuran en el menú de configuración (p. 60), estos ajustes se aplican a las mediciones de IntelliBeam CONFIG. AUTOMÁTICA.)
- Sonido envolvente: CINEMA DSP (p. 34), descodificador del sonido envolvente (p. 38)
- Nivel de canal (p. 33, 64)
- Control de tono (p. 43)

Ejemplo 1 Guardar en la memoria del sistema las mediciones de IntelliBeam para distintos entornos

Si algunos materiales que absorben el sonido, como cortinas, obstaculizan los haces de sonido, la eficacia de esos haces disminuye. Realice la medición con las cortinas abiertas y, luego, con las cortinas cerradas. Guarde los dos conjuntos de ajustes en la memoria del sistema 1 y 2, y cargue los ajustes adecuados según sea necesario.

Ejemplo 2 Guardar en la memoria del sistema ajustes que se usan a menudo

SYSTEM MEMORY 1: Ajuste de sonido envolvente

SYSTEM MEMORY 2: Un ajuste de modo de reproducción de destino que proyecte los haces de sonido hacia la cocina

SYSTEM MEMORY 3: Un ajuste de modo de reproducción de destino que proyecte los haces de sonido hacia la sala de estar

Ejemplo 3 Guardar en la memoria del sistema los ajustes preferidos del oyente

SYSTEM MEMORY 1: Ajustes configurados para papá

SYSTEM MEMORY 2: Ajustes configurados para mamá

SYSTEM MEMORY 3: Ajustes configurados para fiestas

Guardado de la configuración en la memoria del sistema

1 Mantenga pulsado el botón **SYSTEM MEMORY 1, 2 o 3** hasta que se muestre “M1 Save?”, “M2 Save?” o “M3 Save?”, según el botón pulsado.

2 Vuelva a pulsar el mismo botón **SYSTEM MEMORY**.¹⁾

Cuando se pulsa el botón **SYSTEM MEMORY 1**, aparece “M1 Saving” y se guarda la configuración.

Carga de los ajustes

1 Pulse el botón **SYSTEM MEMORY 1, 2 o 3** que corresponda a la configuración que se va a cargar.

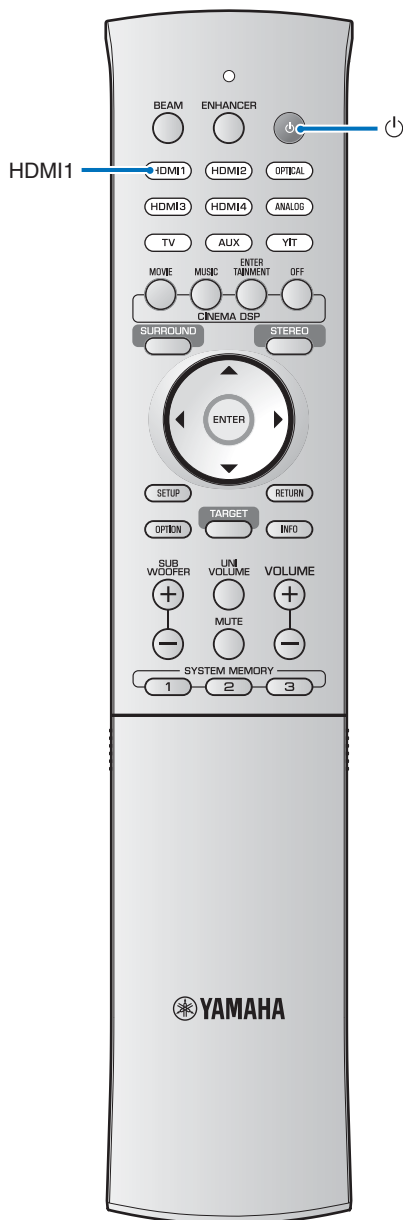
Si se pulsa el botón **SYSTEM MEMORY 1**, aparecerá “M1 Load?”.

2 Vuelva a pulsar el mismo botón **SYSTEM MEMORY**.

Cuando se pulsa el botón **SYSTEM MEMORY 1**, aparece “M1 Loading” y se carga la configuración.

1)

- Si ya hay ajustes del sistema guardados en el número de memoria seleccionado, esta unidad sobrescribirá esos ajustes.
- La función de memoria no se puede fijar si “MEMORY PROTECT” está establecido en “ON” en el menú de configuración avanzada (véase p. 68).



Funcionamiento de la unidad con el mando a distancia del televisor (control HDMI)

¿Qué es la función de control HDMI?

Esta unidad se puede controlar con el mando a distancia de un televisor si este es compatible con la función de control HDMI y está conectado a la unidad con un cable HDMI (por ejemplo, REGZA Link; algunos televisores quedan excluidos). Se pueden realizar las seis funciones siguientes.¹⁾

Mando a distancia del TV (Ejemplo)

1. Encendido y apagado

El televisor y esta unidad se encienden o apagan a la vez.

2. Cambio de fuentes de entrada

- La fuente de entrada de esta unidad cambia cuando se cambia la fuente de entrada del televisor. También cambia si se selecciona en la pantalla de menú del televisor un reproductor de discos Blu-ray como fuente de entrada.
- La fuente de entrada se puede cambiar cuando esta unidad se encuentra en modo de espera.

3. Control de volumen

El volumen de esta unidad se puede ajustar si "HDMI AUDIO OUT" (≡p. 65) está establecido en "AMP" (valor predeterminado).

4. Cambio de dispositivo de salida de audio (televisor o esta unidad)

5. Pase de señal HDMI

Las señales HDMI salen por la toma HDMI OUT (ARC). El contenido de vídeo y audio de una fuente de entrada HDMI salen por el televisor si esta unidad se encuentra en modo de espera.

6. Función ARC

Las señales de audio que salen de la toma HDMI (ARC) del televisor pueden introducirse en esta unidad.



Pruebe primero las operaciones descritas con el mando a distancia del televisor. Si las puede realizar, puede continuar controlando esta unidad con el mando a distancia del televisor. Si no las puede realizar, configure los ajustes de control HDMI (≡p. 31). Con ciertos televisores se pueden realizar las siguientes funciones adicionales.

- Activación y desactivación de la función UniVolume
- Recorrer el menú de configuración de esta unidad que se muestra en el televisor
- Control de la pantalla de exploración y reproducción de un iPod o dispositivo USB conectado a la toma USB (solo YSP-4300)

1)

- Incluso si el TV es compatible con la función de control HDMI, algunas funciones no estarán disponibles. Consulte los detalles en el manual suministrado con su TV.
- Si utiliza un cable HDMI para conectar esta unidad a un dispositivo como un reproductor de discos Blu-ray compatible con control HDMI, podrá controlar dicho dispositivo mediante la función de control HDMI. Consulte los detalles en el manual suministrado con cada dispositivo.

- Le recomendamos que utilice dispositivos (TV, reproductor de discos Blu-ray, etc.) del mismo fabricante.

Ajuste de la función de control HDMI

1 Encienda todos los componentes conectados a esta unidad mediante un cable HDMI.

2 Active la función de control HDMI de todos los componentes conectados a esta unidad mediante un cable HDMI.

Para esta unidad, configure "CONTROL HDMI" en "ON" (p. 65).²⁾

Para los componentes externos, consulte el manual suministrado con cada uno de ellos.³⁾

3 Apague el TV y enciéndalo de nuevo.

Registro de componentes compatibles con HDMI en el televisor⁴⁾

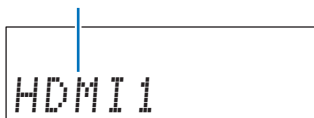
1 Seleccione esta unidad como fuente de entrada del TV.

2 Encienda un componente externo, por ejemplo un reproductor de discos Blue-ray, conectado con esta unidad mediante un cable HDMI.

3 Seleccione la fuente de entrada de esta unidad como reproductor de discos Blu-ray y compruebe si el reproductor se visualiza correctamente o no.

Si el reproductor de discos Blu-ray está conectado a la toma HDMI IN1, pulse el botón **HDMI1**.

Nombre de la fuente de entrada



4 Compruebe si la función de control HDMI funciona (active esta unidad ajuste el nivel de volumen mediante el mando a distancia del TV).

Si la función de control HDMI no funciona

Compruebe que todos los componentes están bien conectados con esta unidad y que los ajustes están configurados como se describe a continuación.

- El televisor está conectado al terminal HDMI OUT (ARC) de esta unidad.
- "CONTROL HDMI" (p. 65) está configurado en "ON" en el menú de configuración.
- La función de control HDMI está habilitada en el televisor. (Verifique también los ajustes relacionados, como la función de enclavamiento de la alimentación o prioridad de altavoces.)

Si la función de control HDMI no funciona después de haberse realizado las comprobaciones anteriores,

- Apague la unidad y el TV, y vuelva a encenderlos.
- Desconecte el cable de alimentación de CA de la unidad y los componentes conectados a ella con el cable HDMI. Vuelva a enchufarlos transcurridos unos 30 segundos.
- Después de haber habilitado la entrada OPTICA, ANALÓGICO, AUX, YIT o USB, cambie la fuente de entrada del televisor y esta unidad a los componentes conectados con el cable HDMI.

Cambio del método de conexión y los componentes conectados

Si se cambian los componentes conectados o las tomas, la unidad se debe restablecer con el siguiente procedimiento.

1 Desactive la función de control HDMI del televisor y el reproductor de discos Blu-ray, apague todos los componentes conectados y cambie las conexiones.

2 Realice los pasos 1 a 3 de "Ajuste de la función de control HDMI".

2)

- El ajuste predeterminado es "OFF".
- Si "CONTROL HDMI" está establecido en "ON"
Si la función Eco (p. 41) está activada, esta unidad pasa al modo de espera cuando se selecciona el televisor para la salida de audio con el mando a distancia del televisor.

3)

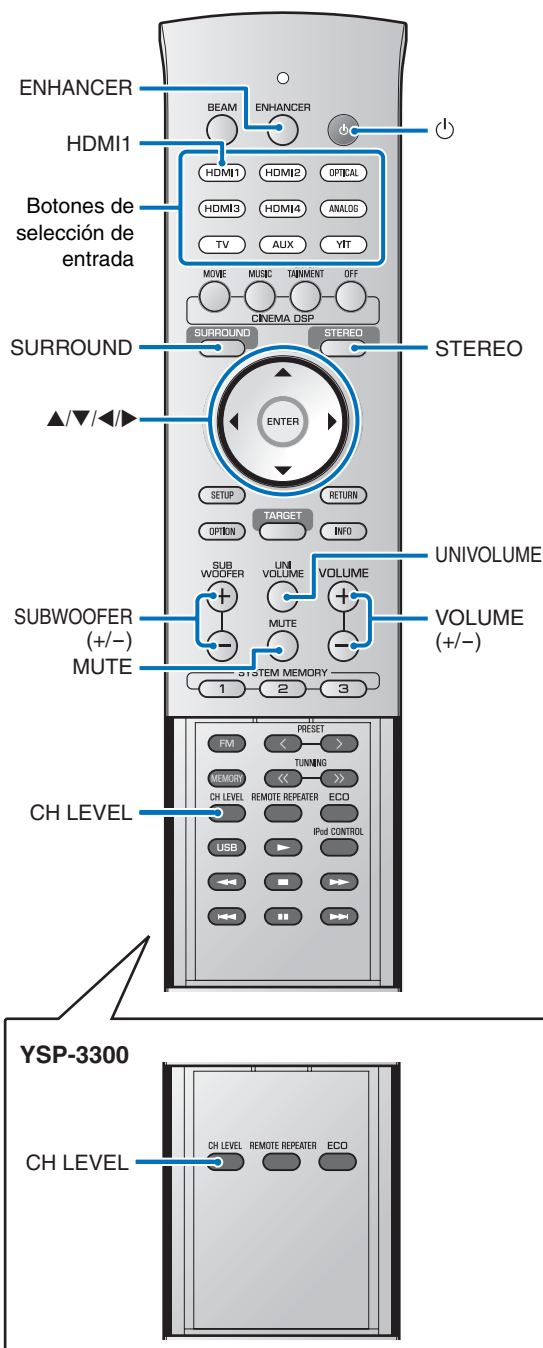
Ejemplo de ajustes del TV

- Desde el menú de configuración del televisor, seleccione "Ajustes de Link" → "Ajuste del control HDMI" y, después, ajuste "Función de control HDMI" en "ON".
- Se debe ajustar también la "Prioridad de altavoces" como "Amplificador AV".

4)

En el caso de algunos componentes compatibles con HDMI, su registro en el televisor no es necesario si la función de control HDMI está activada.

Funciones de reproducción



Funcionamiento básico de reproducción

- 1 Pulse el botón  para encender esta unidad.
- 2 Encienda los componentes (televisor, reproductor de discos Blu-ray, consola de videojuegos, etc.) conectados a esta unidad.
- 3 Seleccione un componente pulsando el botón de selección de entrada correspondiente a la conexión de componentes externos.

Pulse el botón **HDMI1** para reproducir audio o vídeo desde un reproductores de discos Blu-ray conectado a la toma HDMI IN1.

Nombre de la fuente de entrada

HDMI 1

- 4 Reproduzca el componente seleccionado en el paso 3.
- 5 Pulse el botón **VOLUME (+/-)** para ajustar el volumen.
Pulse el botón **SUBWOOFER (+/-)** para ajustar el volumen del altavoz de subgraves.¹⁾

- Si se emite audio desde los altavoces del TV y desde la unidad, se silencia el sonido del TV.
- Cuando el sonido de entrada de la toma HDMI IN sale del TV, el nivel del volumen no cambia incluso al pulsar el botón **VOLUME (+/-)** o **MUTE**.
- Para silenciar el sonido, pulse el botón **MUTE**. Mientras esté activada la función de silencio, el indicador VOL del panel delantero parpadea. Para reanudar el volumen, vuelva a pulsar el botón **MUTE** o pulse el botón **VOLUME (+/-)**.

- 6 Seleccione el modo de reproducción de sonido envolvente, en estéreo y de destino, y configure el sonido como desee (p. 33).

Pulse el botón  para poner esta unidad en el modo de espera.

1)

- El volumen del altavoz de subgraves puede ajustarse de forma independiente del volumen general.
- Se recomienda bajar el volumen del subwoofer por la noche.

Experiencia de sonido según sus preferencias

La unidad dispone de las funciones siguientes para elegir un sonido en función de las preferencias.

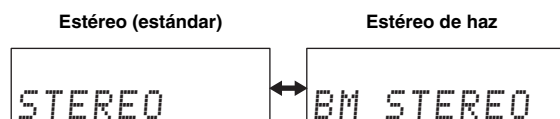
- Cambio de modo de reproducción de sonido envolvente, en estéreo o de destino
- Compressed Music Enhancer
- Ajuste de volumen de cada canal
- CINEMA DSP
- Cambio de método de salida de sonido envolvente
- Descodificador de sonido envolvente

Cambio de modo de reproducción de sonido envolvente, en estéreo y de destino

Modo de reproducción en estéreo

Pulse el botón **STEREO** para acceder al modo de reproducción en estéreo.

Pulse el botón **STEREO** para cambiar entre el modo de reproducción en estéreo estándar y en estéreo de haz.



Si se selecciona “STEREO”, los canales delanteros son las fuentes de canal principales para la salida del sonido en estéreo. Si se selecciona “BM STEREO”, los sonidos de los canales izquierdo y derecho salen como haces de sonido de los canales izquierdo y derecho. Así se amplía la zona de salida del sonido.

Modo de reproducción de sonido envolvente

Pulse el botón **SURROUND** para acceder al modo de reproducción de sonido envolvente.

El sonido envolvente se emite como haces de sonido. Consulte la página 36 para obtener instrucciones sobre cómo cambiar de método de salida de los haces de sonido.

Modo de reproducción de destino

Pulse el botón **TARGET** para acceder al modo de reproducción de destino.

El modo de reproducción de destino centra el sonido de todos los canales como haces de sonido desde un único canal para lograr una escucha óptima para un oyente determinado. Consulte la página 39 para obtener más información.

Reproducción de formatos comprimidos digitalmente (MP3, WMA, etc.) con sonido enriquecido (Compressed Music Enhancer)

Puede reproducir formatos comprimidos digitalmente como MP3 o WMA, y realzar los graves y los agudos para obtener sonidos dinámicos ampliados.

Pulse el botón **ENHANCER** para activar la función Compressed Music Enhancer.²⁾

Vuelva a pulsar el botón para desactivar la función.

Ajuste el volumen de cada canal

El volumen de cada canal se puede ajustar durante la reproducción para equilibrar la salida de audio.³⁾

1 Pulse el botón **CH LEVEL** para seleccionar canales ajustables entre las opciones siguientes.

FL: Delantero izquierdo
FR: Delantero derecho
C: Central
SL: Sonido envolvente izquierdo
SR: Sonido envolvente derecho
SW: Altavoz de subgraves

Con My Surround (MY SUR.) seleccionado (p. 37):
C: Central
SL/SR: Sonido envolvente izquierdo y derecho
SW: Altavoz de subgraves

2 Pulse el botón **▲/▼** para ajustar el volumen.⁴⁾

Margen ajustable: De -20 a +20

2)

- De forma predeterminada, esta función está ajustada en “ON” cuando la fuente de entrada es YIT o USB (solo YSP-4300). Está configurada en “OFF” con las demás fuentes de entrada.
- La tecnología Compressed Music Enhancer no funciona con las siguientes señales de audio digital:
 - Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.
 - Si la velocidad de muestreo de la señal es inferior a 48 KHz.

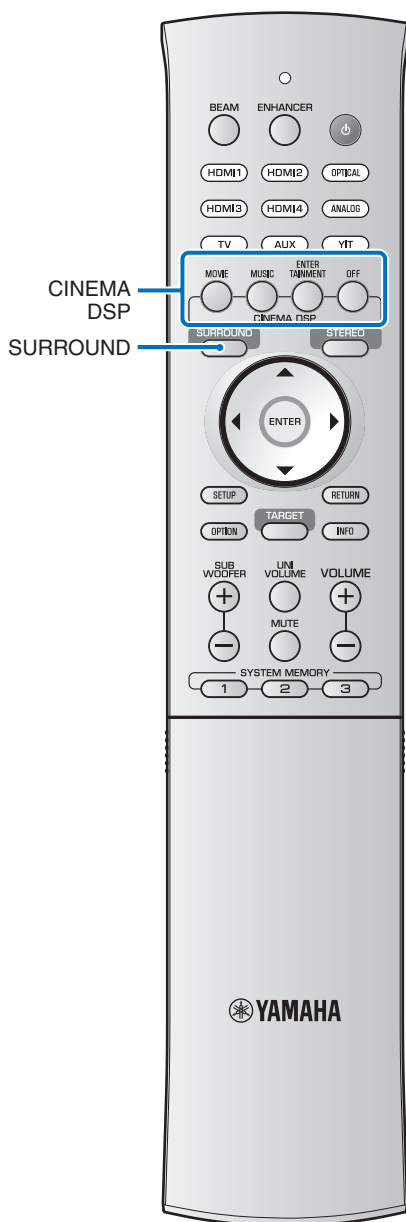
3)

Consulte “NIVEL DE ALTAVOZ” (p. 64) para ajustar el volumen de cada canal con la prueba de sonido.

4)

Ejemplo de balance del volumen

- Si las palabras no se oyen bien: Seleccione C (centro) para aumentar el volumen.
Si el sonido no se percibe como sonido envolvente: Seleccione SL (sonido envolvente izquierdo) y SR (sonido envolvente derecho) para aumentar el volumen.
- El volumen del altavoz de subgraves también se puede ajustar con el botón **SUBWOOFER (+/-)**.



Reproducción de sonido envolvente más real (CINEMA DSP)

Reproduzca sonido envolvente con el exclusivo sistema CINEMA DSP de Yamaha.¹⁾

1 Pulse el botón **SURROUND** para acceder al modo de sonido envolvente.

2 Pulse el botón **CINEMA DSP (MOVIE, MUSIC o ENTERTAINMENT)** varias veces para seleccionar el programa que desee.²⁾³⁾

El nombre de la categoría CINEMA DSP aparecerá en el visor del panel delantero y se iluminará el indicador CINEMA DSP (p. 8).

1)

CINEMA DSP

Esta unidad está equipada con un chip Yamaha CINEMA DSP (procesamiento digital de campos sonoros), que contiene varios programas de campo sonoro que se emplean para realizar la experiencia de la reproducción. La mayoría de los programas de CINEMA DSP son recreaciones digitales exactas de entornos acústicos auténticos de famosas salas de conciertos, cines y otros lugares que acogen conciertos musicales.

2)

Los programas de CINEMA DSP no están disponibles en las siguientes condiciones:

- Reproducción de señales de audio con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.
- Si se usa la función My Surround (p. 37).
- Si se usa la reproducción en modo estéreo.
- Si está activado el modo de reproducción de destino (p. 39).

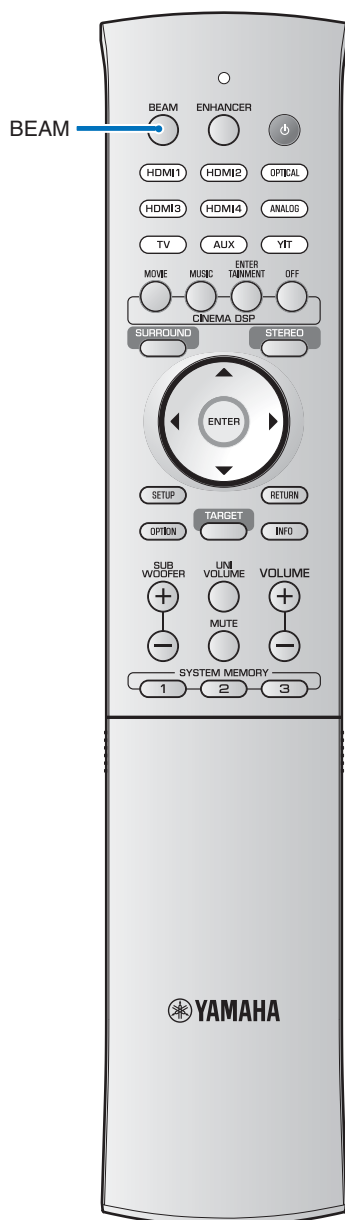
3)

Esta unidad memoriza automáticamente la configuración asignada a cada fuente de entrada. Al seleccionar otra entrada, la unidad activa automáticamente la última configuración de la entrada seleccionada.

Opciones de CINEMA DSP

MOVIE (use el botón MOVIE para hacer la selección)
Sci-Fi Este programa reproduce claramente los diálogos y los efectos de sonido especiales de las últimas películas de ciencia ficción, y le permite sentir un espacio cinematográfico amplio y expansivo.
Adventure Este programa reproduce el emocionante entorno de las últimas películas de acción, y le permite sentir el dinamismo y la excitación de las escenas de movimientos rápidos.
Spectacle Este programa reproduce un entorno amplio y elegante, y le permite tener la impresión añadida de escenas espectaculares con un fuerte impacto visual.
MUSIC (use el botón MUSIC para hacer la selección)
Concert Este programa crea el rico efecto envolvente de una sala de conciertos grande y circular, con mucho efecto de presencia que enfatiza la extensión de los sonidos, y permite que se sienta como si estuviera sentado cerca del centro del escenario.
Jazz Club Este programa reproduce el entorno acústico del "The Bottom Line", un famoso club de jazz de Nueva York, y le permite sentirse como si estuviera sentado justo delante del escenario.
Music Video Este programa produce una atmósfera vibrante, y le permite sentirse como si estuviera en un auténtico concierto de jazz o de rock.

ENTERTAINMENT (use el botón ENTERTAINMENT para hacer la selección)
Sports Este programa reproduce el entorno enérgico de las emisiones deportivas en directo, dirigiendo la voz del comentarista hacia el centro y ampliando la atmósfera general del estadio, y le permite sentirse como si estuviera sentado en un auténtico estadio.
Talk Show Este programa reproduce la excitación de los programas de entrevistas y debate en directo. Realza la sensación de alegría mientras mantiene las conversaciones en un nivel cómodo.
Drama Este programa proporciona reverberaciones estables que se adaptan a una amplia gama de géneros cinematográficos, desde los dramáticos a los musicales y las comedias, y ofrece una sensación tridimensional óptima que reproduce los tonos de efectos y la música de fondo con suavidad pero de formas cúbica alrededor de diálogos claros.
Game Este programa es el ideal para los juegos de aventuras y de rol. Emplea los efectos de campo sonoro para las películas para representar durante el juego la profundidad y la sensación espacial del campo durante el juego, y al mismo tiempo ofrece efectos envolventes similares a los de las películas en las escenas de película del juego.
DSP Off (pulse el botón OFF)
Ajuste CINEMA DSP en Off.



Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente

Especifique el método de salida del haz de sonido de reproducción de sonido envolvente.

Pulse el botón **BEAM para cambiar el método de salida del haz de sonido.**

Con entrada de 5.1 canales (o 2 canales)

Se emiten haces de sonido desde 5.1 canales. Elija 5BEAM (5 haces), ST+3BEAM (estéreo + 3 haces), 3BEAM (3 haces) o MY SUR. (My Surround).

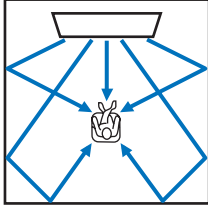
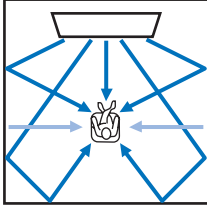
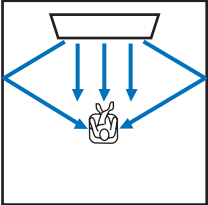
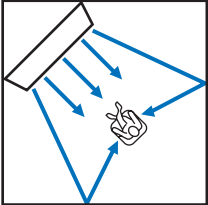
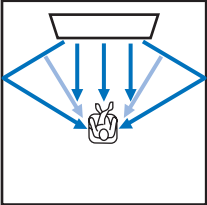
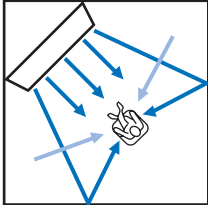
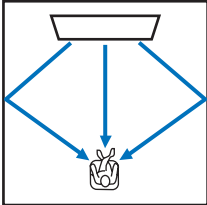
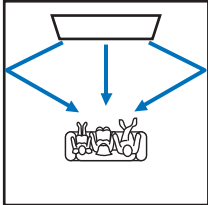
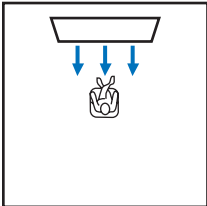
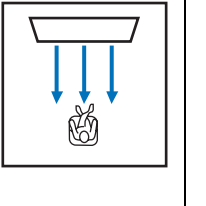
Con entrada de 7.1 canales (o 6.1 canales)

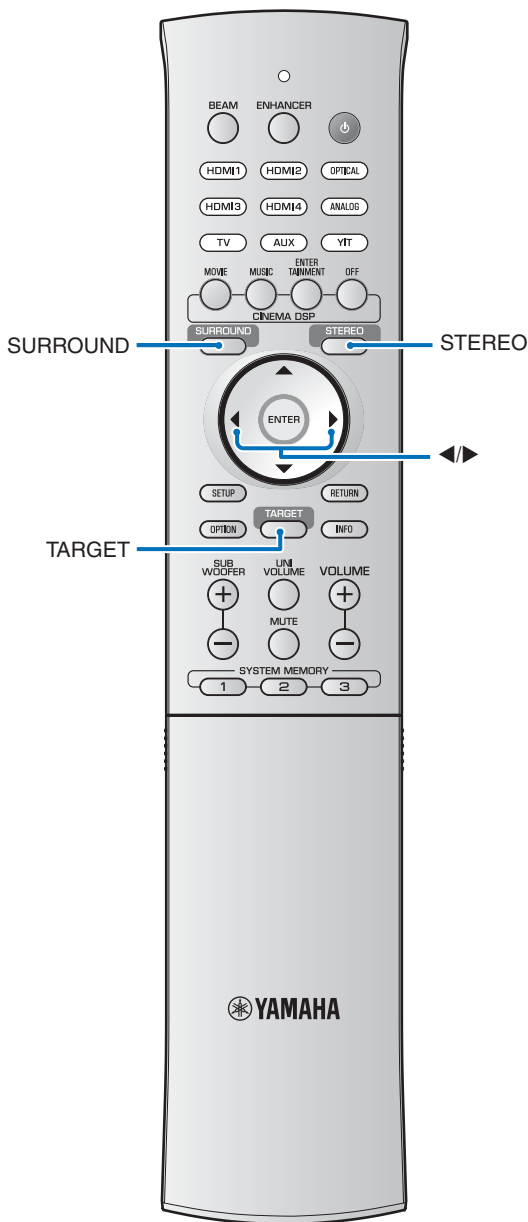
Se emiten haces de sonido desde 7.1 canales. Elija 5BEAM+2 (5 haces más 2), ST+3BEAM+2 (estéreo + 3 haces más 2), 3BEAM (3 haces) o MY SUR. (My Surround).

Sugerencias

- El ajuste predeterminado de salida de canal de haz de sonido es "AUTO". Con el ajuste predeterminado, el sonido se emite desde el número adecuado de canales en función de la señal de entrada, como se indica más arriba.
Con entrada de 2/5.1 canales: Salida de 5.1 canales
Con entrada de 6.1/7.1 canales: Salida de 7.1 canales
- El método de salida se puede bloquear en 5.1 o 7.1 canales con "CHANNEL OUT" en el menú de configuración (*p. 63).

Opciones y características de salida de haces de sonido

Objetivo/ situación posible	Número de canales	
	Modos de haz de “5.1ch”	Modos de haz de “7.1ch”
Para disfrutar del efecto de sonido envolvente de una película u otros contenidos al máximo	5BEAM (5 haces)  Emite haces sonoros desde los canales delanteros izquierdo y derecho, central y de sonido envolvente izquierdo y derecho.	5BEAM+2 (5 haces más 2)  Emite los haces sonoros desde los canales delanteros derecho e izquierdo, central y envolvente traseros derecho e izquierdo. Las fuentes del canal envolvente izquierdo se mezclan con las fuentes de los canales izquierdo delantero e izquierdo trasero envolvente. El contenido del canal envolvente izquierdo (→) se genera en los canales delantero izquierdo e izquierdo trasero envolvente que emiten haces de sonido. Lo mismo sucede con los canales derechos.
Para ver grabaciones en directo	ST+3BEAM (Estéreo + 3 haces)   Da salida a sonido normal desde los canales delanteros izquierdo y derecho, y a haces sonoros desde los canales central y envolvente izquierdo y derecho.	ST+3BEAM+2 (Estéreo + 3 haces más 2)   Da salida al sonido normal desde los canales delanteros derecho e izquierdo, y a los haces sonoros desde los canales central y envolvente traseros derecho e izquierdo. Las fuentes del canal envolvente izquierdo se mezclan con las fuentes de los canales izquierdo delantero e izquierdo trasero envolvente. El contenido del canal envolvente izquierdo (→) se genera en los canales delantero izquierdo e izquierdo trasero envolvente que emiten haces de sonido. Lo mismo sucede con los canales derechos.
Para ver películas en grupo, o para ver una película desde una posición cercana a una pared trasera.	3BEAM (3 Haces) Da salida a los haces sonoros desde los canales delanteros derecho, izquierdo y central. Las demás fuentes de canales se mezclan en los canales delanteros derecho e izquierdo.	 
Para zonas de escucha pequeñas o cuando el efecto de sonido envolvente sea poco perceptible debido a las condiciones de la habitación.	MY SUR. (My Surround) Para disfrutar al máximo de My Surround, la posición de escucha debe estar encarada a la parte delantera de esta unidad. Aunque el efecto de sonido envolvente sea poco perceptible con otros ajustes, con este podrá disfrutar de este efecto.	 



Configuración del descodificador de sonido envolvente

Si esta unidad reproduce fuentes de 2 o 5.1 canales en modo de sonido envolvente, el descodificador permite la reproducción de 7.1 canales.¹⁾ Si enciende el descodificador puede disfrutar de diversos efectos de sonido envolvente.²⁾ Para habilitar un descodificador de sonido envolvente, pulse el botón **SURROUND** para seleccionar “DSP Off”.

Seleccione un descodificador en el menú de configuración → “SOUND” → “MATRIX DECODER”.

Consulte “Ajuste del menú de configuración” en “Menú de configuración” (p. 60) para obtener instrucciones sobre cómo acceder al menú de configuración.

Descodificadores disponibles y fuentes recomendadas 2 canales → 5 canales

Descodificador		Fuente recomendada
PLII (Dolby Pro Logic II)	Movie Music Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

2 canales → 7 canales

Descodificador		Fuente recomendada
PLIIx (Dolby Pro Logic IIx)	Movie Music ³⁾ Game	Películas Música Juegos
Neo:6 (DTS Neo:6)	Cinema Music	Películas Música

1)

Reproducción de fuentes con 5.1 canales con el descodificador de sonido envolvente
Cuando la opción “Ch Out” (salida de canal) está ajustada en “7.1ch”, esta unidad descodifica las fuentes de 5.1 canales y, después, las reproduce en sonido envolvente de 7.1 canales (p. 36). Uno de los siguientes descodificadores se selecciona automáticamente dependiendo de las señales de entrada.

Fuente de entrada de 5.1 canales	Descodificador
PCM, Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus	Dolby Pro Logic IIx Movie/Music
DTS Digital, DTS-ES matrix, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio	DTS-ES matrix
DTS-ES discrete	DTS-ES discrete

2)

- Los descodificadores disponibles varían en función del ajuste de salida de canal de haces de sonido seleccionado (p. 37).
- Los descodificadores están deshabilitados cuando está habilitado el modo de reproducción en estéreo (p. 33), My Surround (p. 36, 37), o el modo de reproducción de destino (p. 39).

3)

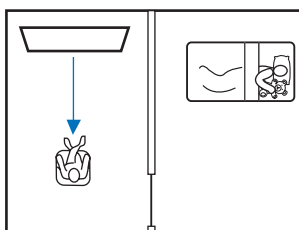
Los parámetros de música de Dolby Pro Logic IIx (Center Width, Panorama y Dimension) se pueden ajustar desde el menú de configuración (p. 65).

Emisión de sonido a una ubicación determinada (modo de reproducción de destino)

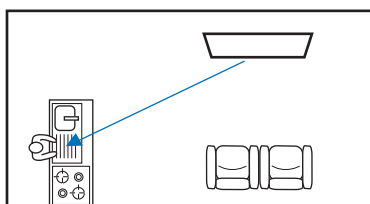
El modo de reproducción de destino emite haces de sonido de un solo canal para que la escucha sea óptima en una ubicación determinada.

Observe la siguiente ilustración.

Para que el sonido quede limitado a una zona próxima



Para que el sonido sea claro a cierta distancia



El ángulo del haz se puede ajustar mientras se reproduce audio o vídeo.

1 Pulse el botón **TARGET**.

2 Use el botón ◀▶ para ajustar el ángulo del haz.

- El ángulo hacia la izquierda aumenta cada vez que se pulsa el botón ◀; al ángulo hacia la derecha aumenta cada vez que se pulsa el botón ▶. El ángulo puede ser de 90° en cada dirección, como máximo.
- Al reproducir contenido almacenado en un iPod o dispositivo USB conectado a la toma USB, pulse el botón ◀▶ mientras se visualiza "TARGET" (solo YSP-4300).

Ángulo del haz ajustado 16° hacia la izquierda



Desactivación del modo de reproducción de destino

Pulse el botón **SURROUND** o **STEREO** para desactivar el modo de reproducción de destino.

Sugerencia

Los descodificadores de sonido envolvente y CINEMA DSP están desactivados en el modo de reproducción de destino.

Uso de funciones de utilidad

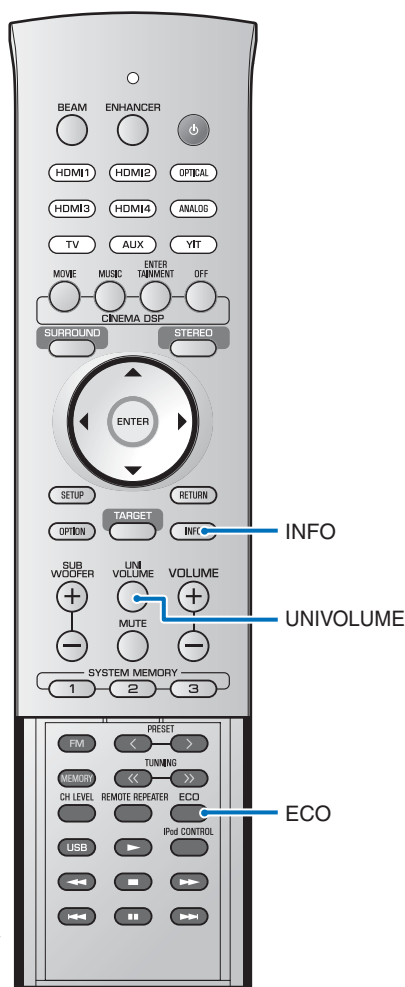
Ajuste automático del nivel del volumen (UniVolume)

Esta función compensa automáticamente las diferencias extremas de volumen para que la escucha sea más agradable en las situaciones siguientes.

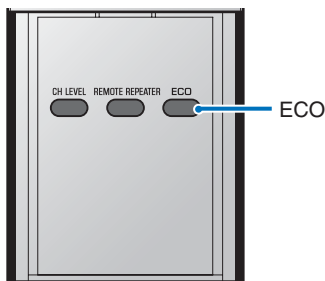
- Cuando se cambia de canal
- Cuando hay publicidad en la televisión
- Cuando termina un programa y empieza otro

Pulse el botón **UNIVOLUME** para activar la función UniVolume.¹⁾

Vuelva a pulsar el botón para desactivar la función.



YSP-3300



1)

- El ajuste predeterminado es "OFF".
- Le recomendamos que desactive la función UniVolume durante la reproducción de música.

Ahorro de energía con la función Eco

Cuando está activada la función Eco, la unidad pasa al modo de espera automáticamente como se indica a continuación.

- No se realiza ninguna operación con la unidad en tres horas²⁾.
- No se recibe ninguna señal de entrada en 30 minutos.
- La reproducción del contenido almacenado en el iPod conectado al YIT-W12TX se detiene durante dos minutos.
- Se apaga el iPod al que está conectado el YIT-W12TX.
- El iPod al que está conectado el YIT-W12TX pasa al modo de espera.
- El YIT-W12TX se desconecta del iPod.
- El YIT-W12TX se desconecta del ordenador.

Pulse el botón ECO.

Se muestra "ECO ON" y el visor del panel delantero se apaga.



Se minimiza el brillo de los indicadores STATUS y SURROUND.

Sugerencias

Cuando está activada la función Eco existen las restricciones siguientes.

- Esta unidad no se encenderá cuando se reproduce contenido almacenado en el iPod al que está conectado el YIT-W12TX. Consulte las instrucciones del YIT-W12TX en "Información de seguridad y accesorios" (folleto adjunto).
- Si esta unidad está configurada para emitir el audio del televisor mediante la función de control HDMI (ver p. 31), la unidad pasará al modo de espera.

Desactivación de la función Eco

Pulse el botón **ECO**.

"ECO OFF" aparece en el visor del panel delantero.

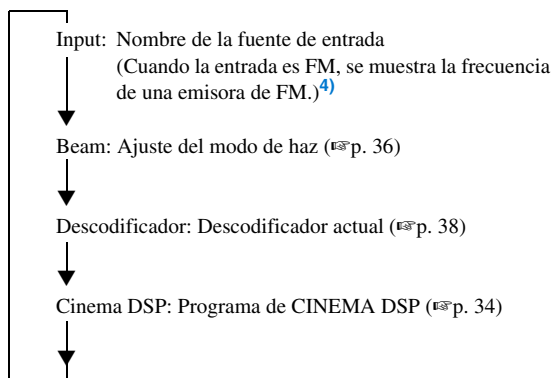
Cambio de la información que aparece en el visor del panel delantero

Se muestra información sobre la fuente de entrada y el sonido envolvente.

Pulse el botón **INFO**.

La pantalla cambia como se indica a continuación cada vez que se pulsa el botón **INFO**. La información concreta varía en función de la fuente de entrada.

Fuente de entrada: HDMI1-4, YIT, TV, OPTICAL, ANALÓGICO, FM³⁾



Consulte las páginas 55 y 58 para obtener información sobre el cambio de pantalla cuando la fuente de entrada es USB.³⁾

2)

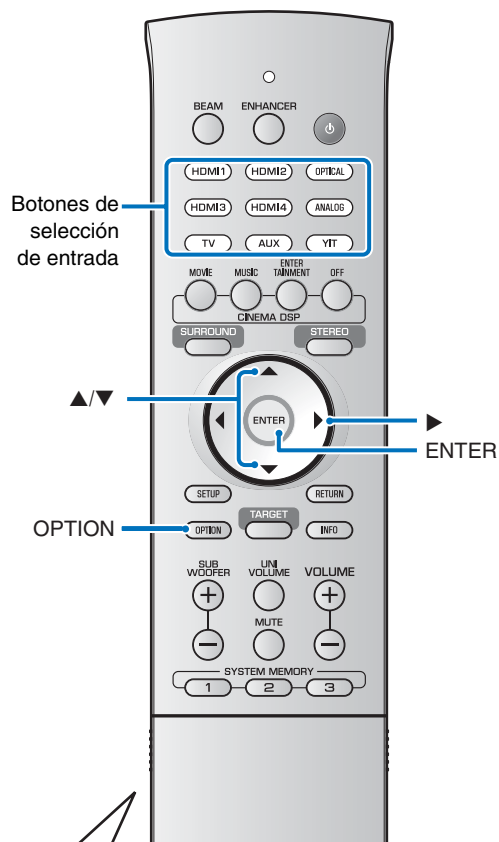
Esta unidad pasa al modo de espera cuando transcurren 12 desde la última operación realizada incluso si la función Eco está configurada en "OFF".

3)

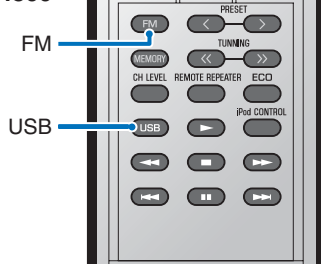
Solo YSP-4300

4)

En el caso del modelo para Europa, consulte la página 48 para obtener información sobre el cambio de pantalla cuando la fuente de entrada es FM.



YSP-4300



Ajustes para cada fuente de entrada (menú de opciones)

Se pueden especificar ajustes opcionales para cada fuente de entrada (HDMI1-4, TV, OPTICAL, AUX, ANALÓGICO, YIT, FM¹⁾, USB¹⁾). Los elementos disponibles varían en función de la fuente de entrada seleccionada.

1 Pulse el botón de selección de entrada para seleccionar la fuente de entrada que desea configurar.

2 Pulse el botón **OPTION**.

El menú de opciones se muestra en el visor del panel delantero (no se muestra en el televisor).



3 Seleccione opciones pulsando el botón ▲/▼ y, después, pulse el botón ►.²⁾

4 Cambie el valor del ajuste pulsando el botón ▲/▼.

5 Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú de opciones.

1)

Solo YSP-4300

2)

Los botones **ENTER** y ► realizan la misma función.

Elementos del menú de opciones

Para cada entrada se proporcionan los siguientes elementos del menú.

Fuente de entrada	Elementos del menú
HDMI1- 4	TREBLE, BASS, VOLUME TRIM, AUDIO DELAY, AUDIO ASSIGN
TV	TREBLE, BASS, VOLUME TRIM, AUDIO DELAY
OPTICAL	
AUX	
ANALÓGICO	
YIT	TREBLE, BASS, VOLUME TRIM
FM (solo YSP-4300)	TREBLE, BASS, VOLUME TRIM, AUTO PRESET ³⁾ , CLEAR PRESET ³⁾ , FM MODE ³⁾
USB (solo YSP-4300)	TREBLE, BASS, VOLUME TRIM, REPEAT ⁴⁾ , SHUFFLE ⁴⁾

A continuación encontrará los elementos del menú de opciones. Estos ajustes se aplican a la fuente de entrada seleccionada en ese momento. Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.

Ajuste de tonos (TREBLE, BASS)

Ajuste el nivel de salida de los tonos altos (agudos) y bajos (graves).

Margen ajustable: De -12 a +12 (valor predeterminado: 0)

Ajuste del nivel de entrada de cada toma (VOLUME TRIM)

Ajuste el nivel de entrada de cada toma para compensar las variaciones de volumen entre los distintos dispositivos de entrada.

Margen ajustable: De -12 a +12 (valor predeterminado: 0)

Control de retardo de audio (AUDIO DELAY)

Las imágenes de televisión a veces generan desfases con el sonido. Puede utilizar esta función para retrasar la salida de sonido y sincronizarlo así con la imagen de vídeo.

Margen ajustable:

HDMI1- 4: AUTO*, de 0 ms a 500 ms

TV, OPTICAL, AUX, ANALÓGICO: De 0 ms* a 500 ms

Cuando está seleccionado “AUTO”, la sincronización de salida se ajusta automáticamente. Esta configuración solo está disponible si el televisor conectado mediante el cable HDMI admite la función de ajuste automático del retardo de audio.

Asignación de audio HDMI a otra toma de entrada (AUDIO ASSIGN)

Cuando la fuente de audio seleccionada es HDMI1- 4, la entrada de sonido puede ser la toma OPTICAL o AUX (coaxial digital) en lugar de la toma HDMI.

Opciones: HDMI*, OPTICAL, AUX

Sugerencia

Si bien la toma AUX INPUT DIGITAL (coaxial) es el ajuste predeterminado de AUX, la entrada de sonido puede ser como se indica a continuación, según el ajuste especificado para “TV INPUT” (véase p. 65) en el menú de configuración.

“TV INPUT” configurado en “OPTICAL” (predeterminado)

Cuando está seleccionado “AUX”, la entrada de sonido es la toma AUX INPUT DIGITAL (coaxial).

“TV INPUT” configurado en “COAXIAL”

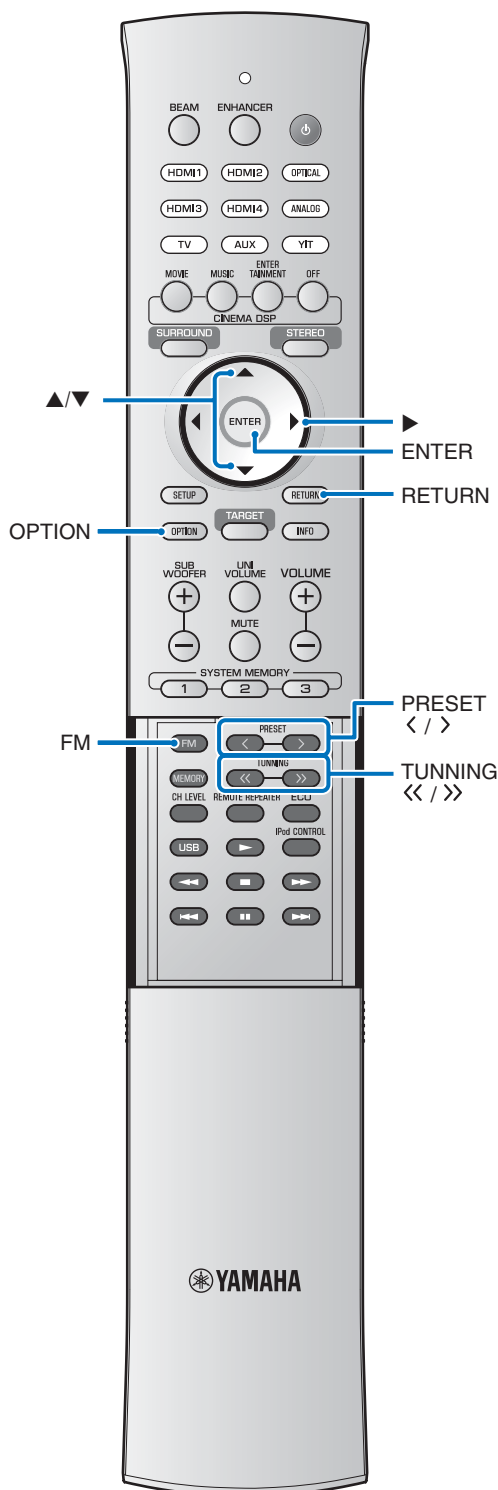
Cuando está seleccionado “AUX”, la entrada de sonido es la toma INPUT DIGITAL TV (óptica).

3)

Consulte “Sintonización de FM (solo YSP-4300)” (véase p. 44).

4)

- Consulte “Conexión de un dispositivo USB” (véase p. 56).
- Las funciones REPEAT y SHUFFLE del menú de opciones se pueden usar cuando hay un iPod conectado a esta unidad mediante el cable USB suministrado con el iPod (véase p. 53).
- La función REPEAT se puede usar si hay un dispositivo USB conectado a esta unidad (véase p. 59).



Sintonización de FM (solo YSP-4300)

El sintonizador de FM de esta unidad proporciona los dos modos de sintonización siguientes.

Modo de sintonización de frecuencia

Puede sintonizar la emisora de FM que desea buscando su frecuencia.

Modo de presintonización

Se puede registrar un máximo de 40 emisoras, a las que se puede asignar un número presintonizado. Seleccione un número presintonizado para sintonizar la emisora que tiene registrada.

Sugerencia

Ajuste la antena de FM conectada con esta unidad para conseguir una recepción óptima.

Sintonización de la emisora de FM deseada (sintonización de frecuencia)

1 Pulse el botón **FM**.

FM 98.10

2 Pulse el botón **TUNING </>** para especificar la frecuencia.

Si pulsa el botón durante más de 1 segundo

El sintonizador busca automáticamente emisoras que estén retransmitiendo. Cuando se inicie la búsqueda, suelte el botón.

Si pulsa y suelta el botón

Cada vez que se pulsa un botón, la frecuencia aumenta o disminuye en 0.05 MHz.

TUNED STEREO
FM 88.90

El indicador TUNED se ilumina mientras se recibe la señal de la emisora.

Cuando la señal contiene sonido en estéreo, se ilumina también el indicador STEREO.

Recepción de señal débil

Si la recepción es débil y dificulta la escucha, se puede mejorar cambiando de sonido estéreo a monoaural.

1 Pulse el botón **OPTION**.

Se muestra el menú de opciones (p. 42).

2 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "FM MODE" y, a continuación, pulse el botón ►.¹⁾

FM MODE

3 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "MONO".

MONO

4 Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú.

Registro de las emisoras de FM y sintonización (presintonización)

Puede registrar automática o manualmente hasta 40 emisoras de FM.

Registro automático de emisoras

El sintonizador detecta automáticamente emisoras de FM con señales intensas y las registra.²⁾

1 Pulse el botón **FM**.

2 Pulse el botón **OPTION**.

Se muestra el menú de opciones (p. 42).

3 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar "AUTO PRESET" y, a continuación, pulse el botón ►.¹⁾³⁾

AUTO PRESE

Parpadea
AUTO MEMORY
P01< 87.50

Número presintonizado Frecuencia

- Pulse el botón **ENTER** para empezar a registrar las emisoras de FM o espere 5 segundos para que empiece el registro automático.
- Se muestra "Complete" cuando finaliza el registro.
- Pulse el botón **ENTER** para volver a buscar emisoras.

4 Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú de opciones.

1)

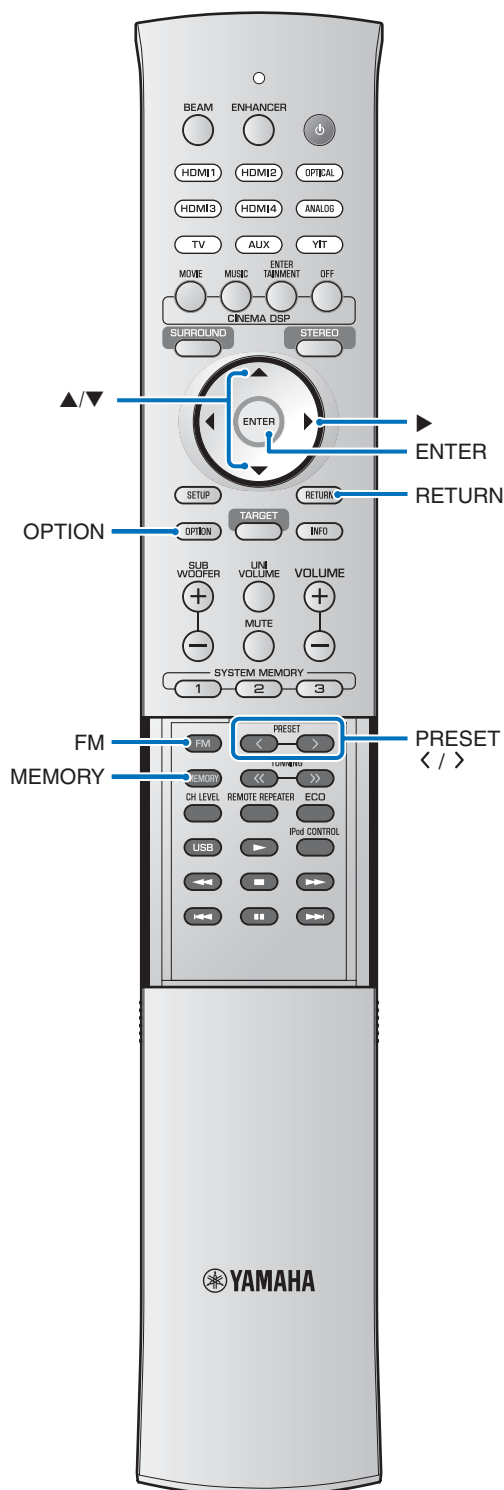
Los botones **ENTER** y ► realizan la misma función.

2)

En los modelos para Europa, las emisoras de radio que utilizan el protocolo de comunicaciones de sistema de datos de radio se registran en primer lugar automáticamente. Si quedan números disponibles tras este registro inicial, se registran emisoras que no utilizan el sistema de datos de radio.

3)

- Puede seleccionar el número en el que se inician los números presintonizados pulsando el botón ▲/▼ o **PRESET** </> después de pulsar el botón ► en el paso 3.
- Para cancelar el registro, pulse el botón **RETURN**.



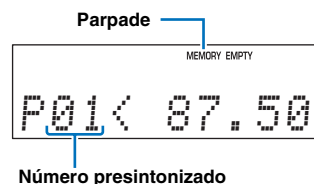
Registro manual de emisoras

Las emisoras de FM se pueden registrar de forma manual.

1 Sintonice la emisora de FM deseada (p. 44).

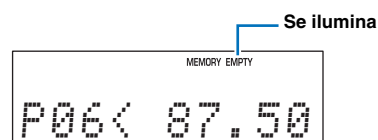
2 Pulse el botón **MEMORIA**.

Se muestra el número presintonizado en el que se registrará la emisora seleccionada.



Vaya al paso 4 para registrar la emisora seleccionada en el número presintonizado que se muestra.

3 Pulse el botón **PRESET </>** para seleccionar el número de presintonía en el que se registrará la emisora.



Si selecciona un número de presintonización en el que no hay registrada ninguna emisora, el indicador EMPTY parpadea.

4 Pulse el botón **MEMORIA**.

El visor del panel delantero volverá a su estado original cuando finalice el registro.

Sugerencias

- Pulsando el botón **MEMORIA** del paso 2 más de dos segundos, puede ahorrarse los siguientes pasos y registrar automáticamente la emisora seleccionada en un número de presintonía que esté libre (siguiente al último número de presintonización que se haya registrado).
- Para cancelar el registro, pulse el botón **RETURN** tres segundos o no realice ninguna operación en esta unidad durante unos 30 segundos.

Acceso a una emisora presintonizada

Puede acceder a las emisoras presintonizadas.

- 1** Pulse el botón **FM**.
- 2** Pulse el botón **PRESET** </> para seleccionar el número de presintonía que desea.

Sugerencias

- Se omitirán los números de presintonización en los que no se haya registrado ninguna emisora.
- “No Presets” aparece si no se ha registrado ninguna emisora.

Eliminación de las presintonías de emisoras

Puede cancelar el registro de emisoras presintonizadas.

- 1** Pulse el botón **FM**.
- 2** Pulse el botón **OPTION**.

Se muestra el menú de opciones (p. 42).

- 3** Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar “CLEAR PRESET” y, a continuación, pulse el botón ►.¹⁾

Se muestra una presintonía de emisora.

001: 87.50

Sugerencia

Para anular la operación de cancelación, pulse el botón **RETURN**.

- 4** Pulse el botón **PRESET** </>²⁾ para seleccionar la emisora presintonizada que desea eliminar y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

- Se elimina la emisora presintonizada y se muestre el siguiente número.
Repita el paso 4 para borrar múltiples presintonías de emisora.
- Se muestra “No Presets” si no se ha registrado ninguna emisora o se han borrado todas las presintonizadas.

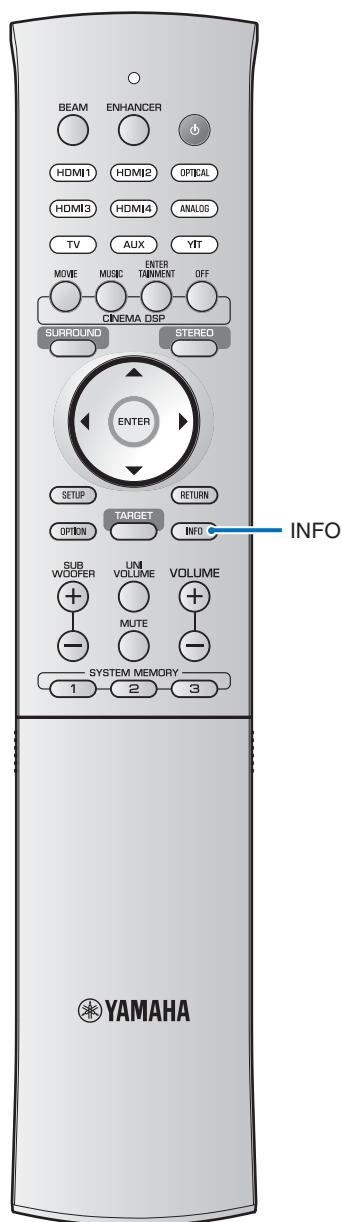
- 5** Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú de opciones.

1)

Los botones **ENTER** y ► realizan la misma función.

2)

El botón ▲/▼ hace la misma función que el botón **PRESET** </>.



Visualización de la información del sistema RDS de datos de radio (solo modelo para Europa)

El sistema RDS de datos de radio es un sistema de transmisión de datos utilizado por emisoras de FM. Puede visualizar los cuatro tipos de información del sistema RDS de datos de radio: PS (servicio de programas), PTY (tipo de programa), RT (texto de radio) y CT (hora). Los indicadores PS, PTY, RT y/o CT del panel delantero se iluminan según la información del sistema de datos de radio que se esté recibiendo.

! Notas

- Únicamente puede seleccionar los modos de visualización del sistema RDS de datos de radio cuando los correspondientes indicadores del sistema RDS de datos de radio se iluminan en el visor del panel delantero. Puede que esta unidad tarde un poco en recibir todos los datos del sistema de datos de radio procedentes de la emisora.
- Si las señales que se reciben no son lo suficientemente intensas, la unidad no podrá utilizar los datos del sistema de datos de radio. Concretamente, el modo "RTRT" requiere una gran cantidad de datos y es posible que no esté disponible incluso cuando los otros modos de visualización del sistema RDS de datos de radio sí lo están.
- Si la recepción es mala, sintonice manualmente la emisora deseada (véase p. 44).
- Si la intensidad de la señal se debilita debido a interferencias externas mientras la unidad está recibiendo datos del sistema RDS de datos de radio, es posible que la recepción se corte repentinamente y que "... Wait" aparezca en el visor del panel delantero.
- Si la recepción se interrumpe cuando está seleccionado el modo "CT", "CT Wait" aparece en el visor del panel delantero.

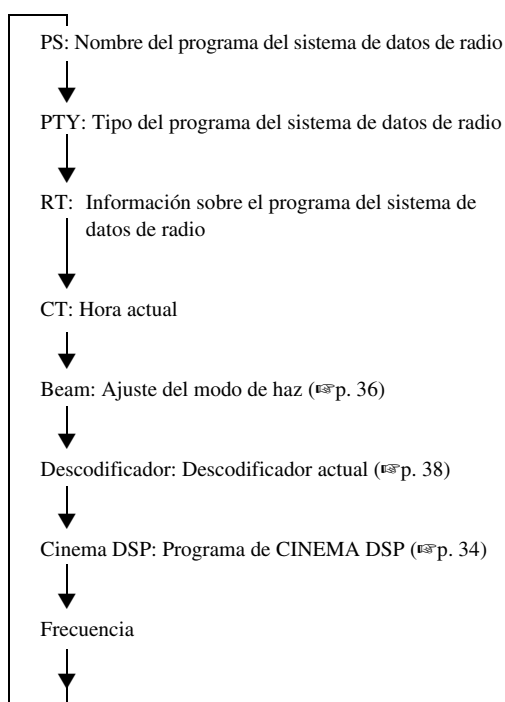
1 Sintonice la emisora deseada de sistema de datos de radio.

Recomendamos la presintonización automática para sintonizar las emisoras del sistema de datos de radio (p. 45).

! Nota

Si el sistema de datos de radio transmite datos del servicio de programas (PS), en el visor del panel delantero se muestran datos PS en lugar de la frecuencia de la emisora.

2 Pulse el botón **INFO** para seleccionar el modo de visualización del sistema de datos de radio deseado.

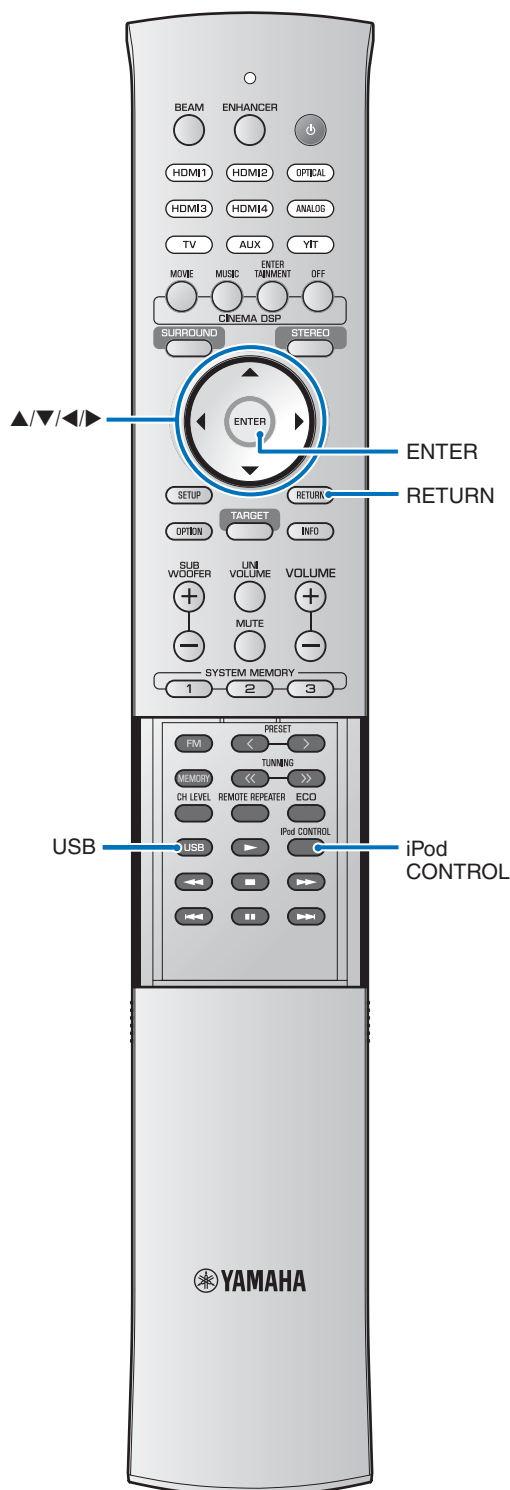


! Nota

En el modo “RT”, esta unidad puede desplazar la visualización con un máximo de 64 caracteres alfanuméricos, incluyendo la diéresis. Los caracteres no disponibles se visualizan con “_” (subrayado).

En el modo “PTY”, los tipos de programa se muestran como se indica a continuación.

Tipo de programa	Descripciones
News	Noticias
Affairs	Temas de actualidad
Info	Información
Sport	Deportes
Educate	Educación
Drama	Drama
Culture	Cultura
Science	Ciencia
Varied	Varios
Pop_M	Música popular
Rock_M	Música rock
Easy_M	Música ambiental
Light_M	Música clásica ligera
Classics	Música clásica seria
Other_M	Otra música
Weather	Tiempo
Finance	Economía
Children	Programas infantiles
Social	Temas sociales
Religion	Religión
Phone_In	Llamadas
Travel	Viajes
Leisure	Ocio
Jazz	Jazz
Country	Música country
Nation_M	Música nacional
Oldies	Música de antaño
Folk_M	Música folk
Document	Documento
TEST	Prueba de alarma
Alarm !	Alarma



Reproducción de la música almacenada en un iPod o un ordenador mediante una conexión inalámbrica

Se puede establecer una conexión inalámbrica entre esta unidad y el transmisor (YIT-W12TX) para reproducir la música almacenada en un iPod o un ordenador a través de esta unidad. Consulte las instrucciones del YIT-W12TX en "Información de seguridad y accesorios" (folleto adjunto).

Reproducción de la música almacenada en un iPod o un dispositivo USB mediante una conexión USB (solo YSP-4300)

Conecte un iPod u otro dispositivo USB (p. 56) a esta unidad a través de la toma USB para reproducir la música almacenada en el iPod o el dispositivo USB.

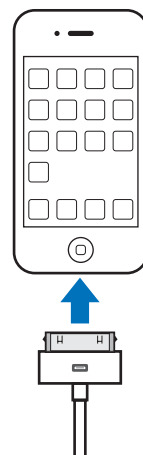
Conexión de un iPod

Conecte el iPod a esta unidad con el cable USB suministrado con el iPod.

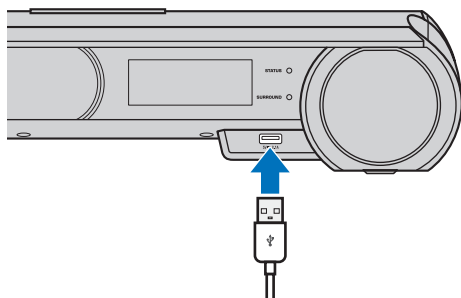
Se pueden realizar las operaciones siguientes cuando hay un iPod conectado a esta unidad con el cable USB suministrado con el iPod.

- El mando a distancia de esta unidad se puede usar para controlar el iPod.
- En la pantalla del televisor se puede mostrar el contenido almacenado en el iPod y la información de reproducción de música.

1 Conecte el cable USB suministrado con el iPod al iPod.



2 Conecte el cable USB a la toma USB de la parte delantera de esta unidad.



Se mostrará "Plugged".



3 Pulse el botón **USB** para cambiar la fuente de entrada a USB.

4 Seleccione algún contenido del iPod y empee la reproducción.¹⁾

- Pulse el botón **iPod CONTROL** para controlar el iPod con las opciones que se muestran en la pantalla del televisor.
- Si va a utilizar el propio iPod (pág. 54), apague la pantalla del televisor pulsando el botón **iPod CONTROL**.

Control de un iPod desde la pantalla del televisor

Si hay un iPod conectado a esta unidad con el cable USB suministrado con el iPod, su funcionamiento se puede controlar desde la pantalla del televisor.

- Consulte "Visualización de la pantalla de menús en el televisor" (pág. 21) para obtener instrucciones sobre la visualización de la pantalla de control del iPod en el televisor.
- El iPod no se puede controlar desde la pantalla de televisor si hay una conexión inalámbrica entre un iPod y esta unidad a través del YIT-W12TX. Use las operaciones de control de iPod para controlar el iPod.

1 Pulse el botón **USB** para cambiar la fuente de entrada a USB.

Aparece una pantalla como la siguiente cuando la fuente de entrada se cambia a USB. Si esta pantalla no aparece, pulse el botón **iPod CONTROL**.



Si se muestra "Sin dispositivo" en la pantalla del televisor²⁾, compruebe todas las conexiones del iPod y USB.

2 Pulse los botones **▲/▼/◀▶** para seleccionar contenido y el botón **ENTER** para confirmar la selección.

Una vez que se ha seleccionado una canción, comienza la reproducción y se muestra la pantalla de reproducción.



Sugerencias

- Pulse el botón **◀**³⁾ para volver al menú anterior.
- Use el mando a distancia de esta unidad para pausar la reproducción u omitir canciones (pág. 54).

1)

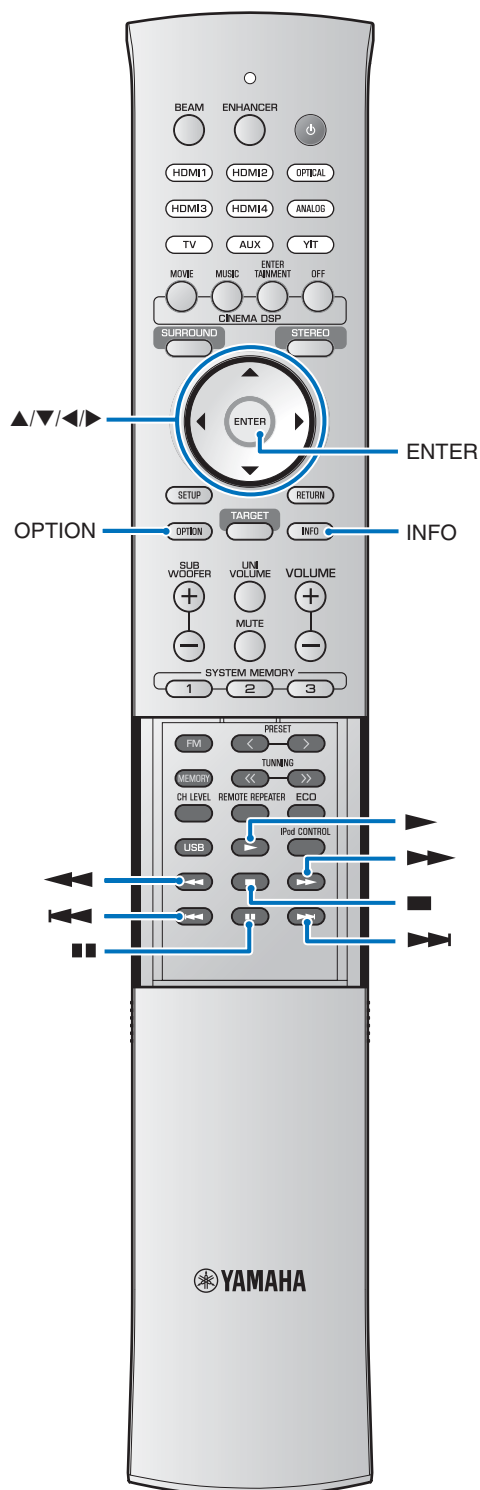
Vea contenido de vídeo en la pantalla del iPod.

2)

"No Device" aparece en el visor del panel delantero.

3)

Los botones **RETURN** y **◀** realizan la misma función.



Pantalla de exploración



1 Nombre de la lista

2 Lista de contenido

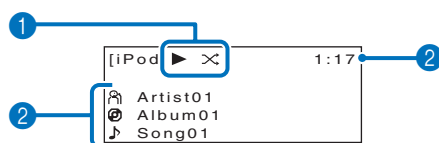
Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar contenido. Pulse el botón ► para ver una lista de canciones. Seleccione una y pulse el botón **ENTER** para empezar la reproducción.

3 Número/total de contenido

Pulse el botón  para realizar las siguientes operaciones.

Página anterior	Mantenga pulsado el botón ▲ para ver la página anterior.
Página siguiente	Mantenga pulsado el botón ▼ para ver la página siguiente.
Pantalla de reproducción	Seleccione la canción que se está reproduciendo y pulse el botón ► para que se muestre la pantalla de reproducción.

■ Pantalla de reproducción



1 Icono de reproducción

Se muestran los ajustes SHUFFLE y REPEAT (p. 53), y el estado de reproducción (reproducción, pausa, avance rápido, rebobinado).

2 Información de la música

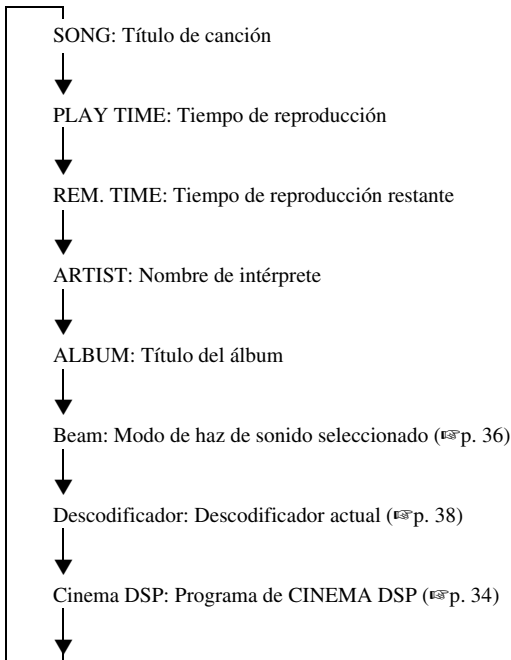
Se muestra el nombre del intérprete, el título del álbum y la canción, y el tiempo de reproducción.

Visualización de información sobre la canción actual

La información sobre la canción actual se puede visualizar en el visor del panel delantero.

Pulse el botón **INFO**.

La información que se muestra cambia como se indica a continuación cada vez que se pulsa el botón **INFO**.



Cuando no se está reproduciendo música, la información se muestra en la pantalla de exploración en el orden siguiente: nombre del contenido actual, Beam, Descodificador, Cinema DSP, nombre del contenido actual.

Uso del mando a distancia

El mando a distancia de esta unidad se puede usar para controlar el iPod.

Botones	Descripciones
	Reproduce la canción seleccionada.
	Pausa la reproducción.
	Detiene la reproducción.
	Si se mantiene presionado, se rebobina la canción actual.
	Si se mantiene presionado, se avanza rápidamente en la canción actual.
	Lleva a principio de la canción actual, o a la canción anterior.
	Lleva a la canción siguiente.

Uso de las funciones SHUFFLE y REPEAT

Los ajustes de las funciones SHUFFLE y REPEAT en el menú de opciones. El menú de opciones aparece solo en el visor del panel delantero.

1 Configure la fuente de entrada en USB y pulse el botón **OPTION**.

2 Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar “REPEAT” o “SHUFFLE”.



3 Pulse el botón **▶**.¹⁾



4 Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar un ajuste.

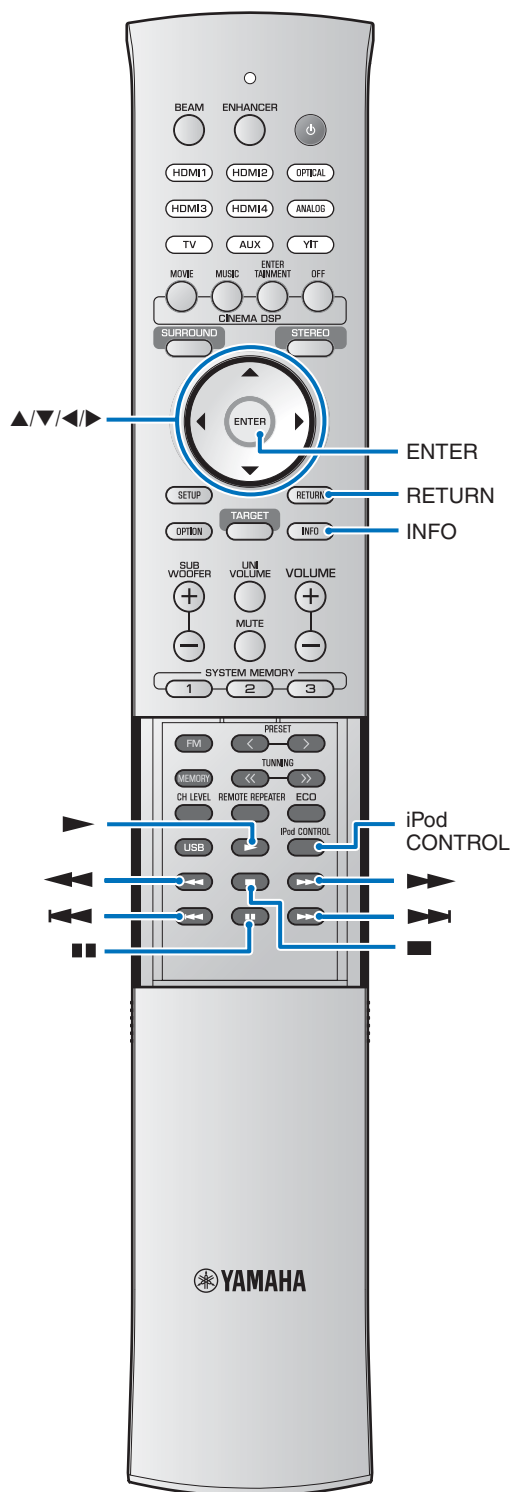


Opción	Descripción
SHUFFLE	OFF Desactiva la función de reproducción aleatoria.
	SONGS Reproduce canciones de todos los álbumes en orden aleatorio. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (p. 52).
	ÁLBUMES Reproduce álbumes en orden aleatorio. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (p. 52).
REPEAT	OFF Desactiva la función de reproducción repetida.
	ONE (una canción) Repite la canción actual. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (p. 52).
	TODAS Repite todas las canciones de un álbum. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (p. 52).

5 Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú de opciones.



Los botones **ENTER** y **▶** realizan la misma función.



Uso del iPod para controlar el funcionamiento

La reproducción se puede controlar directamente con el iPod.

1 Pulse el botón **iPod CONTROL**.

La pantalla del televisor quedará en blanco y el funcionamiento se puede controlar directamente desde el iPod.

Vuelva a pulsar el botón **iPod CONTROL** para que se muestre de nuevo la pantalla de exploración.

2 Seleccione contenido en el iPod y pulse o puntee el botón de reproducción del iPod.

Consulte la documentación del iPod para obtener información sobre el funcionamiento del iPod.

Uso del mando a distancia

El mando a distancia de esta unidad se puede usar para controlar el iPod.

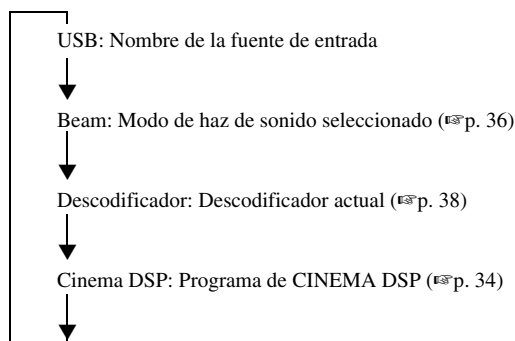
Botones	Descripciones
	Reproduce o pausa la canción seleccionada.
	
	Detiene la reproducción.
	Si se mantiene presionado, se rebobina la canción actual.
	Si se mantiene presionado, se avanza rápidamente en la canción actual.
	Lleva a principio de la canción actual, o a la canción anterior.
	Lleva a la canción siguiente.

Cambio de la información que aparece en el visor del panel delantero

Se muestra información sobre la fuente de entrada y el sonido envolvente.

Pulse el botón **INFO**.

La pantalla cambia como se indica a continuación cada vez que se pulsa el botón **INFO**.



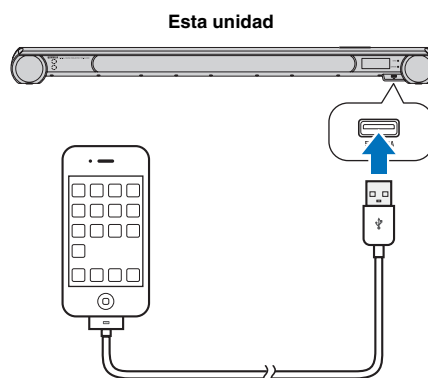
Carga del iPod

Los iPod se pueden cargar como se indica a continuación.¹⁾

Conecte el iPod a esta unidad con el cable USB suministrado con el iPod.

Conecte el iPod a esta unidad cuando esté encendida.²⁾

La carga continúa cuando esta unidad pasa al modo de espera.

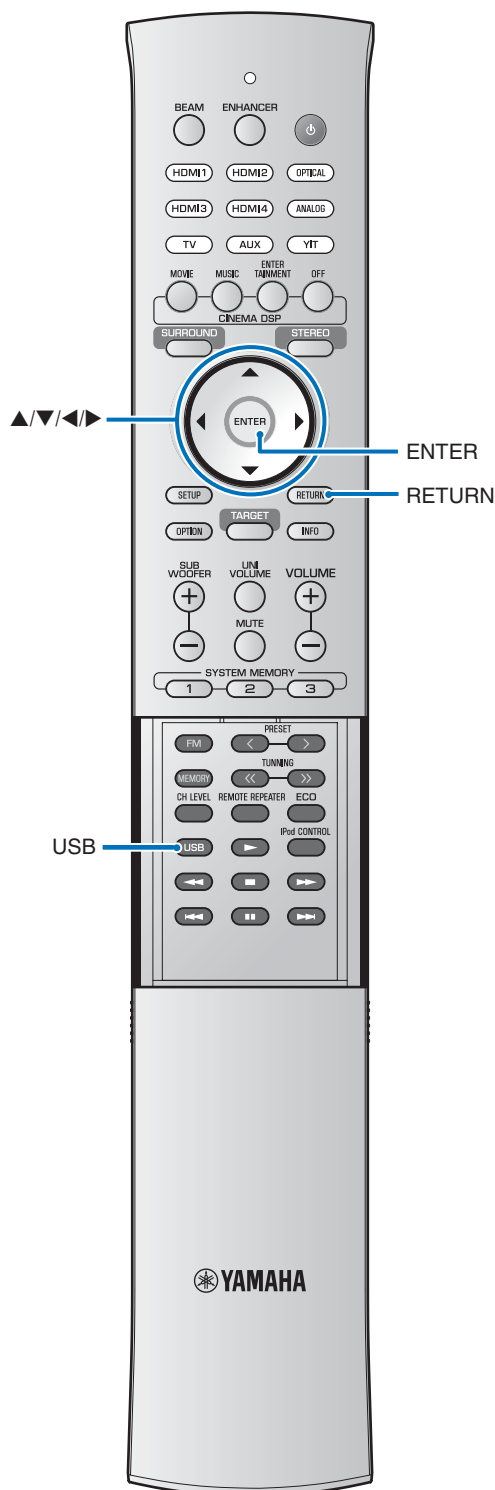


1)

El iPod se puede cargar también cuando el YIT-W12TX conectado al iPod está conectado a un ordenador con el cable USB del YIT-W12TX. Consulte las instrucciones de YIT-W12TX en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto).

2)

El iPod no se puede cargar si se conecta a esta unidad cuando la unidad está en modo de espera.



Conexión de un dispositivo USB

Los archivos de audio (WAV, MP3, WMA, MPEG-4 AAC) almacenados en el dispositivo se puede reproducir si este se conecta a la unidad.

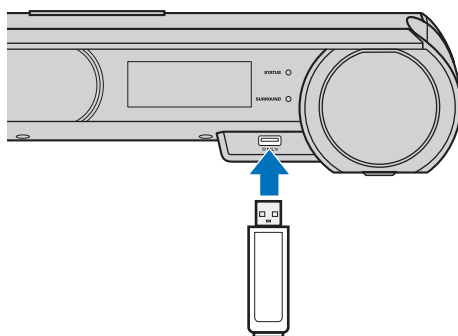
Esta unidad admite frecuencias de muestreo de hasta 48 kHz con la reproducción del contenido almacenado en un dispositivo USB.

Esta unidad es compatible con dispositivos de almacenamiento USB formateados con el sistema de archivos FAT16 o FAT32 (excepto discos duros USB). Consulte la documentación del dispositivo USB para obtener más información.

Se pueden realizar las siguientes operaciones de reproducción desde un dispositivo USB.

- Uso del mando a distancia de esta unidad para controlar la reproducción de música a través de ella.
- Visualización del contenido almacenado en el dispositivo USB, o información sobre la reproducción de contenido, en la pantalla del televisor.

Conecte un dispositivo USB a la toma USB de la parte delantera de esta unidad.



Se mostrará "Plugged".

Plugged

Notas

- Compruebe que conecta el dispositivo USB con la orientación correcta.
- Si el dispositivo USB contiene gran cantidad de datos, el contenido puede tardar cierto tiempo en cargarse en esta unidad. "Loading..." se muestra en el visor del panel delantero y en la pantalla del televisor mientras se cargan datos del dispositivo.

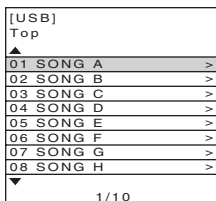
Control de un dispositivo USB desde la pantalla del televisor

Use los controles que aparecen en la pantalla del televisor para seleccionar y reproducir contenido almacenado en un dispositivo USB.

Consulte “Visualización de la pantalla de menús en el televisor” (p. 21) para obtener instrucciones sobre la visualización de la pantalla de control del dispositivo USB en el televisor.

1 Pulse el botón **USB** para cambiar la fuente de entrada a USB.

Aparece una pantalla como la siguiente cuando la fuente de entrada se cambia a USB.



Si se muestra “Sin dispositivo” en la pantalla del televisor, compruebe las conexiones USB.

2 Use los botones **▲/▼/◀▶** para seleccionar una carpeta o una canción y pulse el botón **ENTER** para confirmar la selección.

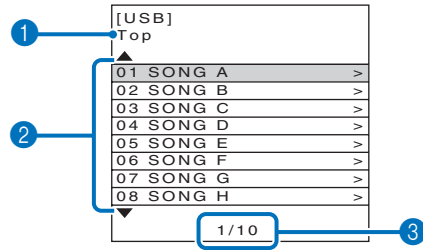
Una vez que se ha seleccionado una canción, comienza la reproducción y se muestra la pantalla de reproducción.



Sugerencias

- Pulse el botón **◀** para volver al menú anterior.
- Use el mando a distancia de esta unidad para pausar la reproducción u omitir canciones (p. 59).
- Los archivos de audio incompatibles con esta unidad no se mostrarán.

Pantalla de exploración



1 Nombre de la lista

2 Lista de canciones

Se muestra una lista con las canciones y carpetas almacenadas en el dispositivo USB; cada nombre puede tener 15 caracteres alfanuméricos como máximo.

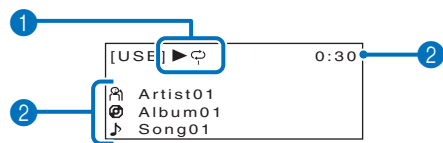
Pulse el botón **▲/▼** para seleccionar una canción y el botón **ENTER** para iniciar la reproducción.

3 Número/total de contenido

Pulse el botón **▲/▼/◀▶** para realizar las siguientes operaciones.

Página anterior	Mantenga pulsado el botón ▲ para ver la página anterior.
Página siguiente	Mantenga pulsado el botón ▼ para ver la página siguiente.
Pantalla de reproducción	Seleccione el contenido que se está reproduciendo y pulse el botón ▶ para que se muestre la pantalla de reproducción.

Pantalla de reproducción



1 Icono de reproducción

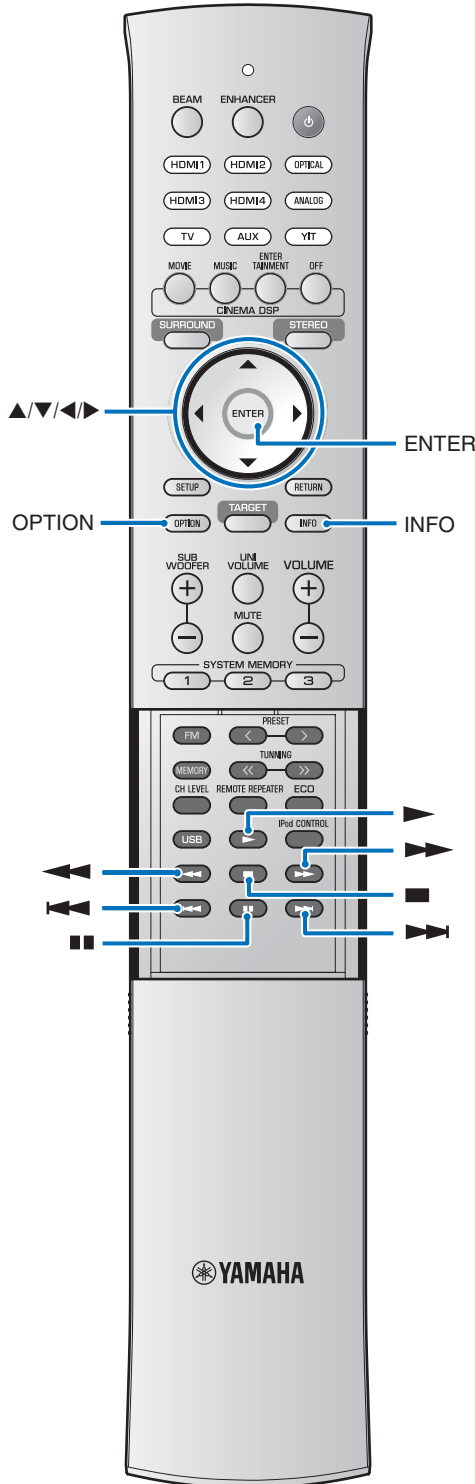
Se muestran el ajuste **REPEAT** (p. 59) y el estado de reproducción (reproducción, pausa, avance rápido, rebobinado).

2 Información de la música

Se muestra el nombre del intérprete, el título del álbum y la canción, y el tiempo de reproducción.

1)

Los botones **RETURN** y **◀** realizan la misma función.

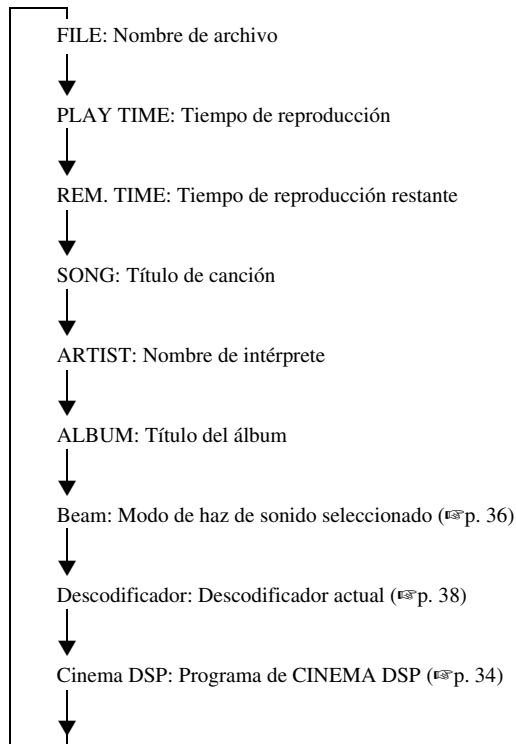


Visualización de información sobre la canción actual

La información sobre la canción actual se puede visualizar en el visor del panel delantero.¹⁾

Pulse el botón **INFO**.

La información que se muestra cambia como se indica a continuación cada vez que se pulsa el botón **INFO**.



Cuando no se está reproduciendo música, la información se muestra en la pantalla de exploración en el orden siguiente: nombre del contenido actual, Beam, Descodificador, Cinema DSP, nombre del contenido actual.

1)

Solo se muestran caracteres alfanuméricos. “_” se muestra en el lugar de los caracteres no compatibles.

■ **Uso del mando a distancia**

El mando a distancia de esta unidad se puede usar para explorar las canciones almacenadas en un dispositivo USB y reproducirlas.

Botones	Descripciones
	Reproduce la canción seleccionada.
	Pausa la reproducción.
	Detiene la reproducción.
	Si se mantiene presionado, se rebobina la canción actual.
	Si se mantiene presionado, se avanza rápidamente en la canción actual.
	Lleva a principio de la canción actual, o a la canción anterior.
	Lleva a la canción siguiente.

■ **Uso de la función REPEAT**

Use la función REPEAT del menú de opciones para especificar si se debe repetir o no la música almacenada en el dispositivo USB. El menú de opciones aparece solo en el visor del panel delantero.

1 Configure la fuente de entrada en USB y pulse el botón **OPTION**.

2 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar “REPEAT”.



3 Pulse el botón ►.²⁾



4 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar un ajuste.



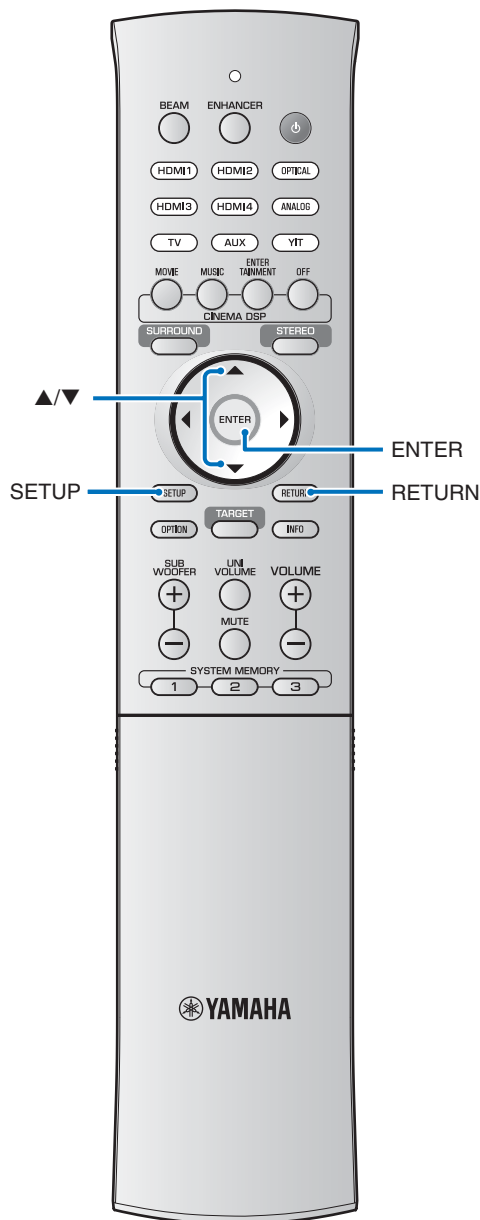
Opción		Descripción
REPEAT	OFF	Desactiva la función de reproducción repetida.
	ONE (una canción)	Repite la canción actual. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (☞p. 57).
	FOLDER	Repite todas las canciones de la carpeta actual. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (☞p. 57).
	TODAS	Repite todas las canciones almacenadas en el dispositivo USB. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (☞p. 57).
	RANDOM	Reproduce canciones en orden aleatorio. El icono correspondiente se muestra en la pantalla de reproducción (☞p. 57).

5 Vuelva a pulsar el botón **OPTION** para salir del menú de opciones.

2) 

Los botones **ENTER** y ► realizan la misma función.

Menú de configuración



Diversos ajustes de esta unidad se pueden modificar y ajustar desde el menú de configuración. Entre las opciones disponibles están el método de salida del haz de sonido para obtener efectos de sonido envolvente óptimos, el control del volumen de los altavoces y los ajustes HDMI.

- El menú de configuración se muestra y se controla en la pantalla del televisor (no se muestra en el visor del panel delantero). Consulte “Visualización de la pantalla de menús en el televisor” (p. 21) para obtener instrucciones sobre la visualización del menú de configuración en el televisor.

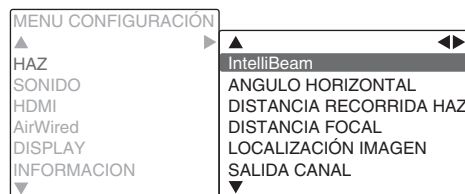
Ajuste del menú de configuración

1 Pulse el botón **CONFIGURACIÓN**.¹⁾



2 Pulse el botón ▲/▼ para seleccionar un menú y, a continuación, pulse el botón ►.²⁾

Repita estos pasos para acceder al menú deseado.



3 Pulse el botón ▲/▼ para cambiar el valor del ajuste de cada menú.³⁾

4 Vuelva a pulsar el botón **CONFIGURACIÓN** para salir del menú de configuración.

Pulse el botón ◀⁴⁾ para volver al menú anterior.

1) ! Nota

Mantenga pulsado el botón **CONFIGURACIÓN** para visualizar “IDIOMA OSD” directamente en la pantalla (p. 22, 67).

2) ☀

Los botones **ENTER** y ► realizan la misma función.

3) ☀

Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.

4) ☀

Los botones **RETURN** y ◀ realizan la misma función.

Lista del menú de configuración

Categoría	Menú	Menú secundario	Características	Página
HAZ	IntelliBeam	OPTIMIZAR HAZ+SONIDO	Optimiza automáticamente los ajustes de haz y sonido.	⌘ p. 26
		OPTIMIZAR SOLO HAZ	Optimiza automáticamente los ajustes de haz.	⌘ p. 26
		OPTIMIZAR SOLO SONIDO	Optimiza automáticamente los ajustes de sonido.	⌘ p. 26
	ANGULO HORIZONTAL	Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der.	Ajusta el ángulo del haz de sonido horizontal.	⌘ p. 62
	DISTANCIA RECORRIDA HAZ	Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der., Subwoofer	Ajusta la longitud del haz de sonido.	⌘ p. 62
	DISTANCIA FOCAL	Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der.	Ajusta la longitud focal del haz de sonido.	⌘ p. 62
	LOCALIZACIÓN IMAGEN	AJUSTE, IZQUIERDO, DERECHO	Ajusta la posición del sonido de los canales delanteros derecho e izquierdo.	⌘ p. 63
	SALIDA CANAL	_____	Especifica el ajuste de salida de canal del haz de sonido.	⌘ p. 63
SONIDO	NIVEL DE ALTA VOZ	Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der., Subwoofer	Ajusta el volumen de cada canal.	⌘ p. 64
	Adaptive DRC	_____	Puede elegir si la gama dinámica se ajusta en función del nivel de volumen de esta unidad.	⌘ p. 64
	RANGO DINÁMICO	_____	Especifica la gama dinámica.	⌘ p. 65
	DECODIFICADOR MATRIX	_____	Especifica un decodificador de sonido envolvente.	⌘ p. 38
	PARÁMETRO Dolby PLIIx	Anchura Central, Panorama, Dimensión	Especifica parámetros de Dolby Pro Logic IIx Music.	⌘ p. 65
HDMI	CONTROL HDMI	_____	Activa o desactiva el control HDMI.	⌘ p. 65
	SALIDA DE AUDIO HDMI	_____	Puede elegir si la entrada de audio HDMI se reproduce a través de esta unidad o del televisor.	⌘ p. 65
	ENTRADA TV	_____	Puede cambiar la toma de entrada de TV entre digital óptica y digital coaxial (AUX).	⌘ p. 65
AirWired	ENTRELAZAR iPod	_____	Active o desactive el enlace entre esta unidad y un iPod para determinar si el iPod se puede usar para encender esta unidad o ponerla en espera mediante la conexión inalámbrica entre la unidad y el YIT-W12TX.	⌘ p. 66
	ID DE GRUPO	_____	Asigne un identificador de grupo a esta unidad.	⌘ p. 66
DISPLAY	ATENUACIÓN	_____	Ajuste el brillo del visor del panel delantero.	⌘ p. 67
	IDIOMA OSD	_____	Cambia el idioma de los menús que se muestran en la pantalla del televisor.	⌘ p. 67
	UNIDAD DE DISTANCIA	_____	Especifica la unidades de longitud y distancia de los menús.	⌘ p. 67
INFORMACION	AUDIO	_____	Muestra información sobre la señal de entrada de audio.	⌘ p. 67
	VIDEO	_____	Muestra información sobre la señal de entrada de vídeo.	⌘ p. 67
	SYSTEMA	_____	Muestra la versión del firmware de esta unidad.	⌘ p. 67

Ajustes de HAZ

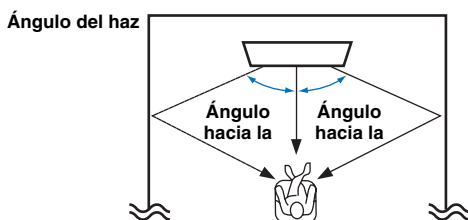
Si se utiliza “CONFIG. AUTOMÁTICA” en el menú “IntelliBeam” (véase p. 24), se aplican a la unidad automáticamente los ajustes de haz recomendados. Con todo, los ajustes “ANGULO HORIZONTAL”, “DISTANCIA RECORRIDA HAZ”, “DISTANCIA FOCAL” (excepto “Central”) y “LOCALIZACIÓN IMAGEN” se pueden precisar posteriormente.

La salida del canal de sonido envolvente también se puede modificar desde el menú “HAZ”.

ANGULO HORIZONTAL

Ajusta el ángulo horizontal de los haces sonoros para cada canal utilizando tonos de prueba.

Ajuste hacia L (izquierda) para mover la dirección de la salida a la izquierda, y hacia R (derecha) para moverla a la derecha.



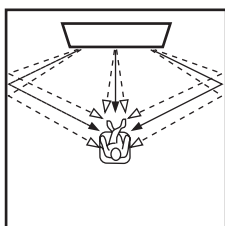
Menú secundario¹⁾: Frontal Izq., Frontal Der., Central. Trasero Izq., Trasero Der.

Margen de control: De L90° a R90°

Izquierda

Botón ▼:
aumenta el ángulo.

Botón ▲:
reduce el ángulo.



Derecha

Botón ▲:
aumenta el ángulo.

Botón ▼:
reduce el ángulo.

DISTANCIA RECORRIDA HAZ²⁾

Especifique la distancia que recorren los haces de sonido de cada canal. La distancia va desde la unidad hasta la posición de escucha e incluye la refracción de una pared. Se ajusta el retardo de audio y el sonido de cada canal llega a la posición de escucha a la vez.

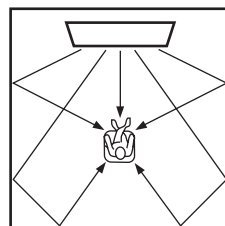
Menú secundario¹⁾: Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der.

**Margen de control: De 0,3 m a 24,0 m
(de 1,0 pies a 80,0 pies)**

Menú secundario: Subwoofer

**Margen de control: De 0,3 m a 15,0 m
(valor predeterminado: 2,5 m) (de 1,0 pies a 50,0 pies
(valor predeterminado: 8,5 pies))**

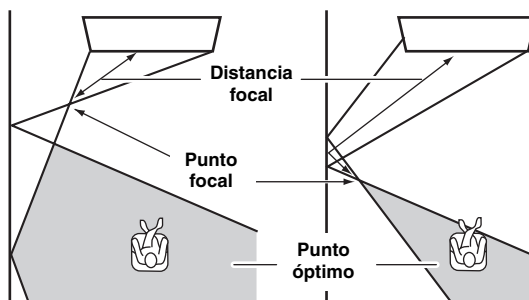
La longitud de cada flecha indica la distancia recorrida por el haz.



DISTANCIA FOCAL³⁾

Expande la zona de escucha óptima (punto óptimo).

En la siguiente ilustración se muestra cómo la salida de todos los canales se concentra en un punto focal y, a continuación, se expande desde ese punto. Aplique valores negativos (-) para hacer el punto más ancho, o puntos positivos (+) para hacerlo más estrecho.



Se recomienda usar el ajuste predeterminado (-0,5 m) para “Central”.

Menú secundario¹⁾: Frontal Izq., Frontal Der., Trasero Izq., Trasero Der.

Margen de control: De -1,0 m a +13,0 m

Menú secundario: Central

**Margen de control: De -1,0 m a +13,0 m
(valor predeterminado: -0,5 m)**

1)

Los canales que no se pueden configurar se muestran en gris, mientras que los ajustes se especifican como se indica en “Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente” (véase p. 36).

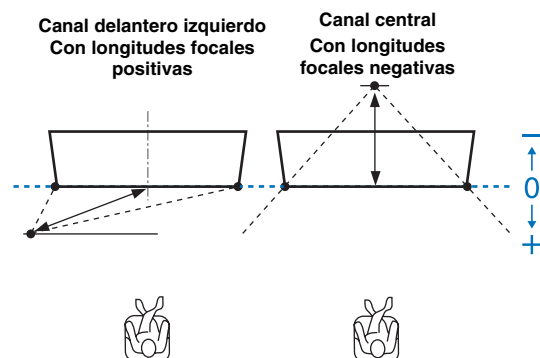
2)

Configure este ajuste únicamente cuando haya ajustado “ANGULO HORIZONTAL”.

3)

“CONFIG. AUTOMÁTICA” (véase p. 24) habilita automáticamente un alcance para la escucha óptima (punto óptimo) más amplio que la anchura de esta unidad.

Ejemplo



LOCALIZACIÓN IMAGEN

Si el sonido de los canales izquierdo y derecho no suena natural, ajuste primero el volumen de cada canal (p. 33, 64).

Si el problema persiste, ajuste la localización de la imagen de los canales izquierdo y derecho.

Se usa para ajustar la dirección desde la que se oye el sonido de los canales delanteros izquierdo y derecho, para que cada canal se pueda oír próximo al canal central.

Emplee esta función para redirigir las señales de audio si el sonido que llega desde los canales delanteros izquierdo y derecho no parece natural.

Este parámetro solo se puede ajustar si se ha seleccionado "5Haces/Plus2", "5Haces" o "3Haces" en "Cambio del método de salida de audio para la reproducción de sonido envolvente" (p. 36).

Menú secundario: AJUSTE

Seleccione "ON" para configurar la dirección del sonido.

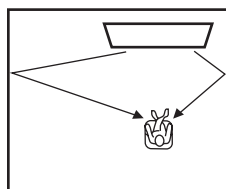
Opciones: OFF*, ON

1 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero izquierdo (IZQUIERDO).

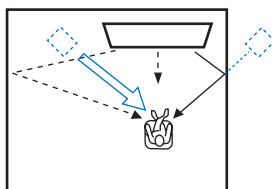
Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el canal central.

Margen de control: De 0%* a 95%

El canal izquierdo no suena natural



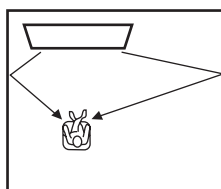
Con el canal delantero izquierdo ajustado

**2 Ajusta la ubicación de la imagen para el canal delantero derecho (DERECHO).**

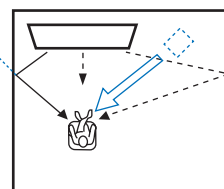
Cuanto más alto es el porcentaje, más alta es la salida desde el canal central.

Margen de control: De 0%* a 95%

El canal derecho no suena natural



Con el canal delantero derecho ajustado

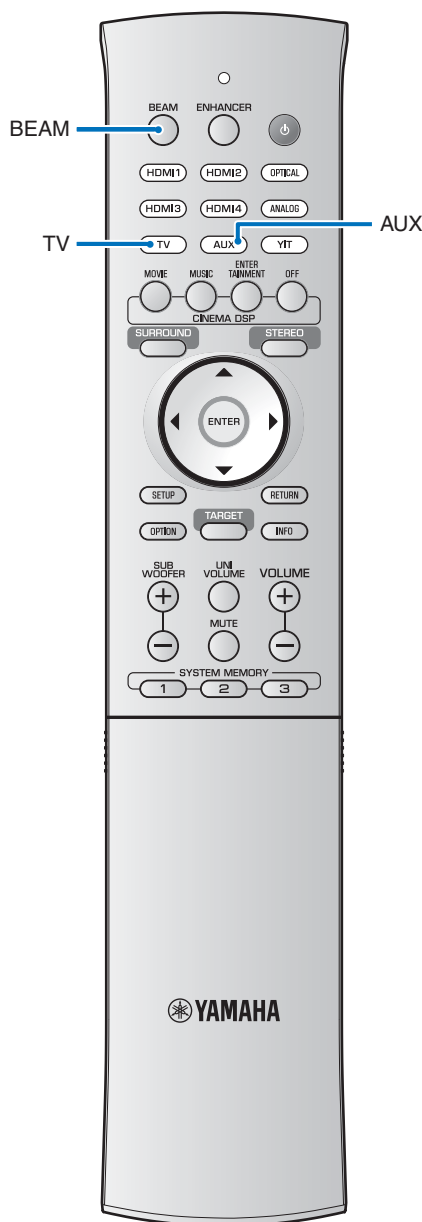
**SALIDA CANAL****Menú secundario: 5.1ch, 7.1ch, AUTO***

Especifique el método de salida del haz de sonido (5.1ch, 7.1ch, AUTO).

Cuando está seleccionado "AUTO", los haces de sonido salen del número adecuado de canales en función de la señal de entrada, como se indica a continuación.

- Con entrada de 2 o 5.1 canales: Salida de 5.1 canales
- Con entrada de 6.1 o 7.1 canales: Salida de 7.1 canales

Los métodos de salida de los haces de sonido disponibles varían en función del ajuste "SALIDA CANAL" actual (p. 36).



Ajustes de SONIDO

NIVEL DE ALTAVOZ

Ajuste el volumen de cada canal para equilibrar los niveles de salida. Use pruebas de sonido de salida de cada canal para ajustar el volumen y obtener un equilibrio óptimo.¹⁾

Menú secundario: Frontal Izq., Frontal Der., Central, Trasero Izq., Trasero Der., Subwoofer
Margen ajustable: De -20 a +20

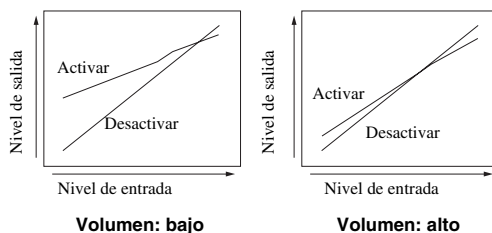
Adaptive DRC²⁾

Ajuste el volumen y la gama dinámica de esta unidad³⁾ para obtener un equilibrio óptimo. Si está seleccionado "ON", la gama dinámica se ajusta como se indica a continuación para escuchar de forma óptima volúmenes bajos, por ejemplo por la noche. Cuando el nivel del volumen es bajo:

Se estrecha la gama dinámica. El sonido elevado se reproduce más suave, y el sonido bajo que es difícil de escuchar se reproduce a más volumen.

Cuando el nivel del volumen es alto:

Se amplía la gama dinámica. En el caso de los sonidos suaves y los fuertes, la fuente de sonido se reproduce sin ajustar el volumen.



Opciones: ON*, OFF

"ON": Ajusta automáticamente la gama dinámica.

"OFF": La gama dinámica no se ajusta automáticamente.

1)

Cuando el método de salida de los haces de sonido se configura en "MY SUR." (My Surround) con el botón **BEAM**, se pueden configurar los elementos siguientes.

Menú secundario: Central, Surround L/R, Subwoofer

2)

- Si se ajusta en "ON", "RANGO DINÁMICO" se ajusta automáticamente en "Max".
- Este ajuste no está disponible cuando está activada la función UniVolume.

RANGO DINÁMICO³⁾

Ajusta la gama dinámica de esta unidad.

Opciones seleccionables: Max*, Estándar, Min/Auto

Max: Emite sonido sin ajustar la gama dinámica de las señales de entrada.⁴⁾

Estándar: Gama dinámica recomendada para uso doméstico habitual.

Min/Auto:

Min: Ajusta la gama dinámica en un nivel que permite la escucha adecuada con un volumen bajo.

Auto: Ajusta la gama dinámica en función de la información recibida de la señal de entrada.

PARÁMETRO Dolby PLIIx

Ajusta los parámetros del decodificador de sonido envolvente Dolby Pro Logic IIx Music.

Menú secundario: Anchura Central

Cuanto más alto es el valor, más amplio es el sonido hacia la izquierda y la derecha. Con valores pequeños, el sonido se restringe al centro.

Margen ajustable: De 0 a 7 (valor predeterminado: 3)

Menú secundario: Panorama

Cuando se ajusta en "ON", los sonidos de los canales delanteros derecho e izquierdo se dirigen hacia la derecha y la izquierda para obtener un efecto envolvente panorámico.

Opciones: OFF*, ON

Menú secundario: Dimensión

Ajusta la diferencia en niveles entre los canales delantero y de sonido envolvente. Cuando más alto es el valor, más alto es el volumen del canal delantero. Cuando más bajo es el valor, más alto es el volumen de los canales de sonido envolvente.

Margen ajustable: De -3 a +3 (valor predeterminado: 0)

Configuración HDMI

Utilícelo para configurar los ajustes relacionados con las señales HDMI y con la función de control HDMI.

CONTROL HDMI

Activa o desactiva el control HDMI (pág. 30).

Opciones: OFF*, ON

"OFF": Desactiva la función de control. Disminuye el consumo de corriente de esta unidad en el modo de espera.

"ON": Activa la función de control.

SALIDA DE AUDIO HDMI

Utilícelo para seleccionar el componente que va reproducir señales de audio HDMI. Este ajuste es efectivo solamente si "CONTROL HDMI" está ajustado en "OFF".⁵⁾

Opciones: AMP*, TV

"AMP": Reproduce la señal de sonido de entrada.

"TV": Reproduce el contenido de audio del televisor conectado a la toma HDMI OUT (ARC).

ENTRADA TV

Si el televisor no es compatible con ARC, o la función ARC se ha desactivado, el audio del televisor tiene como entrada la toma INPUT DIGITAL TV (OPTICAL) (valor predeterminado).

La fuente de entrada de esta unidad se puede cambiar a la toma AUX INPUT DIGITAL (COAXIAL).⁶⁾

Opciones: OPTICAL*, COAXIAL



Gama dinámica describe la diferencia entre el volumen mínimo y el máximo.



"Adaptive DRC" se ajusta automáticamente en "OFF" si no se selecciona "Max".

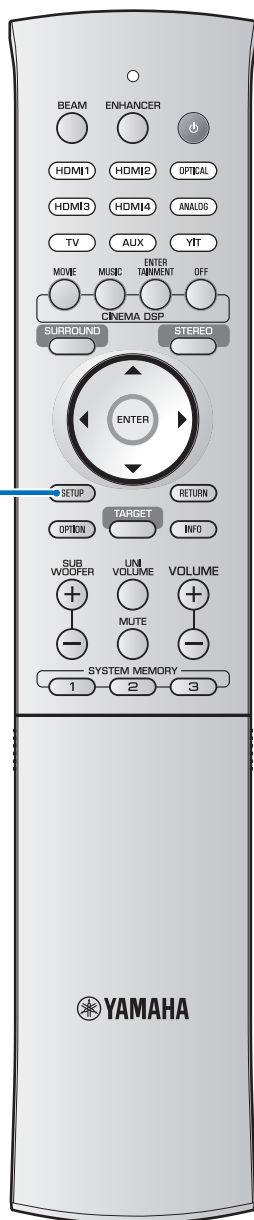


Las señales de vídeo HDMI que entran por una de las tomas HDMI IN de esta unidad siempre salen por la toma HDMI OUT (ARC).



Si la fuente de entrada de esta unidad se cambia a "COAXIAL", el audio tiene como entrada el dispositivo (TV) conectado a la toma AUX INPUT DIGITAL de esta unidad si se pulsa el botón **TV**. El audio tiene como entrada el dispositivo conectado a la toma INPUT DIGITAL TV de esta unidad si se pulsa el botón **AUX**.

SETUP



Ajustes de AirWired

Configure la función inalámbrica mediante la tecnología AirWired, propiedad de Yamaha.

ENTRELAZAR iPod

Cuando esta función está configurada en “ON”, esta unidad se enciende si se empieza a reproducir contenido almacenado en un iPod conectado a la unidad a través del YIT-W12TX. Consulte “Reproducción de música del iPod” en “Información de seguridad y accesorios” (folleto adjunto) para obtener más información.

Opciones: OFF, ON*

ID DE GRUPO

Asigna a la unidad central otro identificador de grupo.

Opciones: [A1]* a [A2], [B1] a [B3], [C1] a [C3]

Ajustes de DISPLAY

ATENUACIÓN

Ajusta el brillo del visor del panel delantero. Cuanto más bajo es el valor, menos brillo tiene el visor.

Cuando la función Eco está habilitada, el brillo especificado se usa solo unos segundos.

Opciones: -4 a -1, 0* (mayor brillo)

IDIOMA OSD¹⁾

Se usa para seleccionar el idioma de los menús que se muestran en la pantalla del televisor.

Opciones: 日本語 (japonés), ENGLISH*, DEUTSCH (alemán), FRANÇAIS (francés), ESPAÑOL (español), ITALIANO (italiano), NEDERLANDS (holandés), РУССКИЙ (ruso), SVENSKA (sueco)

“日本語”: Los menús aparecen en japonés.

“ENGLISH”: Los menús aparecen en inglés.

“DEUTSCH”: Los menús aparecen en alemán.

“FRANÇAIS”: Los menús aparecen en francés.

“ESPAÑOL”: Los menús aparecen en español.

“ITALIANO”: Los menús aparecen en italiano.

“NEDERLANDS”: Los menús aparecen en holandés.

“РУССКИЙ”: Los menús aparecen en ruso.

“SVENSKA”: Los menús aparecen en sueco.

UNIDAD DE DISTANCIA

Use esta opción para cambiar la unidad de medida de utilizada.

Opciones: METERS*, FEET

Si las unidades utilizadas para las medidas se cambian de “METERS” a “FEET” o viceversa, el cambio no afectará a la configuración actual. Vuelva a configurar los ajustes para reflejar el cambio de unidades.

Ajustes de INFORMACION

Muestra información sobre las señales de entrada de audio y vídeo de esta unidad.

AUDIO

Se muestra la información siguiente sobre la señal de entrada de audio.

Formato	Formato de audio digital
Número de canales	Número de canales que contiene la señal de entrada: delantero, envolvente, efectos de campo bajo (LFE). Ejemplo: “3/2/0.1” indica que la señal contiene tres canales delanteros, dos de sonido envolvente y LFE. Si la señal contiene canales que no son delanteros, de sonido envolvente y LFE, se podría mostrar el número total de canales. Ejemplo: “5.1ch”.
Frecuencia de muestreo	Frecuencia de muestreo de la señal de entrada digital
Velocidad de bits ²⁾	Velocidad de bits por segundo de la señal de entrada

VIDEO

Se muestra la información siguiente sobre la señal de entrada de vídeo.

Tipo	HDMI o DVI
Resolución	Resolución de la señal de vídeo

SYSTEMA

Indica la versión del firmware instalado en esta unidad.

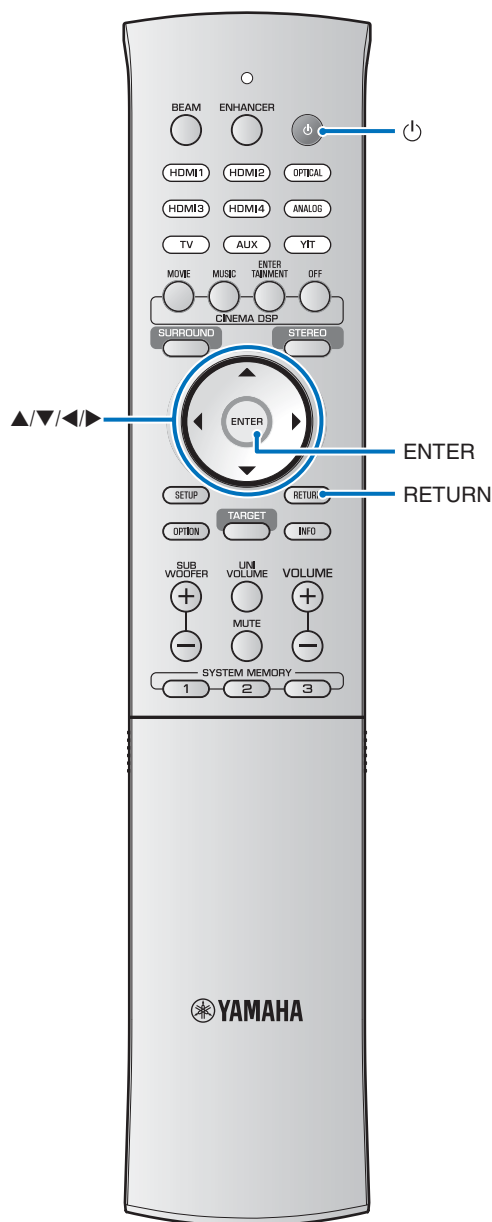
1)

- Mantenga pulsado el botón **CONFIGURACIÓN** para que “IDIOMA OSD” se muestre directamente en la pantalla del televisor.
- La configuración se puede cambiar automáticamente si se utiliza un televisor que admite la función de control HDMI.
- El idioma de los menús solo se puede seleccionar para los menús que se muestran en la pantalla del televisor. En el visor del panel delantero solo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos.

2)

En el caso de algunas señales de entrada no se puede mostrar la velocidad de bits.

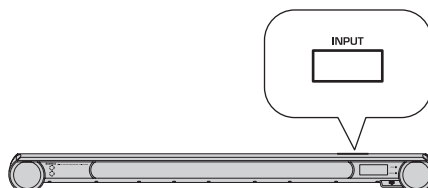
Configuración avanzada



La configuración avanzada permite realizar ajustes más precisos para el funcionamiento de esta unidad. Por ejemplo, se puede especificar el volumen máximo y se puede deshabilitar el botón INPUT del panel superior. No es necesario realizar ningún ajuste para un funcionamiento normal.

1 Pulse el botón  para poner esta unidad en el modo de espera.

2 Sin soltar el botón **INPUT** del panel delantero, pulse el botón  del mando a distancia para encender la unidad.



“ADVANCED” aparecerá en el visor del panel delantero. El menú de configuración avanzada no se muestra en la pantalla del televisor.

3 Suelte el botón **INPUT** del panel superior.

4 Pulse el botón  para que se muestre el menú deseado en el visor del panel delantero y, a continuación, pulse el botón . ¹⁾²⁾

5 Pulse el botón  para cambiar el ajuste. ³⁾

6 Pulse el botón  para poner esta unidad en el modo de espera.

El nuevo ajuste se reflejará la próxima vez que encienda esta unidad pulsando el botón .

1)

Los botones **ENTER** y  realizan la misma función.

2)

Para volver al menú anterior, pulse el botón  o **RETURN**.

3)

Los ajustes predeterminados aparecen marcados con “*”.

Menú	Descripción	Opciones/Margen ajustable
TURN ON VOLUME	Ajusta el nivel del volumen al encenderse la unidad.	OFF* (no establecido), de 1 a 70
MAX VOLUME	Establece el nivel de volumen máximo.	De 1 a 99, MAX* (máximo)
INPUT LOCK	Activa/desactiva el botón INPUT del panel delantero.	ON (desactivado), OFF* (activado)
PANEL LOCK	Activa/desactiva los botones del panel delantero.	ON (activado), OFF* (desactivado)
R.INPUT POWER	Activa/desactiva el encendido de la unidad con los botones de selección del mando a distancia si la unidad se encuentra en modo de espera.	ON (habilita el encendido), OFF* (deshabilita el encendido)
AC ON STANDBY	Establece si la unidad vuelve o no a su estado anterior cuando se restaura la alimentación de CA tras una interrupción temporal de la corriente.	ON* (entra en modo de espera) OFF (restaura el estado anterior a la interrupción de la alimentación)
MEMORY PROTECT	Protección de memoria del sistema 1/2/3 (*p. 28).	ON (se lleva a cabo la protección) OFF* (no se lleva a cabo ninguna protección)
YRB FL ⁴⁾	Uso de la placa de reflejo YRB-100 para el canal delantero izquierdo.	YES (se usa la placa de reflejo) NO* (no se usa la placa de reflejo)
YRB FR ⁴⁾	Uso de la placa de reflejo YRB-100 para el canal delantero derecho.	YES (se usa la placa de reflejo) NO* (no se usa la placa de reflejo)
YRB SL ⁴⁾	Uso de la placa de reflejo YRB-100 para el canal de sonido envolvente izquierdo.	YES (se usa la placa de reflejo) NO* (no se usa la placa de reflejo)
YRB SR ⁴⁾	Uso de la placa de reflejo YRB-100 para el canal de sonido envolvente derecho.	YES (se usa la placa de reflejo) NO* (no se usa la placa de reflejo)
FW UPDATE	Comprobación de la versión/actualización del firmware.	02.00.04* (se muestra la versión del firmware) ⁵⁾ , START OK? (se actualiza el firmware)
INITIALIZE ⁶⁾	Restablece todos los ajustes a sus valores predeterminados.	OK (todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados), CANCEL* (los ajustes no se restablecen a sus valores predeterminados)

4)

Si se selecciona un menú para los ajustes de YRB, se muestran instrucciones en pantalla para la instalación de la placa de reflejo. Consulte la documentación de YRB-100 para obtener información sobre el funcionamiento de YRB-100.

5)

“02.00.04” es un ejemplo de visualización de la versión del firmware en el menú de configuración avanzada.

6)

Si la unidad deja de responder, el problema podría resolverse restaurando los valores predeterminados.

Resolución de problemas

Consulte la tabla de abajo cuando esta unidad no funcione correctamente. Si el problema que usted tiene no está en la lista de abajo o las instrucciones de abajo no sirven de ayuda, ponga esta unidad en el modo de espera, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con el centro de servicio o concesionario Yamaha autorizado.

Generalidades

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
Esta unidad no funciona correctamente.	El microprocesador interno ha sido dañado por una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o por una alimentación de baja tensión.	Desconecte el cable de CA de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo después de 30 segundos.	—
	Si los indicadores TX y RX están parpadeando, ha habido un problema con la función inalámbrica de esta unidad.	Desenchufe los cables de alimentación de la unidad central y el altavoz de subgraves, y póngase con el concesionario o centro de servicio autorizado de Yamaha más cercano.	—
Esta unidad no se enciende cuando se pulsa  o se entra en el modo de espera poco después de conectarse la alimentación.	El cable de alimentación de CA no está firmemente conectado a la toma de CA de la pared.	Conecte firmemente el cable de alimentación de CA a la toma de CA de la pared.	18
	El microprocesador interno ha sido dañado por una descarga eléctrica externa (rayo o electricidad estática excesiva) o por una alimentación de baja tensión.	Desconecte el cable de CA de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo después de 30 segundos.	—
Esta unidad se pone repentinamente en el modo de espera.	La temperatura interna aumenta demasiado y se activa el circuito protector contra recalentamiento.	Espere aproximadamente una hora para que se enfríe la unidad, vuelva a encenderla cuando haya comprobado que hay suficiente espacio para la ventilación y no cubra la unidad de forma alguna.	11
	Se ha activado la función Eco.	Conecte la alimentación y reproduzca de nuevo la fuente.	41
	Ha transcurrido algún tiempo desde que la conexión inalámbrica se interrumpió con “iPod INTERLOCK” configurado en “ON” mientras se estaba usando el YIT-W12TX.	Restablezca la conexión inalámbrica o detecte el audio de iPod y encienda la unidad.	—
No hay sonido.	Conexiones de los cables de entrada o salida mal hechas.	Conecte correctamente el cable.	18, 19
	No se ha seleccionado una fuente de entrada apropiada.	Seleccione una fuente de entrada apropiada con los botones de selección de entrada.	32
	El volumen está bajo.	Suba el volumen.	32
	El sonido está silenciado.	Pulse el botón MUTE o VOLUME (+/-) para reanudar la salida de audio y ajustar el nivel del volumen.	32
	Hay una señal de entrada que no se puede reproducir en esta unidad.	Reproduzca una fuente cuyas señales pueda reproducir esta unidad. Cambie los ajustes del sistema del componente fuente.	78
	“HDMI AUDIO OUT” está ajustado en “TV”.	Ajústelo en “AMP”.	65
	“CONTROL HDMI” está ajustado en “OFF”.	Cuando se conecta un TV compatible con ARC (canales de retorno de audio) y esta unidad utiliza únicamente un cable HDMI, ajuste “CONTROL HDMI” en “ON”.	65
		Para usar esta unidad con “CONTROL HDMI” ajustado en “OFF”, use un cable óptico para conectar la toma de salida de audio del televisor con la toma INPUT DIGITAL TV (óptica) de esta unidad.	19
	El sonido de un televisor con capacidad HDMI se ha configurado para que tenga la salida en los altavoces integrados del televisor.	Use la configuración de HDMI del televisor para ajustar la salida de audio en cualquier opción excepto los altavoces integrados del televisor.	—
El sonido del canal de efectos para programas por cable puede convertirse en ruido.	La fuente tiene efecto envolvente.	No emita efectos de sonido envolvente en esta unidad.	—
Sin sonido o sonido demasiado bajo desde un canal en particular.	El nivel de salida del canal está silenciado.	Suba el nivel de salida del canal.	33, 64
	La configuración del haz es inapropiada.	Ajuste la configuración del haz.	36
	Reproduce la fuente en el modo de reproducción estéreo.	Cambie al modo de reproducción de sonido envolvente.	34
	Algunos métodos de salida de audio no dan salida a haces sonoros por determinados canales.	Cambie el método de salida del haz de sonido.	36

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
Los efectos del sonido envolvente no son consistentes.	Cuando se conecta esta unidad digitalmente con componentes de reproducción y TV, el ajuste de salida del componente de reproducción y del TV deja de ser válido.	Consulte el manual que se proporciona con su componente y revise la configuración.	–
	El componente de reproducción está configurado para que sea constante la salida de dos canales (PCM, etc.).	Cambie el ajuste de salida de audio del componente de reproducción.	–
	La habitación de escucha tiene una forma irregular o la unidad o la persona no está en una posición simétrica entre las dos paredes de la habitación.	Mueva la unidad o cambie la posición de escucha.	14
	No hay pared en el camino del haz sonoro.	Ponga un objeto plano, como un tablero, en el camino del haz sonoro.	–
	Si My Surround está seleccionado, la posición de escucha no está frente a la unidad.	Escuche desde delante de la unidad.	37
No hay sonido del altavoz de subgraves.	El altavoz de subgraves no tiene conexión inalámbrica.	Compruebe si se ilumina el indicador LINK de la parte trasera del altavoz de subgraves.	20
		Si el indicador no se ilumina, compruebe que el altavoz de subgraves, la unidad central y el YIT-W12TX tienen asignado el mismo identificador de grupo.	21
	El volumen del altavoz de subgraves es bajo.	Aumente el volumen del altavoz de subgraves con el botón SUBWOOFER +.	32
	Hay cerca algún dispositivo que usa una banda de 2,4 GHz (por ejemplo, microondas, teléfonos inalámbricos y dispositivos Wi-Fi).	Si utiliza un router inalámbrico, cambie el canal inalámbrico al más alto. Consulte la documentación suministrada con el enrutador inalámbrico.	–
		Especifique un identificador de grupo.	21
El volumen de los tonos bajos del altavoz de subgraves es bajo.	Se está reproduciendo contenido de una fuente de entrada que compatibilidad limitada con los tonos bajos.	Reproduzca contenido de una fuente de entrada con mayor compatibilidad con los tonos bajos para ver si el volumen sigue siendo bajo.	–
		Cambie el altavoz de subgraves de posición o ubicación.	11
La imagen no se ve en la pantalla del TV.	El cable HDMI no está bien conectado.	Conecte correctamente el cable HDMI.	18, 19
La pantalla del menú de esta unidad no aparece.	El botón iPod CONTROL se pulso mientras se utilizaba el iPod con la fuente de entrada ajustada en USB.	Vuelva a pulsar el botón iPod CONTROL para que se muestre la pantalla de exploración y reproducción en el televisor.	51
	El interruptor de entrada del TV no se encuentra en la posición correcta.	Ajuste la fuente de entrada en la unidad.	21
Un dispositivo digital o de alta frecuencia genera ruido.	Puede que la unidad esté colocada cerca de un dispositivo digital o un dispositivo de alta frecuencia.	Aleje el dispositivo de la unidad.	–
La función de control HDMI no funciona adecuadamente.	“CONTROL HDMI” está ajustado en “OFF”.	Ajuste “CONTROL HDMI” en “ON”.	65
	La función de control HDMI está desactivada en su televisor.	Consulte el manual que se proporciona con su TV y revise la configuración.	–
	El número de los dispositivos HDMI conectados supera el límite.	Desconecte algunos de los dispositivos HDMI.	–
La función de control de retraso de audio no es eficaz aunque “AUDIO DELAY” esté ajustado en “AUTO”.	El televisor no admite la función de ajuste automático del retraso de audio.	Ajuste el tiempo de salida del sonido manualmente mediante “AUDIO DELAY” en el menú de opciones.	43
“Desactivar” aparece en el visor del panel delantero tras utilizar los botones.	El botón no puede funcionar en el estado actual.		–

Sintonizador de FM (solo YSP-4300)

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
La recepción estéreo por FM tiene ruido.	Las características de las emisiones estéreo de FM pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala.	Verifique las conexiones de la antena.	20
		Intente utilizar una antena de FM direccional de alta calidad.	–
		Cambie al modo monoaural.	45
Hay distorsión y no se puede obtener una buena recepción a pesar de utilizar una buena antena de FM.	Hay interferencia de trayectorias múltiples.	Ajuste la posición de la antena para eliminar la interferencia de trayectorias múltiples.	–
La emisora deseada no se puede sintonizar con el método de sintonización automática.	Las características de las emisiones estéreo de FM pueden causar este problema cuando el transmisor está muy lejos o la entrada de la antena es mala.	Utilice una antena de FM direccional de alta calidad.	–
		Utilice el método de sintonización manual.	44
Las emisoras presintonizadas previamente no se pueden volver a sintonizar.	La unidad ha estado desconectada durante mucho tiempo.	Presintonice de nuevo las emisoras.	45

Dispositivo USB (solo YSP-4300)

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
No se reconoce el dispositivo USB.	El dispositivo USB no está adecuadamente conectado con la toma USB de esta unidad.	Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB.	56
	El dispositivo USB se ha formateado con un sistema de archivos que no es ni FAT16 ni FAT32.	Use un dispositivo USB que se haya formateado con el sistema de archivos FAT16 o FAT32 (excepto en el caso de unidades USB).	–
No se muestran las carpetas y los archivos almacenados en el dispositivo USB.	El dispositivo USB usa una estructura de archivos que esta unidad no reconoce.	La unidad puede reconocer jerarquías de carpetas de hasta ocho niveles, con un máximo de 65.000 archivos por nivel. Modifique la estructura de carpetas del dispositivo USB de forma que cumpla estos requisitos.	–
	Los datos almacenados en el dispositivo USB están cifrados.	Use un dispositivo USB que no admita cifrado.	–

Mando a distancia

Problema	Causa	Remedio	Vea la página
El mando a distancia no funciona o funciona mal.	Distancia o ángulo equivocados.	El mando a distancia funciona dentro de una distancia de 6 m y sin exceder un ángulo de 30 grados a partir del eje central del panel delantero.	16
	La luz solar directa o de otras luces (lámpara fluorescente tipo inversor, etc.) cae directamente sobre el sensor de mando a distancia de esta unidad.	Cambie la posición de esta unidad.	–
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie todas las pilas.	16
El televisor no se puede controlar con la función de repetidor de mando a distancia de TV.	La función de repetidor de mando a distancia de TV está desactivada.	Active la función de repetidor de mando a distancia de TV.	12
	Se está usando un mando a distancia que no utiliza tecnología de infrarrojos (esta unidad podría no admitir ciertos mandos a distancia de infrarrojos).	La función de repetidor de mando a distancia de TV no se puede usar. Mueva la unidad central de forma que no bloquee el sensor para el mando a distancia en el televisor y use el mando a distancia del televisor para controlarlo.	–
	La unidad central y el televisor están demasiado cerca o demasiado lejos.	Mueva la unidad central para ajustar la distancia entre el repetidor de mando a distancia de TV y el televisor (sensor de mando a distancia). Si hace falta, ponga o quite los espaciadores de la unidad central.	12
	El cable de alimentación de la unidad central está desenchufado.	Enchufe el cable de alimentación.	18
	Hay algún objeto, como un cable de alimentación, entre la unidad central y el televisor.	Elimine el obstáculo.	–

Mensajes

iPod (cuando está conectado con la toma USB)/dispositivo USB (solo YSP-4300)

Mensaje	Características	Remedio	Vea la página
iPod desconocido	El iPod que se está utilizando no es compatible con esta unidad.	Conecte un iPod compatible a la unidad.	77
Error de comunicación	No se puede acceder al dispositivo USB. No se puede acceder al iPod.	Aplique el modo de espera a esta unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB. Si el mensaje continúa apareciendo, ponga los archivos de música almacenados en este dispositivo USB en otro dispositivo USB.	56
		Apague el iPod y enciéndalo de nuevo.	—
Sin contenido	La carpeta seleccionada en el dispositivo USB no contiene archivos compatibles con esta unidad.	Seleccione una carpeta que contenga archivos compatibles con esta unidad.	56
Fichero corrupto	No se pueden reproducir las canciones almacenadas en el dispositivo USB. No se pueden reproducir las canciones almacenadas en el iPod.	Asegúrese de que el archivo es compatible con esta unidad. Si el archivo no se puede reproducir tampoco en otros dispositivos, podría estar dañado.	56
		Asegúrese de que el archivo es compatible con esta unidad. Si el archivo tampoco se reproduce en el iPod, el archivo o la memoria del iPod podría estar dañado.	—
Sin dispositivo	El dispositivo USB o el iPod no está conectado a esta unidad.	Asegúrese de que el dispositivo USB o el iPod está correctamente conectado con esta unidad.	50, 56
	Un problema del dispositivo USB o el iPod impide que esta unidad reconozca la conexión.	Conecte otro dispositivo USB o iPod a la unidad.	—
Cargando...	Esta unidad está realizando una tarea como la carga de archivos y contenido almacenados en el dispositivo USB o el iPod. Este proceso lleva cierto tiempo. El mensaje desaparecerá cuando finalice la tarea.	_____	—
No conectado	El dispositivo USB o el iPod se ha desconectado de esta unidad. El mensaje desaparecerá transcurridos unos tres segundos.	_____	—

Glosario

Canal (c)

Un canal consiste en un tipo de audio que se ha dividido según el alcance y otras características.

Ejemplo de 7,1 canales

- Para altavoces delanteros, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Para altavoz central (1 c)
- Para altavoces envolventes, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Para altavoces envolventes traseros, Izquierdo (1 c), Derecho (1 c)
- Para el altavoz de subgraves (1c x 0,1* = 0,1 c)

* En contraposición a una banda de un solo canal completo, un dispositivo diseñado para mejorar el sonido de baja frecuencia y conseguir así un efecto adicional.

Deep Color

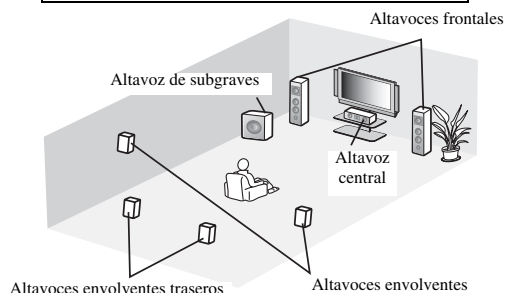
Deep Color es un tipo de señal de vídeo que se puede transmitir en las tomas HDMI de esta unidad. Deep Color se refiere al uso de diversas profundidades de color en las pantallas, desde las profundidades de 24 bits de anteriores versiones de las especificaciones HDMI. Esta profundidad extra en bits permite a las pantallas HDTV y a otras ir de millones de colores a miles de millones de colores y a eliminar el banding para conseguir transiciones tonales suaves y sutiles gradaciones entre colores. El aumento en la proporción del contraste puede representar muchas veces más sombras de gris entre el negro y el blanco. Asimismo, Deep Color aumenta el número de colores disponibles dentro de los límites definidos por el espacio de color RGB o YCbCr.

Digital Sound Projector

Este sistema de altavoces envolventes frontales es revolucionario y puede crear sonido verdaderamente envolvente. El Digital Sound Projector sintetiza hasta cinco canales de haces de sonido y emite las señales de los canales envolvente, frontal y central desde la unidad central. Mediante el reflejo de los haces delantero y trasero desde las paredes, el sistema obtiene un sonido verdaderamente envolvente. También se puede obtener la reproducción de siete canales si se combinan las señales delantera y envolvente.

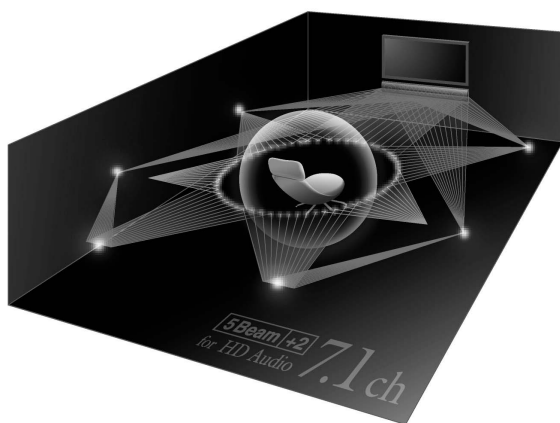
Este equipo usa el altavoz de subgraves para obtener un canal 0,1 adicional. Los sistemas de altavoces habituales necesitan siete altavoces (dos delanteros, uno central, dos envolventes, dos envolventes traseros y uno de subgraves), además de un amplificador, para lograr la reproducción de 7,1 canales.

Sistema de altavoces de 7.1 canales habitual



Esta unidad crea un sonido envolvente reflejando los haces de sonido proyectados en las paredes de la habitación.

La imagen de sonido del sistema



Dolby Digital

Sistema de sonido envolvente digital desarrollado por Dolby Laboratories que proporciona audio multicanal totalmente independiente. Con tres canales delanteros (izquierdo, central y derecho) y dos canales estéreo envolventes, Dolby Digital proporciona cinco canales de audio de alcance completo. Mediante la utilización de estéreo de dos canales para los altavoces envolventes, es posible conseguir un efecto de movimiento de sonido y de entorno de sonido envolvente que con el Dolby Surround.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es una avanzada tecnología de audio, desarrollada para programación y medios de alta definición que incluyen emisiones de HD y Blu-ray Disc. Seleccionada como norma de audio para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido multicanal con salida de canales discretos. Con velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps, Dolby Digital Plus puede transportar simultáneamente hasta 7,1 canales de audio discretos. Compatible con HDMI y diseñado para las grabadoras de discos ópticos y los receptores/amplificadores de AV del futuro, Dolby Digital Plus sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes que incorporan Dolby Digital.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx es una nueva tecnología que permite realizar reproducciones multicanal discretas de fuentes multicanal o de 2 canales. Existen tres modos posibles: "Modo Music" para fuentes de música, "Mode Movie" para fuentes de películas (sólo para fuentes de 2 canales) y "Mode Game" para fuentes de juegos.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una avanzada tecnología de audio sin pérdida, desarrollada para medios de alta definición basados en discos incluyendo Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es bit a bit idéntico al original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. Con velocidades de bits de hasta 18,0 Mbps, Dolby TrueHD puede transportar simultáneamente hasta 8 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz. Dolby TrueHD sigue siendo totalmente compatible con los sistemas de audio multicanal existentes y conserva la capacidad de metadatos de Dolby Digital, permitiendo la normalización de los diálogos y el control de la gama dinámica.

DTS

Sistema de sonido envolvente digital desarrollado por DTS, Inc., que proporciona audio de 5,1 canales. Cuenta con gran cantidad de datos de audio, y es capaz de proporcionar auténticos efectos de sonido.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio es una avanzada tecnología de audio de alta resolución, desarrollada para medios de alta definición basados en discos incluyendo Blu-ray Disc. Seleccionada como una norma de audio para Blu-ray Disc, esta tecnología proporciona un sonido que es prácticamente imposible de distinguir del original, ofreciendo una experiencia de cine en casa de alta definición. DTS-HD High Resolution Audio admite velocidades de bits de hasta 6,0 Mbps para Blu-ray Disc y puede transportar simultáneamente hasta 7,1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

DTS-HD Master Audio

Formato de audio de alta calidad sin pérdida creado para discos ópticos, por ejemplo Blu-ray. Se selecciona como norma de audio para Blu-ray Disc. DTS-HD High Master Audio soporta velocidades de bits de hasta 24,5 Mbps para Blu-ray Disc y puede transportar simultáneamente hasta 7,1 canales discretos de audio de 24 bits/96 kHz.

Frecuencia de muestreo

Número de muestreo (proceso para digitalización de señales analógicas) por segundo. En principio, cuanto mayor sea la tasa de muestreo, más amplio será el intervalo de frecuencia que puede reproducirse, y cuanto mayor sea la tasa de bits cuantizada, mejor será el sonido que pueda reproducirse.

Haz de sonido

El Digital Sound Projector dispone de varios altavoces de haces compactos instalados en filas ordenadas. Las señales de audio optimizadas salen en forma de sonido desde cada altavoz, con la obtención de un enfoque direccional preciso de los sonidos. Estos sonidos enfocados se denominan haces de sonido.

HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es la interfaz de audio/vídeo completamente digital y sin compresión admitida en el mercado. Cuando se usa en combinación con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), HDMI proporciona una interfaz de audio/vídeo segura que cumple con los requisitos de seguridad de los proveedores de contenido y operadores de sistemas.

PCM (Pulse Code Modulation)

PCM lineal es un formato de señal bajo el cual una señal de audio analógico se digitaliza, se graba y se transmite sin utilizar ninguna compresión. Se utiliza como un método de grabación de CD y DVD de audio. El sistema PCM utiliza una técnica para muestrear el tamaño de la señal analógica por unidades de tiempo muy pequeñas. Representando la modulación por codificación de impulsos, la señal analógica se codifica como impulsos y luego se modula para la grabación.

x.v.Color

x. v. Color es un tipo de vídeo que se puede transmitir con los terminales HDMI de esta unidad. Es un espacio cromático más extenso que sRGB y permite la expresión de colores que no se podían expresar con anterioridad. Aunque sigue siendo compatible con la gama de color de los estándares sRGB, "x.v.Color" amplía el espacio de color y, por lo tanto, produce imágenes más vívidas y naturales. Es especialmente eficaz para imágenes fijas y gráficos de ordenador.

Especificaciones

YSP-CU4300

Sección del amplificador

- Potencia de salida nominal
 - Altavoz de graves (100 Hz, 1% THD, 4 Ω) 124 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 1% THD, 4 Ω) 37,4 W
- Potencia de salida efectiva máxima
 - Altavoz de graves (100 Hz, 10% THD, 4 Ω) 150 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 10% THD, 4 Ω) 44 W

Sección del altavoz

- Tipo de altavoz Con protección no magnética de suspensión acústica
- Controlador
 - Altavoz de agudos Cono de 2,8 cm × 22
 - Altavoz de graves Cono de 6,5 cm × 2
- Impedancia 4 Ω (altavoz de graves y de agudos)

Toma de entrada

- Entrada de audio
 - Óptica 2 (TV, OPTICAL)
 - Coaxial 1 (AUX)
 - Análogica 1 par
- Entrada HDMI 4 (HDMI IN 1 a 4)

Toma de salida

- Salida HDMI (ARC) 1

Otra toma

- INTELLIBEAM 1
- USB 1
- RS-232C 1 (control del sistema)
- IR IN (solo modelos para EE. UU., Canadá, Europa, Rusia y China) 1 (control del sistema)
- IR OUT 1 (control del sistema)

Sección de FM

- Gama de sintonización
 - [Modelos de EE. UU. y Canadá] 87,5 a 107,9 MHz
 - [Otros modelos] 87,50 a 108,00 MHz

Inalámbrico

- Frecuencia 2,4 GHz
- Alcance de transmisión Unos 20 m (sin interferencias)

General

- Alimentación
 - [Modelos de EE. UU. y Canadá] CA 120 V, 60 Hz
 - [Modelo para Taiwán] 100—120 V CA, 50/60 Hz
 - [Modelo de China] 220 V CA, 50 Hz
 - [Otros modelos] 220—240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía 60 W
- Consumo en espera
 - Control HDMI desactivado y iPod Interlock activado Menos de 2,0 W
 - Control HDMI desactivado y iPod Interlock desactivado Menos de 0,5 W
- Dimensiones (An × Al × Prof)
 - Sin los espaciadores suministrados 1102 × 86 × 161 mm
 - Con los espaciadores suministrados 1102 × 99,5 × 161 mm
- Peso 6,9 kg

YSP-CU4300 + NS-WSW160

- Repuesta de frecuencia
 - De 30 Hz a 22 kHz (-10 dB, modo de reproducción estéreo)
- Frecuencia de transición 160 Hz (modo de reproducción estéreo)
160 Hz, 500 Hz (modo de reproducción envolvente)

Para obtener información sobre las especificaciones del NS-WSW160, consulte el Manual de Instrucciones del NS-WSW160.

YSP-CU3300

Sección del amplificador

- Potencia de salida nominal
 - Altavoz de graves (100 Hz, 1% THD, 6 Ω) 90 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 1% THD, 4 Ω) 27,2 W
- Potencia de salida efectiva máxima
 - Altavoz de graves (100 Hz, 10% THD, 6 Ω) 100 W
 - Altavoz de agudos (1 kHz, 10% THD, 4 Ω) 32 W

Sección del altavoz

- Tipo de altavoz Con protección no magnética de suspensión acústica
- Controlador
 - Altavoz de agudos Cono de 2,8 cm × 16
 - Altavoz de graves Cono de 6,5 cm × 2
- Impedancia 6 Ω (altavoz de graves), 4 Ω (altavoz de agudos)

Toma de entrada

- Entrada de audio
 - Óptica 2 (TV, OPTICAL)
 - Coaxial 1 (AUX)
 - Análogica 1 par
- Entrada HDMI 4 (HDMI IN 1 a 4)

Toma de salida

- Salida HDMI (ARC) 1

Otra toma

- INTELLIBEAM 1
- RS-232C 1 (control del sistema)
- IR IN (solo modelos para EE. UU., Canadá, Europa, Rusia y China) 1 (control del sistema)
- IR OUT 1 (control del sistema)

Inalámbrico

- Frecuencia 2,4 GHz
- Alcance de transmisión Unos 20 m (sin interferencias)

General

- Alimentación
 - [Modelos de EE. UU. y Canadá] CA 120 V, 60 Hz
 - [Modelo para Taiwán] 100—120 V CA, 50/60 Hz
 - [Modelo de China] 220 V CA, 50 Hz
 - [Otros modelos] 220—240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía 40 W
- Consumo en espera
 - Control HDMI desactivado y iPod Interlock activado Menos de 2,0 W
 - Control HDMI desactivado y iPod Interlock desactivado Menos de 0,5 W
- Dimensiones (An × Al × Prof)
 - Sin los espaciadores suministrados 1002 × 86 × 161 mm
 - Con los espaciadores suministrados 1002 × 99,5 × 161 mm
- Peso 6,3 kg

YSP-CU3300 + NS-WSW160

- Repuesta de frecuencia
 - De 30 Hz a 22 kHz (-10 dB, modo de reproducción estéreo)
- Frecuencia de transición 160 Hz (modo de reproducción estéreo)
160 Hz, 500 Hz (modo de reproducción envolvente)

Para obtener información sobre las especificaciones del NS-WSW160, consulte el Manual de Instrucciones del NS-WSW160.

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dispositivo USB compatible (YSP-CU4300) iPod, iPhone e iPad (a partir de junio de 2012)

- iPod touch (1ª, 2ª, 3ª y 4ª generación)
- iPod nano (3ª, 4ª, 5ª y 6ª generación)
- iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
- iPad (3ª generación), iPad 2, iPad



“AirWired” y “AirWired” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.

IntelliBeam

El logotipo “IntelliBeam” y “IntelliBeam” son marcas comerciales de Yamaha Corporation.



El logotipo “CINEMA DSP” y “Cinema DSP” son marcas registradas de Yamaha Corporation.

UniVolume

“UniVolume” es una marca comercial de Yamaha Corporation.



Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, Surround EX y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia según patentes de los EE. UU. con los números: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de los EE. UU. e internacionales emitidas o pendientes. DTS-HD, su símbolo y DTS-HD junto con su símbolo son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. El producto contiene software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Memoria USB

- Dispositivo de tipo de almacenamiento masivo (FAT16 o FAT32)
- Formato de datos de audio compatible
 - WAV (8kHz–48kHz, 16bit)
 - MP3 (8kHz–48kHz, 5kbps–320kbps)
 - WMA (8kHz–48kHz, 5kbps–384kbps)
 - MPEG4-AAC (8kHz–48kHz, 8kbps–320kbps)

HDMI

“HDMI”, el logotipo “HDMI” y “High-Definition Multimedia Interface” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

x.v.Color

“x.v.Color” es una marca comercial de Sony Corporation.



Fabricado bajo licencia de Cambridge Mechatronics Ltd. Solicitud de patentes en todo el mundo.

El logotipo “1” y “Digital Sound Projector™” son marcas comerciales de Cambridge Mechatronics Ltd.



“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” indican que un accesorio electrónico se ha diseñado especialmente para su conexión a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y el desarrollador certifica que satisface los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normativas reglamentarias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad podría afectar al rendimiento mediante conexión inalámbrica.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Windows™

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows Media Audio y Windows Media Player son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Información de la señal disponible

Compatibilidad de la señal HDMI

Señales de audio que se pueden recibir

Tipos de señal de audio	Formatos de señal de audio	Medios compatibles
Linear PCM de 2 c	2 c, 32—192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
Linear PCM multicanal	8 c, 32—192 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, disco Blu-ray, HD DVD, etc.
Bitstream (SD Audio)	Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, DTS, DTS-ES	DVD-Vídeo, etc.
Bitstream (HD Audio)	Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio	Disco Blu-ray, HD DVD



- Consulte los manuales de instrucciones del dispositivo de origen de la entrada y ajuste el dispositivo adecuadamente.
- Cuando se reproduzca un DVD-Audio con protección contra copias CCPM, las señales de vídeo y audio puede que no salgan, según el tipo de reproductor de DVD.
- Esta unidad no es compatible con dispositivos HDMI o DVI no compatibles con HDCP. Consulte los manuales de instrucciones suministrados con los componentes HDMI o DVI para comprobar la compatibilidad con HDCP.
- Para descodificar las señales de bitstream de datos en esta unidad, ajuste correctamente el dispositivo de entrada, de forma que el dispositivo pueda reproducir directamente las señales de audio de bitstream (no decodifica las señales bitstream en el dispositivo). Para conocer más detalles, consulte los manuales de instrucciones suministrados.

Señales de vídeo repetibles¹⁾

- Esta unidad es compatible con señales de vídeo de las siguientes resoluciones:
 - 480i/60 Hz
 - 576i/50 Hz
 - 480p/60 Hz
 - 576p/50 Hz
 - 720p/60 Hz, 50 Hz
 - 1080i/60 Hz, 50 Hz
 - 1080p/60 Hz, 50 Hz, 24 Hz
- Deep Color
- x.v.Color
- Señal de vídeo 3D
- Compatible con 4K2K

Señal de audio digital (óptica/coaxial)

Tipos de señal de audio	Formatos de señal de audio	Medios compatibles
Linear PCM de 2 c	2 c, 32—96 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vídeo, DVD-Audio, etc.
Bitstream	Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, DTS, DTS-ES	DVD-Vídeo, etc.



La resolución de la señal de vídeo retransmitida varía en función de las especificaciones del televisor conectado a esta unidad.

Índice

Numéricos

2 canales.....	38
3BEAM (3 haces)	37
5.1ch.....	37, 38
5BEAM (5 haces)	37
5BEAM+2 (5 haces más 2).....	37
7.1ch.....	37

A

Acceso a una emisora presintonizada	47
Adaptive DRC	64
ADVANCED	68
AirWired.....	21, 66
Ajuste de sincronización de salida (imagen y sonido)...	43
Ajuste de tonos	43
Ajuste del brillo (visor del panel delantero)	67
Ajuste del nivel de salida de los canales.....	64
ANGULO HORIZONTAL.....	62
Antena de FM	20
ARC	18
Asignación de audio HDMI.....	43
AUDIO ASSIGN	43
AUTO PRESET.....	45

B

BASS	43
Botón iPod CONTROL	54

C

Cable de alimentación.....	6, 7, 18
Cable de audio digital coaxial.....	19
Cable estéreo RCA	19
Cable HDMI	18
Cable óptico	18
Canal (c).....	74
Carga del iPod.....	55
CINEMA DSP	34
CLEAR PRESET.....	47
Compressed Music Enhancer	33
Conexión inalámbrica	20, 21
Configuración automática (IntelliBeam)	23
Conmutadores de identificador de grupo.....	7
Consola de videojuegos	19
CONTROL HDMI.....	65

D

Deep Color	74
Descodificador de sonido envolvente	38
Digital Sound Projector.....	74
DISTANCE UNIT	67
DISTANCIA FOCAL	62
DISTANCIA RECORRIDA DEL HAZ	62
Dolby Digital.....	38, 74
Dolby Digital Plus.....	38, 74
Dolby PLIIx PARAMETER	65
Dolby Pro Logic II	38
Dolby Pro Logic IIx	74
Dolby Pro Logic IIx Music	65
Dolby TrueHD	33, 75
DTS	75
DTS-HD High Resolution Audio.....	75
DTS-HD Master Audio	33, 75
DYNAMIC RANGE.....	65

E

Entertainment	35
Entrada de audio de TV	65
Espaciadores.....	12
Estéreo de haz	33

F

Firmware de esta unidad	67, 69
FM MODE	45
Frecuencia de muestreo.....	34, 56, 67, 75
Función de control HDMI.....	30
Función de repetidor de mando a distancia de TV.....	12
Función Eco	41

H

Haz de sonido.....	75
HDMI	75
HDMI AUDIO OUT	65

I

Identificador de grupo	21, 66
Idioma del menú.....	22
IDIOMA OSD	67
Indicador CINEMA DSP	8
Indicador ENHANCER.....	8

Indicador LINK	7
Indicador REPEATER.....	8
Indicador RX	8
Indicador STATUS.....	5
Indicador TARGET	8
Indicador TX	8
Indicador VOL.....	8, 32
Indicadores de reproducción.....	8
Indicadores de sintonizador.....	8
Indicadores de sistema de datos de radio	8
Información del sistema de datos de radio	48
Información sobre la señal de audio.....	67
Información sobre la señal de vídeo.....	67
Instalación de esta unidad.....	11
iPod INTERLOCK	66

L

LOCALIZACIÓN IMAGEN	63
---------------------------	----

M

Mando a distancia.....	9
Memoria del sistema.....	28
Mensaje de error	25
Menú de configuración.....	60
Menú de configuración avanzada	68
Menú de opciones.....	42
Método de salida del audio.....	36
Método de salida del haz de sonido.....	36
Micrófono IntelliBeam	23
Modo de reproducción de destino	33, 39
Modo de reproducción de sonido envolvente.....	33
Modo de reproducción en estéreo.....	33
Módulo inalámbrico	5
Movie.....	35
MP3	33
Music	35
MY SUR. (My Surround).....	36, 37

O

Optimización de haz.....	23
Optimización del sonido.....	23
OPTIMIZAR HAZ+SONIDO.....	26
OPTIMIZAR SOLO HAZ.....	26
OPTIMIZAR SOLO SONIDO.....	26

P

Panel delantero	5
Panel trasero (altavoz de subgraves)	7
Panel trasero (unidad central).....	6

Pantalla de exploración.....	52, 57
Pantalla de menú	21
Pantalla de reproducción.....	52, 57
PCM (Pulse Code Modulation)	75
Presintonización.....	45
Prueba de sonido.....	64
Punto óptimo.....	62

R

Registro de emisoras.....	46
Registro de los componentes HDMI en el televisor	31
REPEAT	53, 59
Reproducción aleatoria (iPod)	53
Reproducción de dispositivo USB.....	56
Reproducción desde iPod (conexión inalámbrica)	50
Reproducción desde iPod (conexión USB)	50
Reproducción desde ordenador.....	50
Reproducción repetida (dispositivo USB)	59
Reproducción repetida (iPod)	53
Reproductor de discos Blu-ray	18
RETARDO AUDIO.....	43

S

SALIDA CANAL	63
Salida de canal	36, 38
Señal débil	45
Sensor del mando a distancia.....	5
SHUFFLE	53
Sintonización de FM	44
Sintonización de frecuencia	44
Sintonizador de TV por satélite/cable.....	19
Sonido de error.....	25
Sonido envolvente	34
Soporte de cartón para micrófono.....	23
ST+3BEAM (Estéreo + 3 haces)	37
ST+3BEAM+2 (Estéreo + 3 haces más 2)	37

T

Tipo de programa.....	49
Toma INTELLIBEAM MIC.....	6
Toma USB	5
Transmisor (YIT-W12TX)	50
TREBLE	43
TV	18, 21, 30

U

UniVolume	40
-----------------	----

V

Velocidad de muestreo	33
Visor del panel delantero	8
Volume Trim	43
Volumen	32
Volumen del altavoz de subgraves	32

W

WMA	33
-----------	----

X

x.v.Color	75
-----------------	----

